

اچھی کتابیں، کم قیمت

ایک مرد

سعادت حسن منٹو

لائبریری



ادب

3.00

نظف احمد قریشی اینڈ سنز لاہور

ایک مرد

جان جوڑو

سعادت حسن منٹو

جان جوڑو

ظفر بھادڑ، ظفر منزل بینک سکوائر
دی مال لاہور

جملہ حقوق محفوظ ہیں دہلی یحییٰ مکتبہ طفر برادر
محفوظ ہیں

تعداد ایک ہزار
قیمت تین روپے
طباعت پاکستان ٹائمز پریس لاہور
ناشر طفر برادر لاہور

سول ایجنٹ عرفان پبلشر صدیق بازار لاہور کینٹ

فہرست

۴	ایک مرد
۳۳	شیر و
۶۷	قانون کی حفاظت
۶۲	بلاؤز
۸۱	دو ہزار سال بعد
۸۵	آم
۹۸	تین انگلیاں
۱۲۵	مس فریاد
۱۲۷	غسل خانہ
۱۶۰	خونی تھوک
۱۶۶	تختہ
۲۰۳	مسٹر ڈی سلوا
۲۱۸	تین تختے

ایک مرد

پہلا منظر

زمانہ کالج کے ہوٹل کا ایک کمرہ۔ مختصر سا دوسرا خان، لیکن ہر چیز سلیقے اور قرینے سے رکھی نظر آتی ہیں کمرے کے دو حصے ہیں ایک آگے دوسرا پیچھے بیچ میں دیوار ہے لیکن اس میں دو بڑے بڑے بغیر کواٹروں کے دروازے ہیں ان میں سے ایک سے کمرے کا دوسرا حصہ نظر آتا ہے اور وہ کھڑکی بھی دکھائی دیتی ہے جو دوسری طرف میدان میں کھلتی ہے۔ کمرے کے دوسرے حصے میں پینک بچھا ہے اس کے پاس تپائی رکھی ہے کھڑکی کے پاس آرام کرسی پڑی ہے۔ کمرے کے پچھلے حصے یعنی پیش منظر میں سنتوش ایک کرسی پر بیٹھی اور دوسری کرسی پر ٹانگیں رکھے کتاب پڑھنے میں مصروف ہے۔ اس دروازے پر جو ہوٹل کی غلام گردش کی طرف کھلتا ہے۔ دستک ہوتی ہے۔

سنتوش: آ جاؤ۔ دروازہ کھلا ہے۔

(دروازہ کھلتا ہے۔ سنتوش کی سیلی عذاب داخل ہوتی ہے۔)

عذرا: کیا پڑھ رہی ہو؟

سنتوش: بچہ کوٹا ہو تو فوراً کہہ دیا کرو۔ تمہیں نہ باندھا کرو۔ بولو کیا چاہتی ہو؟

عذرا: فوج تم سے کوئی بات کرے۔ ہر وقت منہ سمجائے بیٹھی رہتی ہو۔ سنتوش: میں گھر سے یہاں پڑھنے آئی ہوں۔ تفریح کرنے نہیں آئی۔

عذرا: جی ا

سنتوش: جی !!

عذرا: جی۔ ایک صرف آپ ہی گھر سے یہاں پڑھنے آئی ہیں باقی سب تفریح کی غرض سے آئی ہیں۔ ایسی سٹری بسی بات کرتی ہو کہ جی چاہتا ہے تم سے لڑنا شروع کر دوں۔ یہ تمہارے چہرے پر جو تنہید کی اور متانت کا غلاف چڑھا رہا ہے ایک ہی جھٹکے میں انا دوں۔

سنتوش: تین برس گزر جانے پر بھی تمہارا یہ ادارہ مضبوط۔ اس کی وجہ؟
عذرا: تمہارا سر۔ اس کی وجہ کیا ہے؟ اس کی وجہ کیا ہے؟ یہ کیوں ہوتا ہے؟ وہ کیوں ہوتا ہے؟ ہر بات میں قانون کی ایک کچھ لگی رہتی ہے۔ جہیں صیافت کی جا رہی ہیں۔ اسباب تلاش کیے جا رہے ہیں۔ جانے اس شریف آدمی کا کیا حال ہوگا جو تم سے شادی کرنے کی حاجت کرے گا۔

سنتوش: وہی جو احمقوں کا ہوتا ہے۔

عذرا! سو وہ کوئی احمق ہی ہو گا جو تم سے شادی کرے گا۔ یہ میری بات ابھی طرح نوٹ کر لو۔ تم عقل مند ہو گئی ہو کہ کسی دوسرے کی عقل تم سے برداشت نہ ہو سکے گی۔

سنتوش :- عذرا! بھو۔ میرا وقت ضائع نہ کرو۔ مجھے یہ سارا جیپٹر زبانی یاد کرنا ہے۔ جو کہنا ہے کہہ ڈالو اور جاؤ۔

(کرسی پر سے ٹانگیں ہٹا لیتی ہے۔ عذرا اس کرسی پر بیٹھ جاتی ہے۔)
عذرا :- تو یہ۔ تم تو یہ چاہتی ہو کہ ادھر بیٹن دباؤ اور ادھر سادی بات نکل کر باہر آجائے۔۔۔ بھی مجھ سے یہ نہیں ہو سکتا۔ میں تو اپنی عادت کے مطابق آہستہ ہی سب کچھ بتاؤں گی تم بیٹھی پروٹسٹ کرتی رہو۔
سنتوش :- اے اب جو کہنا ہے کہہ بھی ڈالو۔

عذرا :- ایک خط آیا ہے۔

سنتوش :- گھر سے۔ شادی وادعی کی بابت؟

عذرا :- نہیں۔ آجی دوسری شادی کر کے مجھے تو بھول ہی گئے ہیں۔ اب اگر میں انہیں نکھوں۔ "آجی میرا جی چاہتا ہے کہ لا مائل کی سرزمین تبت میں چلی جاؤں اور وہاں کسی خاتوا میں واسیہ بن جاؤں تو وہ یقیناً خوش ہو کر جواب دیں گے۔" بیٹیا یہ تمہارا خیال بہت ہی مبارک ہے۔

سنتوش :- (ہنستی ہے) اس قدر ناامید نہیں ہونا چاہئے۔ ماں تو خط اگر گھر سے

نہیں آیا تو کہاں سے آیا ہے ؟

عذرا :- جانے کہاں سے آیا ہے پتا دتا تو درج نہیں — لفافے پر میرا نام ہے۔
لیکن خطاب ہوٹل کی تمام لڑکیوں سے کیا گیا ہے — میں بھولی ہوتی
خوبصورت لڑکیوں کے نام۔

سنتوش :- لکھنے والا کون ہے ؟

عذرا :- ایک مرد۔

سنتوش :- باغ یا نا باغ ؟

عذرا :- معلوم نہیں۔ لیکن تحریر سے کافی بلوغت دھنکتی ہے۔

سنتوش :- نام ؟

عذرا :- وہی ایک مرد۔

سنتوش :- اور ہمارے ہوٹل میں بارہ لڑکیاں ہیں۔

عذرا :- بارہ نہیں تیرہ

سنتوش :- تیرہ کیسے۔

عذرا :- ایسے اتفاق سے تم بھی لڑکی ہو۔

سنتوش :- تو ایک مرد نے ہم تیرہ لڑکیوں کے نام یہ خط بھیجا ہے۔

عذرا :- غلط۔ صرف ان کے نام جانے آپ کو خوبصورت سمجھتی ہوں۔

سنتوش :- اس کا مطلب ؟

عذرا... (اپنے بلاؤں میں سے ایک خط انگلیوں کی مدد سے نکالتی ہے) تم یہ خط پڑھو
(خط سنتوش کو دے کر باہر جانے لگتی ہے)

سنتوش: تم کہاں چلیں؟

عذرا: صفیہ کو بلا لاؤں۔

سنتوش: صفیہ حسن کو۔

عذرا: نہیں دوسری صفیہ کو۔ صفیہ حسن تو بیاہی ہوئی ہے (وقف) سنتوش
میں کہتی ہوں ہوشکوں میں صرف بیاہی ہوئی عورتیں داخل کرنی چاہئیں
سنتوش: کیوں؟

عذرا: اس لئے کہ ہسپتالوں سے زیادہ ملتے جلتے ہیں اور نم جانتی ہو کیا ہی
ہوئی عورتیں اکثر بیاہتی ہیں (ہنستی ہے) اب فلا تم بھی مہنس دو۔
سنتوش: کسی کے کہنے پر میں کبھی نہیں مہنس سکتی۔

عذرا: تو جہنم میں جاؤ۔!

(چلی جاتی ہے)

سنتوش: (خطرہ ٹھٹھتے ہوئے) ہاں جاؤ۔ پر جلدی واپس آ جانا۔
(کچھ دیر تک سنتوش خط پڑھنے میں مصروف رہتی ہے)۔
ورشٹا: (آواز باہر سے آتی ہے) میں اندر آ سکتی ہوں۔
(ورشٹا اور عذرا دونوں اندر داخل ہوتی ہیں)

عذرا: آؤ۔ آؤ۔ ورشا آؤ۔ دیکھو تم یہاں بیٹھو میں ابھی آتی ہوں۔
ورشاء: کیا بات ہے؟۔ بڑی گھبرائی ہوئی ہو۔

(کرسی پر بیٹھ جاتی ہے)

عذرا: سنتوش سے پوچھو۔ وہ تمہیں سب کچھ بتا دے گی۔

(چلی جاتی ہے)

ورشاء: یہ خط بڑی دلچسپی سے پڑھا جا رہا ہے۔

سنتوش: (سرگوشی میں عذرا سے کی طرف دیکھتے ہوئے) عذرا گئی۔

ورشاء: گئی۔ کیا بات ہے؟

سنتوش: بتاتی ہوں۔ مجھے ایک شرارت سوچی ہے۔

ورشاء: شرارت؟

سنتوش: ہاں! شرارت۔ عذرا اور دوسری لڑکیاں ہمیشہ شکایت کرتی

تھیں کہ میں بہت سنجیدہ اور متین ہوں۔ سو کل بیٹھے بیٹھے مجھے ایک شرارت

سوچی۔ کوئی سن تو نہیں را۔ ہاں تو میں نے ایک شرارت کی اور یہ

خط لکھ کر عذرا کے نام ڈال دیا۔ اب عذرا اس میں بڑی دلچسپی رہے گی

میں تمہیں پوری بات سناتی، پھر کوئی آجائے گا۔ یہ خط پڑھ لو

(خط اس کے حوالے کرتی ہے۔ اور اٹھ کھڑی ہوتی ہے)

ورشاء: میں تمہارا مطلب نہیں سمجھی۔

سنتوش مجھے خود معلوم نہیں کہ خط لکھنے سے میرا مطلب کیا تھا۔ لیکن دیکھو
ورثا کسی سے کہنا نہیں دے سارا لطف جاتا رہے گا۔

ورثا (خط پڑھتے ہوئے) یہ نہیں کیا سوچتی
سنتوش: دراصل ورثا میں اپنی سنجیدگی اور ثنات سے تنگ آگئی ہوں جی
چاہتا ہے کہ اب کوئی ہنگامہ ہو۔

ورثا: (توقف کے بعد) ... خط وچسپ ہے۔

(غلام گردش سے تشریف دے کر چپ سناٹی دیتی ہے۔ اور غلام ہی
عذرا آٹھ دس، لڑکیوں کے ہمراہ اندر داخل ہوتی ہے۔

عذرا: ہے نا۔ میں ان سب سے ابھی ابھی یہی کہہ رہی تھی۔

عذرا: (لڑکیوں سے) آجاؤ۔ سب کی سب اندر چلی آؤ۔ اختری تمہارا
یہ خیلا پن اچھا نہیں لگتا۔ چلی آؤ۔ تمہیں اپنی ناک کی گیل سے جتنا
پیارا ہے اگر اتنا ہی مجھ سے ہوتا تو.....

اختری: تم بروقت میری اس گیل کے پیچھے پڑی رہتی ہو۔

عذرا: میں پوچھتی ہوں کہ خبلا کوئی یہ بھی لیوڑوں میں نہ پور ہے۔ اچھی چلی
ناک میں گیل کا ٹوسی جاتی ہے۔ اس کے ساتھ کیا لٹکاؤ گی۔

(کئی مڑکیاں ہنستی ہیں)

عذرا: (ہنستے ہوئے) آؤ۔ بھئی آؤ۔ مذاق برطرف۔ اختری کی

کیل سے یہ خطر زیادہ اہم ہے۔

(کچھ لڑکیاں کھڑی نہ ہتی ہیں۔ کچھ کرسیوں اور میزوں پر بیٹھ جاتی ہیں) ورشا: اہم اہم تو خاک بھی نہیں۔ کوئی مرد فاسی بات کہہ دے تو تم اسے خواہ مخواہ اہمیت دینا شروع کر دیتی ہو۔ جانے لگو ٹا کون ہے۔ کون نہیں ہے۔

عذرا: تو چھوڑ۔ خط میرے حوالے کرو۔ اتنی دلچسپی سے پڑھ کیوں رہی ہو۔ کتنی بھولی بنتی ہے۔ چہرے پر بالوں کی لٹیں ہر وقت یوں شکشے رکھتی ہے جیسے میری بنو کو دنیا کا کچھ تہہ ہی نہیں۔ لاؤ خط تجھے دو (خط بھینس لیتی ہے)

صفیدہ: (اُسکے بڑھ کر)۔۔۔ یہ تم دونوں نے لڑنا کیوں شروع کر دیا۔ یہاں بلایا ہے تو کچھ سارے پلے بھی پڑے۔ عزت: تم اب اپنا تھر کنا بند کر دو۔ تو یہ چلتی ہے تو معلوم ہوتا ہے توڑ لے رہا ہے۔ چلو اب خط سناؤ۔

عذرا: تمہیں سننے کی کیا ضرورت ہے۔ اس عینک میں سے تم لفافوں کے اندر کا مضمون بھی پڑھ لیا کرتی ہو۔

(بہت سی لڑکیوں کا شور۔ خط سنایا جائے۔ خط سنایا جائے) عذرا: (تقریر کے انداز میں)۔۔۔ خاموش۔ خاموش۔ ورشا تم سنتوش

سے کیا کھسکھس کر رہی ہو؟ خاموش رہو۔ بہنو، میں نے تمہیں سنتوش کے میں اس مٹے بلایا ہے کہ مجھے آج ایک مرد کی طرف سے یہ خط وصول ہوا ہے۔

عزت ۱۔ خوش ہو کر (..... ایک مرد کی طرف سے
نرملا ۲۔ اتنی خوش کیوں ہوتی ہو؟

عذرا ۱۔ خاموش۔ اس میں خوشی کی کوئی بات نہیں۔ یہ خط وصول ہوا ہے
میں آپ کو سنا دیتی ہوں خوشی اور غمی کا فیصلہ بعد میں کیا جانے! سرلا
اور ہملا تم دونوں نہیں مجھے یوں گھوڑے گھوڑے کیوں دیکھ رہی ہو؟
سرلا اور ہملا ۲۔ (دونوں) نہیں تو۔

عزت ۱۔ عذرا تم خط سناؤ۔

عذرا ۲۔ سنو۔ (خط کا کاغذ کھولتی ہے)..... ہوٹل کی تمام خوبصورت
ٹرکیوں..... (ٹرکیوں کی سرگوشیاں)

عذرا ۲۔ رشیدہ تم غور سے سنو..... ہوٹل کی تمام خوبصورت ٹرکیوں.....
(اضطراب کی آوازیں)

عذرا ۲۔ یہ کیا ہو رہا ہے؟

غور رشیدہ ۲۔ رشیدہ کہتی ہے۔ میں اب یہاں نہیں بیٹھوں گی۔

سنتوش ۲۔ عذرا تم نے اسے کیوں چھوڑا۔ کیا ہے بیچاری کی شکل میں۔ تم سے

تو لاکھ درجے ابھی ہے

صفیہ: تم خط سناؤ جی۔ یہ بیکار کی باتیں کیا بے بھٹی ہو۔
عندرا: ہوسٹل کی تمام خوبصورت لڑکیاں۔ میری دعا ہے کہ شادی کے
بعد بھی تمہاری خوبصورتی برقرار رہے۔

عزت: آدھی شریف معلوم ہے۔

۴

(چند لڑکیاں ہنستی ہیں)

عندرا: تم ضرور لفظ شادی سے گھبراؤ گی، تم میں سے بعض میں یہ گھبراہٹ اصلی
ہو گی اور بعض میں مصنوعی۔ مرد مصنوعی اور اصلی گھبراہٹ پسند کرتے ہیں
ضرور گھبراؤ۔ لیکن کاش تم شادی کے بعد بھی گھبرا سکتیں۔

اختری: ہے ہے۔ یہ نگوڑا کس قسم کا آدھی ہے۔ کیا اوٹ پٹانگ لکھا
ہے۔ گھبراؤ۔ ضرور گھبراؤ۔

خورشید: گھبرائے تمہاری بلا۔ تم تو اس دن کی انتظار میں.....

اختری: چپ کر موٹی زبان دراز

عندرا: خاموش..... ہاں تو آگے لکھا ہے۔۔۔ یہ خط میں صرف خوبصورت

لڑکیوں کو لکھ رہا ہوں۔

(سنگوشیاں)

صفیہ: کیوں خوبصورت لڑکیاں اس مرد کے خالہ کی چٹائی لگتی ہیں۔

اختری: تم کیوں چھوڑتی ہو۔

عذرا: (خبط پڑھتے ہوئے) یہ خط میں صرف خوبصورت لڑکیوں کو لکھ رہا ہوں اس کا جواب اگر تجھ سے طلب کیا جائے تو میں کہوں گا۔
سورن: کیا کہے گا؟

عذرا: کہ عورت میں جسے دنیا میں بڑے بڑے کام سرانجام دینا ہوتے ہیں خوبصورتی کا ہونا اشد ضروری ہے۔ اگر عورت خوبصورت نہیں تو وہ تودہ ایسا کمرہ ہے جس میں کوئی روشندان نہ ہو۔

سورن: آگے کیا لکھا ہے؟

عذرا: آگے کیا لکھا ہے تمہارا سر۔ عذرا اس کی طرف دیکھو۔ اختری کتنی دلچسپی لے رہی۔ وہ مواگیاں دے رہا ہے ہمیں۔ اور یہ مزے سے سن رہی ہے۔

عذرا: خوبصورتی ازواجی زندگی کے تنفس کے لئے اشد ضروری ہے یہ پڑھنے کے بعد تم میں سے اکثر اپنے آپ سے سوال کریں گی۔ کیا میں خوبصورت ہوں؟ اختری: صاف تو ضرور کہے گی۔

عذرا: پہلے میں اس یوسف کو نہ دیکھوں گی جو لوگوں کی خوبصورتی پاتا پھرتا ہے (تین چار لڑکیاں ہنسی)

عذرا: تم میں سے اکثر بے وقوف لڑکیاں آئینے کی گواہی طلب کریں گی۔

صفیہ: (غصے میں اٹھ کھڑی ہوتی ہے)
 عذر! اس سے کہو کہ منہ سنبھال کر بولے
 (عذرا اور زمین چادر لڑکیاں ہنسی)
 سنو سنو: آرڈر آرڈر۔

عذر! (خط پڑھتے ہوئے) اپنے حافظہ پر زور دے کر ایسے واقعات تلاش کریں
 گی جنہوں نے کبھی ان کی خوبصورتی یا بد صورتی کا فیصلہ کیا ہوگا۔ سچ پوچھو
 تو عورت اپنی خوبصورتی یا بد صورتی کے متعلق کچھ بھی نہیں جانتی۔ اس
 کی خوبصورتی یا بد صورتی کا فیصلہ کرنے والے ہم ہیں یعنی مرد۔
 صفیہ: گدھے کہیں کے۔

سنو سنو: تم بہت جلد بگڑ جاتی ہو۔
 ورشا: (ہنس کر) اس قدر غصہ۔

صفیہ: غصہ کیوں نہ اٹے۔ بات ہی ایسی ہے۔ نامعقول کہیں کا۔
 خیر تباؤ آگے کیا لکھا ہے؟

عذر! تمہارے گالوں پر زخم کا نشان جو بظاہر بد صورت معلوم ہوتا ہے کسی
 مرد کی نگاہوں میں تمہاری خوبصورتی کا باعث ہو سکتا ہے (صفیہ اپنے
 گال کے داغ کو چھپا لیتی ہے) تمہارا تو مٹاپن، تمہارا تختہ و اسانگر طر کر چاہا تمہارا
 ضرورت سے زیادہ بھولالہ بن جس سے شاید تمہارے ماں باپ نالاں ہوں

تمہارا ٹوٹا ہوا دانت، تمہاری ٹنکن آلود پیشانی، تمہارے موٹے ہونٹ جن کی بدصورتی کے متعلق دل ہی دل میں تم نے کئی بار سوچا ہوگا۔ تمہیں خوبصورت بنانے میں بیش از بیش حصہ لے سکتے ہیں۔

رشیدہ:- (طنز کے ساتھ) تمہارے مڑے ہوئے دانت تمہاری تنگ پیشانی تمہارا کٹا ہوا بازو۔ تمہاری پھولی ہوئی توند تمہاری کاہر برابر چوٹی اور تمہارے سوچے ہوئے نختے۔ تمہیں خوبصورت بنانے میں بیش از بیش حصہ لے سکتے ہیں۔ مجھے تو یہ کوئی سٹری دیوانہ معلوم ہوتا ہے۔

عذرا! آگے سنو۔ ہم آرٹسٹ ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ قدیمت نے ہمیں صرف ہمارے پاس بھجھا ہے کہ ہم تمہاری نوک پلک نکالیں۔ تمہیں خوبصورت بنائیں تمہارے اندر یہ احساس پیدا کریں کہ تم خوبصورت ہو۔ اگر ہم نہ ہوتے تو بہت ممکن ہے چاند اور تارے تم پر باندی لے جاتے مگر چونکہ ہم ہیں اس لئے آسمانوں اور زمینوں کی تمام خوبصورتیاں فوج کر کے ہم نے تمہارے قدموں میں ڈال رکھی ہیں صقیۃ:- محض بکواس ہے۔

نہ ملا:- خاموش بھی رہو۔

سرلا:- اس کی لٹو تو بس چلتی رہتی ہے۔

عذرا! تم اس ہوٹل کی چار دیواری میں قید ہو۔ فلسفے، ہند سے اور معاشیات کی یہ موٹی موٹی کتابیں رشتی رہتی ہو تم میں سے کچھ فلسفے کی تیز شیشوں سے دلی

عینک ہر وقت بڑی ناک پر چڑھائے رکھتی ہیں۔ میں ان سے کہنا چاہتا ہوں کہ فلسفہ محض دھوکہ سلفہ ہے زبان و مکاں کی بحث بالکل لایعنی ہے۔ معاشرہ کے اصول کسی کام کے نہیں۔ دنیا کے نظام پر صرف ایک چیز حکومت کرتی ہے صرف ایک چیز اور وہ عورت اور مرد کی دوستی ہے۔

نٹری :- بے غودی کے عالم میں انہی دوستی ہے۔

نند :- تم مردوں سے دور کیوں رہتی ہو؟۔ نہیں دوست ہی رہو اس لئے کہ تم دور رہنے پر زیادہ قریب آجاتی ہو تم دور رہ کر خود کو قریب محسوس نہ کیا کرو اس لئے کہ تمہارا یہ احساس اس قربت کا سدا لطف خواب کر دیتا ہے اس احساس سے صرف مرد ہی لطف اندوز ہوں تو اچھا ہے۔

نیر :- دوستی اندر زو کی کا یہ گورکھ دھندل خود بصورت ہے۔

نراد :- رشا عرا نہ انداز میں رات کو سوتے وقت جب تمہارے کنواریے

دماغ فلسفے معاشیات اور جبر و مقابلہ کی دھندلے سے آزاد ہوں تو اپنے

کمرہ کی لطیف فضا میں جو تمہارے وجود سے اندھنی لطیف ہو جاتی ہے کچھ

دیر کے لئے سوچنا کہ مرد کیا ہے۔ جب صبح کی ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا میں کالج

جانے کے لئے نبوہ دوستی تمہاری منہ ہوتی آنکھیں کھول جائیں گی اور تمہارا دل

دماغ نیند کی دھٹی ہوئی رہتی میں پٹا ہوگا تو اس وقت بھی نیم غنودگی کی رات

میں سوچنا کہ مرد کیا ہے خود تیرا نگہ لاتی ملتی ہے اندھیری یا پاندلی

راتوں میں جب تمہیں ہر شے پر اسرار دکھائی دے گی اور ایک بے نام سا معمولی
 تم پر طاری ہوگا۔ اس وقت بھی تم اپنے نرم سیر دماغ سے پوچھنا "مرد کیا ہے؟"
 عزت۔ اے خود ہو کرتائی بجاتی ہے بہت خوب۔ بہت خوب۔

ورثہ۔ سنتوش بھی کچھ بھی ہو۔ فقر بہت خوبصورت ہے۔ اندھیری یا
 چاندنی راتوں میں جب ہر شے پر اسرار دکھائی دے گی اور ایک بے نام
 سا معمولی تم پر طاری ہوگا۔ اس وقت بھی اپنے نرم سیر دماغ سے پوچھنا۔
 "مرد کیا ہے؟" بہت اچھا فقر ہے۔

سنتوش۔ بہتستہ ورثہ۔ چپ؟

عزرا۔ ہوٹل کی خوبصورت لڑکیوں۔ وہ جو پھولوں میں مت نئے رنگ بھرتا
 ہے۔ وہی تمہاری جوانیوں میں رنگ بھرے۔ اگر تم اس خط کا جواب
 دینا چاہو تو لکھ کر اس بڑے پتھر کے نیچے رکھ دینا جو تمہارے ہوٹل کی عمارت
 میں کام نہیں آسکا تھا۔ اور جواب باہر سڑک کے پاس میکا بڑا ہے۔
 راقم۔ ایک مرد۔

سرلا۔ افسوس کے ساتھ ختم ہو گیا۔

حیثیت۔ کیا فی تاویل پڑھ کر سنایا جا رہا تھا تمہیں؟

عنداء خاموش۔۔۔ بہنو خط آپ نے سن لیا ہے اب بتاؤ ہمیں کیا کرنا چاہیے؟

سنتوش۔ تمہاری کیا رائے ہے۔

بہت سی لڑکیاں :- ہاں پہلے سنتوش اپنی رائے ظاہر کرے۔
 سنتوش :- رائے؟ — میں — میں کیا رائے دوں — تم جو فیصلہ کرو گی
 مجھے مشورہ ہے۔

عزت :- عذرا — میری رائے میں اس خط کا جواب ضرور دینا چاہئے۔ اندھیری
 یا چاندنی راتوں صبح اٹھتے وقت یا رات سوتے وقت اپنے آپ سے یہ پوچھنے
 کی ضرورت نہیں کہ مرد کیا ہے — میں سب جانتی ہوں کہ مرد کیا ہے؟
 عذرا، بتاؤ مرد کیا ہے؟

عزت :- مرد وہ جانور ہے جو کار کھنے پر بھی درود نہیں دینا۔ جیسا چمکا ڈر۔
 صافہ سن، مجھے تمہارا یہ مذاق پسند نہیں آیا۔
 عزت :- اس لئے کہ تم اس قسم کی ایکسچجنگا ڈر سے بیاد ہو۔
 (چند لڑکیاں ہنستی ہیں۔)

بللا :- میرا درد سہرا کا خیال ہے کہ اس خط کا جواب ایسی ہی سیٹی زبان میں دینا
 چاہئے۔

اختری :- تو اتنی شکر تم ٹونوں بہنوں کی زبان میں ہے۔
 عذرا، مکمل تم خمیرے آٹے کی طرح پھیلی ہوئی کیا سوچ رہی ہو، کچھ تم بھی بولو۔
 مکمل :- میرے سر میں درد ہو رہا ہے۔
 عزت :- اسپرین کھاؤ۔

عذرا۔ (خوشید کہے پاس جا کر) خوشید تم ان معاملوں میں مایوس ہو۔ نادہمیں
کیا کرنا چاہئے۔

خوشید: (تک کر) مجھے یہ پتہ نہیں چلتا اچھی نہیں لگتی عذرا۔ (نیچے ہل کر
انٹری سے) اخلا کی قسم جب سے اس نے یہ خط سنایا ہے میرا دل
ڈر کے مارے دھک دھک کر رہا ہے۔ مجھے بڑی دہشت
ہوتی ہے۔ ایسی باتوں سے۔

انٹری: (مصنوعی سنجیدگی کے ساتھ) میں تم سے کئی رکھ چکی ہوں کہ اپنے
دل کا علاج کراؤ۔ ایسا نہ ہو کہ شادی کے روز مارے دہشت
کے دل بند ہو جائے۔

(تین چار لڑکیاں ہنسی)

عذرا: (نرملہ تمہارا کیا خیال ہے؟

نرملہ: میں اس معاملہ میں اپنی رائے محفوظ رکھنا چاہتی ہوں۔

عزت: (دفر بکریٹر میں رکھ چھوڑو۔

(چند لڑکیاں ہنستی ہیں)

عذرا: (دشا۔ میری بھولی بھالی ورتنا تمہارا کیا خیال ہے۔

دشا: (میرا خیال ہے کہ صفیہ سے پوچھا جائے۔

عذرا: (بوہ صفیہ تمہاری کیا رائے ہے۔

صلیہ انہم کوئی کر بھیے مردوں سے خدا واسطے کا بیر ہے۔ مگر سچ پوچھو تو اس خدا واسطے کے بیر کے بغیر کام بھی نہیں چل سکتا۔ میری رائے ہے کہ ہم سب مل کر ایک محاذ بنائیں۔ اس سرکاکھوج لگائیں۔ جب کھوج لگ جائے تو سب مل کر اس پر تہہ کر دیں۔ اگر آدمی اتفاق سے شریف نکل آیا تو ہم اسے معاف کر دیں گے۔ — معاف کر دینے میں اور ہی لطف ہے عذرا! تمہارا مطلب ہے کہ ہم اسے ماریں؟
 صغیر: یقیناً ایسی میرا مطلب ہے۔

سرلا اور بللا: اور توں یک زبان ایہ صریحاً ظلم ہے۔ عزت! مجھے بھی اس سے اتفاق نہیں — ممکن ہے پیاسے کے کہیں چوٹ آجائے۔ تو تو بالکل ڈائن قصائن ہے۔
 صغیر: میں نے اپنی رائے ظاہر کر دی ہے۔ مانو نہ، تو تمہارا اختیار ہے۔ عذرا! تمہارا کیا خیال ہے؟

سرلا: ہاں عذرا! پوچھو اس کا کیا خیال ہے؟
 عذرا! ہم سب کی رائے طلب کرنے کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچی ہوں کہ خط کو جواب نہیں دینا چاہیے لیکن دینا بھی چاہئے۔ اس لئے کہ یہ ضروری ہے۔
 اس لئے ایک ہی راستہ ہے کہ یہی خط اس پتھر کے نیچے لکھ دیا جائے۔
 — کیا خیال ہے تمہارا عزت — میں سمجھتی ہوں کہ یہ طریقہ سب سے

بہتر ہے گا۔

یعنی اس میں کوئی قطعی جواب نہیں ہے ہاں بھی ہے اور نہیں بھی۔

عزت: تمہارا خیال درست ہے۔

عذرا، جنہیں یہ بات پسند ہے وہ اپنا ہاتھ کھڑا کر دیں۔

(چند لمحات مگر گوشیاں ہوتی ہیں۔ پھر سب لڑکیاں اپنا اپنا ہاتھ کھڑا

کر دیتی ہیں)

عذرا: سب راضی ہیں۔ سنتوش۔۔۔ تم نے ہاتھ کھڑا نہیں کیا؟

سنتوش: میں سمجھتی تھی کہ میں نے کرویا ہوگا۔۔۔

(ہاتھ کھڑا کر دیتی ہے)

عذرا: تو یہ طے ہے۔۔۔ میرا پہلا پیر ڈھالی ہے۔ میں ابھی جا کر یہ خط اس پیپر

کے نیچے رکھ دیتی ہوں۔

سرلا: لیکن شام کے چھ بجے پھر جا کے دیکھنا۔ ممکن ہے کوئی نئی بات۔۔۔

(گھٹنے کی آواز)

بہت سی لڑکیاں:۔۔۔ چلو۔۔۔ چلو۔۔۔ اب بھاگو۔

(لڑکیاں دروازے کی طرف بھاگتی ہیں۔ صرف درشا اور سنتوش کمرے

میں رہ جاتی ہیں)

سنتوش:۔۔۔ (جب ساری لڑکیاں باہر چلی جاتی ہیں تو آہستہ سے) درشا۔۔۔

اب کیا ہوگا !

ورثاء! (ہنس کر) کیا ہوگا — کچھ بھی نہیں ہوگا — — — مجھے تو تباہی اس
شرارت میں کچھ مزا نہیں آیا۔

سنتوش!۔ عذرا اس چٹھرے نیچے خط دکھا آئے گی۔

ورثاء! تو تم ایک گھنٹہ بعد وہاں جا کر کال لینا — اس میں گھبرانے کی
بات ہی کیا ہے ؟ چلو اب چلیں۔

سنتوش!۔ چلو

(دونوں چلی جاتی ہیں)

درجہ سرامنظ

(ہوش کا دسی کرہ جو ہم پہلے منظر میں دکھا چکے ہیں۔ کھاک بھر بجاتا ہے
آہستہ آہستہ پردہ اٹھتا ہے اور سنتوش اضطراب کے ساتھ ٹہلتی دکان
دیتی ہے چند لمحات کے بعد ایک دم دروازہ کھلتا ہے)

سنتوش!۔ پلٹ کر کون ؟

(ورثاء اندر داخل ہوتی ہے۔)

ورثاء! کیا بات ہے اس قدر پریشان کیوں ہو؟ خط لے آئی ہو وہاں سے ؟

سنتوش!۔ لے آئی ہوں — — — لو پڑھ لو۔

ورشاء:۔ صبح پر چھوٹا لیا تھا

سنٹوش:۔ نہیں یہ دوسرا ہے۔

ورشاء: کیا کوئی اور لکھا ہے؟

سنٹوش:۔ یہ سچ کسی مرد کا لکھا ہوا ہے۔

ورشاء: ہائیں یہ کیا ہوا؟

سنٹوش:۔ کیا معلوم — میں وہاں گئی تو پتھر کے نیچے میرے خط کے پائے
یہ کاغذ پڑا تھا۔

(نیا خط ورشاء کو دیتی ہے)

ورشاء: (خط لے کر بیٹھ جاتی ہے) اس عورت کے نام جس نے ایک
مرد کی دلی کیفیات بڑی کامیابی سے بیان کیں (سنٹوش سے) تو وہ
بھانپ گیا۔

سنٹوش: زلفا ہر ہے۔

(پھر اضطراب کے ساتھ ٹھٹھانا شروع کر دیتی ہے)

ورشاء: کیا لکھا ہے؟ پڑھتے ہوئے اتفاق ہاں اتفاق سے تمہارا لکھا ہوا

خط جو دل سے کم نازک نہیں۔ پتھر کے نیچے دبا ہوا ملا۔ میں نے اس
کو نکالا اور پڑھا۔

سنٹوش:۔ آہستہ پرستہ

ورثاء۔ وہ مرد یقیناً خوش قسمت ہوگا جسے تمہاری رفاقت نصیب ہوئی۔
 — اگر میں عورت ہوتا اور یہ خط واقعی کسی مرد کی جانب سے مجھے
 ملتا تو کیا یہ بنانے کی ضرورت ہے کہ میں کیا کرتا ہوں (اپنی طرف سے) کوئی
 ضرورت نہیں " (پھر خط پڑھتی ہے) تمہارے خط کا ایک ایک لفظ ایک
 پنکھڑی ہے جو مجھے تمہارے ہی سانس کے زیرِ دم سے لڑناں نظر
 آتی۔۔۔ آدمی شاعر معلوم ہوتا ہے۔

سنتوش بہ آگے پڑھو!

ورثاء: میں پہلے عورت کو ایک حل نہ ہو سکتے والا معا سمجھتا تھا۔ مگر تمہارے
 اس خط نے یہ مشکل آسان کر دی ہے۔ تمہارا خط خط نہیں بلکہ عورت
 کی وہ انگریزی ہے جس کے گھپاؤ نے نسوانیت کے سامنے خطوط میرے
 سامنے نمایاں کر دیئے ہیں۔ میں خوبصورت نہیں۔۔۔ اس بات کا احساس
 مجھے ہمیشہ دکھ دیا کرتا تھا پر اب تمہارا خط پڑھ کر مجھے ڈھارس ہوئی ہے
 کہ مجھے خوبصورت بنانے والی کوئی نہ کوئی ہستی اس دنیا میں ضرور موجود ہے
 اور وہ ہستی عورت کے سوا اور کون ہو سکتی ہے؟ میں اس خط کا جواب
 نہیں چاہتا اس لئے کہ وہ مہربانی اس پتھر کے نیچے رکھ دیا جائے گا۔

راقم۔۔۔ ایک مرد

سنتوش:۔۔۔ ادھر کو نے پر کچھ اور بھی لکھا ہے (ورثاء کو خط کا کونہ دکھاتی ہے)

ورشا۔ (اچھتی ہے) میں اپنے آپ کو چھپانا نہیں چاہتا۔ تم مجھے پھر بچے کے بعد
پتھر کے آس ٹھٹھا دیکھ لوگی۔ پھر تونج چکے ہیں۔ دور تمہاری اس
کھڑکی میں سے تو سب کچھ نظر آتا ہے۔
وہ۔۔۔ پتھر ٹپا ہے۔

(کھڑکی میں سے باہر کوئی نظر نہیں آتا)
سنتوش۔ آہستہ بود کوئی سن لے گا۔

ورشا۔ اگر آتا تو نہ تھا تو یہ خط ویاں سے اٹھایا ہی نہ ہوتا۔

سنتوش۔ اٹھایا تو بعد میں خیال آیا۔

ورشا۔ تمہارا کیا خیال ہے۔ یہ خط کون لکھ سکتا ہے۔!

(اچھٹ کھڑی ہوتی ہے اور کھڑکی کی طرف دیکھتی ہے)

سنتوش۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ زیادہ حیران کرنے والی بات تو یہ ہے

کہ اس پتھر کے نیچے اس کا ہاتھ کیسے پہنچ گیا۔ کیسی کیسی جگہ ان

لوگوں کا ہاتھ پہنچ جاتا ہے۔

ورشا۔ خدا اچھا ہے۔

سنتوش۔ ہاں بُرا نہیں۔۔۔ پر ورشا کسی سے کیسے مت۔۔۔ اور دیکھو میں

کیا کہہ رہی تھی۔ ہاں تو ایسا نہ کریں کہ اس پتھر ہی کو یہاں سے

اٹھا دیں۔

ورشا! اس سے کیا ہوگا؟

سنتوش:۔ عجیب ہے اس سے کیا ہو سکتا ہے؟ — ورشا!

ورشا! کیا؟

سنتوش:۔ اب کیا ہوگا — میرا خط اس کے پاس ہے۔

ورشا:۔ اوہ اس کا نمبر سے پاس۔

سنتوش:۔ اس سے کیا ہوتا ہے؟ — میں چاہتی ہوں کہ میرا خط مجھے واپس

مل جائے۔ — ورشا — دیکھو — ادھر دیکھو — کھڑی میں سے

دو ایک مرد رکھائی دیتا ہے۔

ورشا:۔ ہاں۔ ہاں ایک مرد شاید وہی۔

(ورشا کمرے کے دوسرے حصے کی طرف جانا چاہتی ہے؟)

سنتوش:۔ کھڑکی کے پاس مت جاؤ۔ تیس سے دیکھو (اُسے روک لیتی ہے)

اوپر ادھر کا رخ کرتی ہے؟)

ورشا:۔ مجھے رکھتی ہو اور آپ جا رہی ہو۔

سنتوش:۔ نہیں تو۔ — ہمیں بٹھیم جاتی ہوں۔ ادھر سے ہٹ کر کرسی پر بیٹھ

جاتی ہے۔ لیکن نظریں کھڑکی کی طرف لگی رہتی ہیں۔ — ورشا ابھی طرح

سے نظر نہیں آتا۔

ورشا:۔ تمہاری نظر کمزور ہے۔

سنتوش :- (اپنے آپ پر ہنسی بھرا کر) علیک نہ جانے کب لگواؤں گی؟
ورشاد :- صاف نظر آتا ہے یہاں سے۔

سنتوش :- (اٹھ کر اشتیاق بھرے لہجہ میں) کیسا؟
ورشاد :- کھڑے اچھے اچھے طرح دیکھ لینے دو۔ بیٹ پتے ہے۔
سنتوش :- یہ تو میں بھی دیکھ سکتی ہوں۔
ورشاد :- بیٹ پتے ہے، اتنا چھوٹا ہے۔

سنتوش :- نہیں ورشاد اتنا چھوٹا نہیں۔
ورشاد :- بھئی۔ میں تو اسے چھوٹا ہی کہوں گی۔ عودت کے لئے اتنا قد ٹھیک
ہے۔ پر مرد تو کچھ اونچے ہی ہونے چاہئیں۔
سنتوش :- مانتی دھوپ میں کھڑا ہے۔

ورشاد :- پیچھے ہماری طرف ہے۔
سنتوش :- ہاں سوچنے کی بات ہے۔ ادھر منہ کیوں نہیں کرتا۔
ورشاد :- اسے کیا معلوم کہ تمہارا کمرہ اس طرف ہے۔

سنتوش :- ٹھیک ہے۔ پر بوسٹل کی عمارت تو ادھر ہے۔ اسے ادھر ہی
دیکھنا چاہئے۔

ورشاد :- ممکن ہے شرمانا ہے۔

سنتوش :- اسے یہاں نہیں آنا چاہیے تھا۔

ورشا: کیوں؟

سنتوش: بڑی بدنامی کی بات ہے۔ اگر کسی کو پتہ لگ جائے تو.....
..... بھی میرا دل دھک دھک کر رہا ہے (ورشا کا ہاتھ اٹھا کر اپنے
دل پر رکھتی ہے)

ورشا: اس کو نہ دیکھو، کھڑکی بند کر دو۔

سنتوش: یہ بھی تو نہیں کر سکتی۔ ہوا — ہوا — ہوا —
بند ہو جائے گی۔

ورشا: (بشرارت کے ساتھ) ہاں ٹھیک کہتی ہو — سانس لینا دشوار
ہو جائے گا۔

سنتوش: کب ادھر منہ کرے گا — تم بھی مجھے کچھ نہیں بتاتی ہو اور اسی
طرح پیٹھ کے کھڑا رہتا ہے۔ دروازے میں سے چپکے سے
غذرا اندر داخل ہو کر سنتوش اور ورشا کے پیچھے کھڑی ہو جاتی ہے
ورشا: کیا بتاؤں تمیں۔

غذرا: (دیک دم) یہ بتاؤ اس کا رنگ کیسا ہے؟ دفعتاً سنتوش
اور ورشا دونوں چونکتی ہیں اور کہتی ہیں کون — غذا.... ناگ نقشہ
کیسا ہے۔ کھوڑی کیسی؟ ہونٹ کیسے ہیں۔ لباس کیسا ہے، طبیعت
کیسی ہے۔ تو یہ سب باتیں کوئی مجھ سے پوچھے۔

سنتوش: (کھسیانی ہنسی) کہ۔ کہ۔ کہ کیسی باتیں؟
 عذرا: یہی معصوم باتیں کہ وہ کیسا ہے کیا کرتا ہے۔ بھی ایسی باتیں
 معلوم کرنی پڑتی ہیں۔

سنتوش: میں تمہارا مطلب نہیں سمجھی (ایک طرف ہٹ جاتی ہے)۔
 عذرا: اس کی کیا ضرورت ہے؟
 سنتوش: جانے کیا اوٹ پٹانگ بگتی ہو۔

عذرا: ایسے بے متے کسی اور کو درد۔ خط لکھ کر مقررہ وقت پر جب کوئی مرد
 بڑے بڑے پتھروں کے پاس ٹھنٹا ہو تو کیسے معلوم نہیں ہو جاتا کہ
 بات لکھنے والی موم کی ہے (ہنسی سے) گھبرا کیوں گئیں؟

سنتوش: (گھبرا کر) کیسا خط۔ پتھر۔ کونسا پتھر۔ میں۔
 میں، کہاں ہے وہ مرد؟ — دیکھ لو — (مرد ایک طرف ہٹ
 جاتا ہے اور نظروں سے اوجھل ہو جاتا ہے)۔

عذرا: تمہاری کھڑی کے پاس چلا آئے گا گھبراتی کیوں ہو — میری بھولی
 بھالی ور شا تمہارا کیا خیال ہے؟

ور شا: تم جانو اور یہ جانے، بھٹی تجھے کچھ پتہ نہیں۔
 دیوار پر لٹکی ہوئی تصویر دیکھنا شروع کر دیتی ہے۔
 عذرا: تمہاری مرضی۔

(کھڑکی پر دستک ہوتی ہے)

عذرا! سو رہا گیا۔

سنتوش :- (سخت گھبرا کر) اب میں کیا کروں — عذرا پر ماننا کے لئے
کچھ کرو — میں — میں ورشا — ورشا — یہ بیٹھے بچھائے
کیا ہو گیا؟ (پھر دستک ہوتی ہے)

عذرا! ورشا اور عذرا کیا کرے — اب اس سے ملو۔

سنتوش :- مگر عذرا میں نے اسے نہیں بلایا — پہلا خط میں نے شہزادت
کے طور پر رکھا تھا لیکن مجھے پتہ نہیں تھا کہ سچ کچھ کوئی مرد پتھر سے نکل آیا
— اب پرمانا کے لئے کچھ کرو۔

عذرا! بھئی میں کچھ نہیں کر سکتی۔

(دستک ٹپک ٹپک)

آواز :- (کھڑکی میں سے آتی ہے) کیا میں سامنے آسکتا ہوں؟

عذرا! آجواؤ۔

سنتوش :- یہ تم نے کیا غضب کیا؟

(بھاگنے لگتی ہے لیکن عذرا اسے پکڑ لیتی ہے۔)

عذرا! خاموش رہو۔

(چند لمحات مکمل خاموشی میں گزرتے ہیں۔ پھر ایک دم صفحہ کھڑکی میں سے

نظر آتی ہے مردانہ کپڑے پہنے)

صفیہ:۔ (مترارت کے ساتھ) آداب عرض کرتا ہوں۔

سنستوش: کون؟ صفیہ۔

غذما:۔ صفیہ نہیں۔ ایک مرد

صفیہ:۔ بھٹی سنستوش۔ اس میں میرا کوئی قصور نہیں۔ یہ مجھے مردوں کا لباس

پہنا کر پیچھے کے پاس کھڑا کرنے والی غذا ہے

سنستوش:۔ تو۔ تو۔ یہ خط ۹۰۰۰۔

غذما:۔ میں نے لکھا تھا۔ جس طرح پہلا خط تم نے لکھا تھا۔

(سب قہقہے لگاتی ہیں)

(بہت سی لڑکیاں ایک دم اندر داخل ہوتی ہیں اور شور مچانا شروع

کردیتی ہیں سنستوش ان میں گھیر جاتی ہے)

(پہرہ)

شیرو

چیر اور دیو دار کے نامواری تختوں کا بنا ہوا ایک چھوٹا سا مکان تھا۔ جسے چوبی جھونپڑ کہنا بجا ہے۔ دو منزلیں تھیں۔ بٹھیا رنخانہ تھا۔ جہاں کھانا پکا یا اور کھیا جاتا تھا اور بلائی منزل مسافروں کی رہائش کے لئے مخصوص تھی یہ منزل دو کمروں پر مشتمل تھی۔ ان میں سے ایک کافی کشادہ تھا۔ جس کا دروازہ سڑک کی طرف کھلتا تھا۔ دوسرا کمرہ جو طویل و عرض میں اس سے نصف تھا بٹھیا ر خانے کے عین اوپر واقع تھا۔ یہ میں نے کچھ عرصے کے لئے کرایہ پر لے رکھا تھا چونکہ ساتھ دالے علوانی کے مکان کی ساخت بھی بالکل اسی مکان جیسی تھی اور ان دونوں جگہوں کے لئے ایک ہی سیڑھی بنائی گئی تھی۔ اس لئے اکثر اوقات علوانی کی کتیا اپنے گھر جانے کے بجائے میرے کمرے میں چلی آتی تھی۔

اس عملات کے متخفوں کو آپس میں بہت ہی بھونڈے طریقے سے جوڑا گیا تھا۔ بیچ بہت کم استعمال کئے گئے تھے۔ شاید اس لئے کہ ان کو لکڑی میں داخل کرنے میں وقت صرف ہوتا ہے کیلیں کچھ اس بے ربطی سے بھونکی گئی تھیں کہ معلوم ہوتا تھا اس مکان کو بنانے والا بالکل اناٹری تھا کیوں کہ درمیان فاصلہ کی یکسانی کا کوئی لحاظ نہ رکھا گیا تھا۔ جہاں ہاتھ ٹھہر گیا وہیں پریل ایک ہی ضرب میں چیت کر دی گئی تھی۔ یہ بھی نہ دیکھا گیا کہ لکڑی پھٹ رہی ہے۔ یا کیل ہی بالکل ٹیڑھی ہو گئی ہے۔

چھت میں سے پاٹی یعنی تختی جس کی قنجی میں چڑیوں کے گھونسلے بنا رکھے تھے۔ کمرے کے باقی تختوں کی طرح چھت کی کڑیاں بھی رنگ دروغن سے بے نیاز تھیں۔ البتہ ان پر کہیں کہیں چڑیوں کی سفید بیٹھیں سفیدی کے پھینٹوں کے مانند نظر آتی تھیں۔ میرے کمرے میں تین کھڑکیاں چھوٹی تھیں۔ درمیانی کھڑکی کی حول و عرض میں دو دانے کئے برابر تھے۔ باقی دو کھڑکیاں چھوٹی تھیں ان کے نواڑوں کو دیکھ کر معلوم ہوتا تھا کہ مالک مکان کا کبھی ارادہ تھا کہ ان میں شیشے جوڑائے پر اب ان کے بجائے ٹین کے ٹکڑے اور لکڑی کے موٹے موٹے ناہموار ٹکڑے جوڑے تھے کہیں کہیں لندن ٹائمر اور ٹریبون اخبار کے ٹکڑے بھی لگے ہوئے تھے جن کا رنگ دھوئیں اور بادشس کی وجہ سے خستہ بسکٹوں کی طرح بھوسلا ہو گیا تھا۔ یہ کھڑکیاں جن کی کندیاں ٹوٹی

ہوئی تھیں۔ بانڈاہ کی طسہ ف کھنتی تھیں اور ہمیشہ کھلی رہتی تھیں اس لئے کہ ان کو بند کرنے کے لئے کافی وقت اور محنت کی ضرورت تھی کمرنگیوں میں سے دور نظر ڈالنے پر پہاڑیوں کے بچوں بیچ بیچ میں ہنگی مانگ کی طرح "کشتیوار" اور بھدرا جانے والی ٹرک بل کھاتی ہوئی جلی گئی اور آخر میں آسمان کی نیلا ہڈ میں گھل مل گئی تھی۔

کمرے کا فرش خالص مٹی کا تھا جو کپڑوں چھٹ جاتی تھی اور دھوبی کی کوششوں کے باوجود اپنا گیرانگ نہ چھوڑتی تھی۔ فرش پر پان کی پیک کے داغ جا بجا بکھرے ہوئے تھے۔ کہیں کہیں کونوں میں چھوڑی ہوئی ہڈیاں بھی پڑی رہتی تھیں۔ جو ہر روز جھاڑو سے کسی نہ کسی نہ طرح بچاؤ حاصل کر لیتی تھیں۔

اس کمرے کے ایک کونے میں میری چار پائی بکچی تھی جو بیک وقت میز، کرسی اور رستہ کا کام دیتی تھی۔ اس کے ساتھ والی دیوار پر چند کیلیں ٹھکی ہوئی تھیں۔ ان پر میں نے کپڑے وغیرہ لٹکا دیئے تھے۔ دن میں پانچ چھ مرتبہ ان کو لکھتا رہتا تھا۔ اس لئے کہ ہوا کی تیزی سے یہ اکثر گرتے رہتے تھے۔

کشمیر جانے یا وہاں سے آنے والے کئی مسافر اس کمرے میں ٹھہرے ہوں گے بعض نے اتے جاتے وقت تختوں پر چاک کی ڈلی پائپل سے کچھ

نشانی کے طور پر لکھ دیا تھا۔ سامنے کھڑکی کے ساتھ واسے تختے پر کسی صاحب نے یادداشت کے طور پر پینسل سے یہ عبارت لکھی ہوئی تھی ۴/۵/۲۵ سے دودھ شروع کیا اور دوسرے پیشگی دیا گیا۔

اس طرح ایک اس تختے پر یہ مندرج تھا۔

دوسری کوکل چند رہ کپڑے دیئے گئے تھے جن میں سے وہ دو کم لایا۔
میرے سر ہانے کے قریب ایک تختے پر یہ شعر لکھا تھا۔

در دیوار پر یہ حسرت سے نظر کرتے ہیں

خوش رہو بل وٹن ہم تو سفر کرتے ہیں

اس کے نیچے "علیم پائیز" لکھا تھا ظاہر ہے کہ یہ نویندہ کا نام ہو گا یہی

شعر کمرے کے ایک اور تختے پر لکھا تھا۔ مگر زرد چاک سے اس کے اوپر تیار خ

بھی لکھ دی گئی تھی ایک اس تختے پر یہ شعر مرقوم تھا۔

میرے گھر آئے عیادت آپ نے مجھ پر یہ کی

میرے سر لکھوں پہ آؤ سہتی یہ کب قسمت

اس سے دور ایک کونے میں یہ مصرعہ لکھا تھا۔

ایک ہی شب گور ہے لیکن گلوں میں ہم رہے

اس مصرعے کے پاس ہی اسی خط میں پنجابی کے یہ شعر مرقوم تھے۔

تیرے باجہ بندہ اسی قرار دل نول، جلد تیرے پیہم والا بے پناہ ہے گا

لکھا کھیاں تو ہو سیں درد ہا تو آپر دلاں لول دلا ندرا رہے گا
 تیرے میرے پیار دالب جانے، گونا لے دایر گواہ رہے گا
 توجہ دے تیرے بغیر میرے دل کو کبھی قرار نہیں آئے گا۔ جذبہ محبت بے پناہ
 سبے تھلا کھ میری آنکھوں سے دور ہو۔ لیکن دل کو دل کی راہ رہے گی۔
 تیرے اور میرے پرچم کو صرف خدا جانتا ہے۔ لیکن گونا لے گاپانی بھی اس
 کا گواہ رہے گا۔

میں نے ان اشعار کو غور سے پڑھا لیکن ایک بار نہیں کٹی پڑھا۔ نہ
 معلوم کن میں کیا جاذبیت تھی کہ پڑھتے پڑھتے میں نے ہیر کی دلنواز
 دھن میں انہیں گانا شروع کر دیا۔ غفلتوں کا روکھا پن یوں بالکل دور ہو گیا
 اور مجھے ایسا محسوس ہوا کہ لفظ گھل کر اس دھن میں حل ہو گئے ہیں۔

یہ شعر کسی خاص واقعہ کے تاثرات تھے۔ گونا لے ہوٹل کے ایک میل
 کے فاصلہ پر شہوتوں اور اختیارات کے مدخل کے نیچوں بیچ بننا تھا۔ میں
 یہاں کٹی بار ہوا تھا۔ اس کے بھٹے پانی میں غوطے لگا چکا تھا۔ اس کے
 ننھے ننھے پتھروں سے گھسٹوں کھیل چکا تھا لیکن یہ بانو کس تھی؟
 یہ بانو جس کا نام کشمیر کے بگورہ شے کی یاد تازہ کرتا تھا۔

میں نے اس بانو کو اس پہاڑی گاؤں میں ہر جگہ تلاش کیا مگر ناکام رہا۔
 اگر شاعر نے اس کی کوئی نشانی بتادی ہوتی تو بہت ممکن ہے۔ گونا لے ہی کے

پاس اس کی اور میری مٹھی بٹھیر جاتی۔ اس گونائے کے پاس جس کا پانی میرے بدن میں بھر بھری پیدا کر دیتا تھا۔

میں نے ہر جگہ بانو کو ڈھونڈا مگر وہ نہ ملی۔ اس موبہوم جستجو میں اکثر اوقات مجھے اپنی بیوقوفی پر بہت ہنسی آتی۔ کیونکہ بہت ممکن تھا کہ وہ اشتعار سرے ہی سے محل ہوں اور کسی نوجوان شاعر نے اپنا من پر جانے کے لئے گھر دیئے ہوں مگر خدا معلوم کیوں مجھے اس بات کا ہلی یقین تھا کہ بانو — وہ بانو جو آنکھوں سے دور ہونے پر بھی اس شاعر کے دل میں موجود ہے۔ ضرور اس پہاڑی گاؤں میں سانس لے رہی ہے۔ سچ پوچھئے تو میرا یقین اس حد تک بڑھ چکا تھا کہ بعض اوقات مجھے فضا میں اس کا تنفس گھل ہوا محسوس ہوتا تھا۔

گونائے کے پتھروں پر بیٹھ کر میں نے اس کا انتظار کیا کہ شاید وہ ادھر آنکھ ادر میں اسے پہچان جاؤں لیکن وہ نہ آئی۔ کئی لڑکیاں خوبصورت اور پیدمورت میری نظروں سے گزریں مگر مجھے بانو جیسی دکھائی نہ دی۔ گونائے کے ساتھ ساتھ آگے ہوئے ناشپاتی کے درختوں کی ٹھنڈی ٹھنڈی چھاؤں اخروٹ کے گھنے درختوں میں پہنڈوں کی زنجیریں اور گیلی زمین پر سبز اور ریشمیں گھاس میرے دل و دماغ پر ایک خوشگوار تکان پیدا کر دیتی تھی اور میں بانو کے حسین تصور میں کھو جاتا تھا۔

ایک روز شام کو مگوناے کے ایک چوڑے چکے پتھر پر لیٹا تھا خشک
 ہوا جنگلی بوٹیوں کی سوندھی سوندھی خوشبو میں بسی ہوئی چل رہی تھی فضا کا
 ہر ذرہ ایک عظیم الشان اور ناقابل بیان محبت میں ڈوبا ہوا معلوم ہوتا تھا۔
 آسمان پر اُڑتی ہوئی بابلیں زمیں پر رہنے والوں کو گویا یہ پیغام دے رہی
 تھیں مٹھو تم بھی ان بندہ یوں میں پروانہ کرو۔

میں نچر کی سحر کالیں کا لیٹے لیٹے تماشا کر رہا تھا کہ مجھے اپنے پیچھے خشک
 ٹہنیوں کے ٹوٹنے کی آواز آئی۔ میں نے لیٹے ہی لیٹے ہی مڑ کر دیکھا۔ جھاڑیوں
 کے پیچھے کوئی بیٹھا خشک ٹہنیاں توڑ رہا تھا۔ میں اکھڑا ہوا اور سیلیہ بین کر۔
 اس طرف مدانہ ہو گیا کہ دیکھوں کون ہے۔

ایک لڑکی تھی جو خشک لکڑیوں کا ایک گٹھا بنا کر باندھ رہی تھی اور ساتھ
 ہی ساتھ بھدی اور کن سری آواز میں ماہیا گانہ ہی تھی۔ میرے جی میں
 آئی کہ آگے بڑھوں اور اس کے منہ پر ہاتھ رکھ کر کہوں کہ خدا کے لئے نہ گاؤ
 لکڑیوں کا گٹھا اٹھاؤ اور جاؤ تجھے اذیت پہنچ رہی ہے۔ لیکن مجھے یہ کرنے
 کی ضرورت نہ ہوئی۔ کیونکہ اس نے خود بخود گانا بند کر دیا۔

گٹھا اٹھانے کی خاطر جب وہ مرطی تو میں نے اسے دیکھا اور پہچان لیا۔
 یہ وہی لڑکی تھی جو بھٹیاری خانے کے لئے ہر روز شام کو ایندھن لایا کرتی تھی۔
 معمولی شکل و صورت تھی۔ ہاتھ پاؤں بے حد غلیظ تھے۔ سر کے بالوں میں

بھی کافی میل جم رہا تھا۔

اس نے میری طرف دیکھا اور دیکھ کر اپنے کام میں مشغول ہو گئی۔ میں جب اٹھ کر دیکھنے آیا تھا تو دل میں آئی کہ چلو اس سے کچھ باتیں ہی کر لیں۔ چنانچہ میں نے اس سے کہا۔ یہ ایندھن جو تم نے اکٹھا کیا ہے، اس کا تمہیں کتنا کیا دے گا؟

جہاں اس بھٹیاری خانے کے مالک کا نام تھا۔

اس نے میری طرف دیکھے بغیر جواب دیا "ایک آنہ" صرف ایک آنہ۔

کبھی کبھی پانچ پیسے بھی دے دیتا ہے۔

تو سارا دل محنت کر کے تم ایک آنہ یا پانچ پیسے کماتی ہو۔

اس نے گٹھے کی خشک لکڑیوں کو درست کرتے ہوئے کہا بنیں دن

میں ایسے دو گٹھے تیار ہو جائیں۔

"تو دو آنے ہو گئے۔"

"تو ہی ہیں۔"

"تمہاری عمر کیا ہے۔؟"

اس نے اپنی مٹی آنکھوں سے مجھے گھور کر دیکھا۔ "تم وہی ہونا

جو بھٹیاری خانے کے ادھر رہتے ہو۔؟"

میں نے جواب دیا۔ ہاں وہی ہوں۔ تم مجھے کئی بار دیکھ چکی ہو۔
 ”یہ تم نے کیسے جانا۔“

”اُس لئے کہ میں نے تمہیں کئی بار دیکھا ہے۔“
 ”دیکھا ہو گا۔“

یہ کہہ کر وہ درمیں پر بیٹھ کر گٹھا اٹھانے لگی۔ میں اُسے بڑھتا ہوا بھڑکھڑا اٹھا دیتا ہوں۔ گٹھا اٹھاتے ہوئے لکڑی کا ایک ٹوکڑا کھڑا اس زور سے میری انگلی میں چبھا کہ میں نے دونوں ہاتھ ہٹائے۔ وہ سر پر ہی کو اٹھا کر گٹھے کو قریب قریب اٹھا چکی تھی۔ میرے ہاتھ ہٹانے سے اس کا توازن قائم رہا۔ اور وہ لڑکھڑائی میں نے فوراً اسے تھام لیا۔ ایسا کرتے ہوئے مٹھا اس کی کمرے لے کر اٹھتے ہوئے بازو کی بغل تک کھسٹتا ہوا چلا گیا۔ وہ تڑپ کر ایک طرف ہٹ گئی۔ سر پر ہی کو ابھی طرح جانے کے بعد اس نے میری طرف کچھ عجیب نظروں سے دیکھا اور چلی گئی۔

میری انگلی سے خون جاری تھا۔ میں نے جیب سے رومال نکال کر اس پر باندھا۔ اور گونہ لے کی طرف روانہ ہو گیا۔ اس پتھر پر بیٹھ کر میں نے اپنی زخمی انگلی کو پانی سے دھو کر صاف کیا۔ اور اس پر رومال باندھ کر سوچنے لگا۔ یہ بھی ابھی ہی بیٹھے بٹھائے اپنی انگلی کو لہان کر لی۔ خود ہی اٹھا لیتی۔ میں نے بھلا یہ تکلف کیوں کیا۔

یہاں سے میں اپنے ہوٹل، معاف کیجئے گا۔ بھٹیلا خانے پنچیا اور کھانا کھا
 کو اپنے کمرے میں چلا گیا۔ دیر تک کھانا، مضمون کرنے کی غرض سے کمرے میں
 میں ابھر اُدھر ٹہلنا رہا۔ پھر کچھ دیر تک لائٹیں کی اندھی روشنی میں ایک وایات
 کتاب پڑھتا رہا۔ سچ پوچھئے تو ارد گرد ہر شے وایات غنی۔ لال مٹی جو کپڑے
 کے ساتھ ایک دفعہ لگتی تھی تو دھوئی کے پاس جا کر بھی الگ نہ ہوتی تھی اور
 وہ آپس میں نہایت ہی بھونڈے طریقے سے جوڑے ہوئے تھتے اور ان
 پر لکھے ہوئے غلط اشعار اور چھوڑی ہوئی ہڈیاں جو ہر روز بھاڑ و کی تپ سے
 کسی نہ کسی طرح کچھ کر میری چار پائی کے پاس نظر آتی تھیں۔

کتاب ایک طرف رکھ کر میں نے لائٹیں کی طرف دیکھا مجھے اس میں
 اور اس لکڑیاں چھنے والی میں ایک گوند نما نلت نظر آئی۔ کیونکہ لائٹیں کی تپ
 کی طرح اس ٹر کی کا لباس بے حد غلیظ تھا مجھے اس کو بچانے کی ضرورت
 محسوس نہ ہوئی۔ کیونکہ میں نے سوچا، تھوڑی سی دیر دھوئیں کی وجہ سے
 یہ اس قدر اندھی ہو جائے گی کہ خود بخود بجو اور اندھیرا ہو جائے گا۔

کھڑکیاں خود بخود بند ہو گئی تھیں۔ میں نے ان کو بھی نہ کھولا اور چار پائی
 پر لیٹ گیا مدت کے نو یا دس منٹ چکے تھے سونے ہی والا تھا کہ بازار میں ایک
 کتا زور سے بھونکا جیسے اس کی پسلی میں یکا یک درد و اٹھ کھڑا ہوا ہے۔ میں
 نے دل ہی دل میں اس پر تعینتیں بھیجیں اور کر دے بدل کر لیٹ گیا۔ مگر فوراً

ہی نزدیک دو در سے کئی کتوں کے بھونکنے کی آوازیں آنے لگیں ایک عجیب و غریب سبک قائم ہو گیا مگر کوئی گنا ایک سر چھڑتا سبک کے سارے سر فضا میں گوبخنے لگے۔ میری نیند حرام ہو گئی۔

دیر تک میں نے صبر کیا۔ لیکن مجھ سے نہ ہا گیا تو اٹھا دوسرے کمرے میں گیا اور اس کا دروازہ کھول کر باہر نکل گیا۔ نیچے بازار میں اترا اور جو پتھر میرے ہاتھ میں آیا مارنا شروع کر دیا۔ ایک دو پتھر کتوں کے لگے۔ کیونکہ نہایت ہی مکروہ آوازیں بلند ہوئیں۔ میں نے اس کامیابی پر اور زیادہ پتھر پھینکنے شروع کئے۔ دفعتاً کسی انسان کے آواز "کرنے کی آواز سنائی دی۔ میرا ہاتھ وہیں پتھر ہو گیا۔

آواز کسی عورت کی تھی۔ بٹک کے دائیں ہاتھ ڈھلوان تھی، ادھر تیز قدمی سے گیا۔ تو میں نے دیکھا کہ نیچے ایک بڑی دوسری ہو کر گرا رہی تھی میرے قدموں کی چاپ سن کر وہ کھڑی ہو گئی۔ بدلی کے پیچھے پیچھے ہوئے چاندنی کی دھندلی روشنی میں مجھے اپنے سامنے وہی ایندھن چلنے والی لڑکی نظر آئی۔ اسے کے ہاتھ سے خزان نکل رہا تھا۔ مجھے بہت افسوس ہوا۔ کہ میری غفلت کے باعث اسے اتنی تکلیف ہوئی۔ چنانچہ میں نے اس سے کہا "مجھے معاف کر دینا۔۔۔ لیکن تم یہاں کیا کر رہی تھیں؟" اس نے جواب دیا میں اوپر چڑھ رہی تھی۔

رات کو اس وقت تمہیں کیا کام تھا؟

اس نے کرتے کی آستین سے ماتھے کا خون صاف کیا اور کہا اپنے کتے

شیر کو ڈھونڈ رہی تھی۔

بے اختیار مجھے ہنسی آ گئی اور میں تمام کتوں کا خون کر دینے کا تہیہ کر کے

گھر سے نکلا تھا۔

وہ بھی ہنسنے لگی۔

”کہاں ہے تمہارا شیر؟“

اللہ جانے کہاں گیا ہے۔ یوں ہی سارا دن مارا مارا پھرتا رہا۔

”تو اب کیسے تلاش کرو گی؟“

”نہیں سڑک پر مل جائے گا کہیں۔“

”میں بھی تمہارے ساتھ اسے تلاش کروں؟“

نہیند میری آنکھوں سے بالکل اڑ چکی تھی۔ اس لئے میں نے کہا کہ چلو کچھ

دیر شغل رہے گا۔ لیکن اس نے سر ہلا کر کہا۔ نہیں میں اسے آپ ہی ڈھونڈ

لوں گی۔ مجھے معلوم ہے وہ کہاں ہوگا۔

”ابھی ابھی تم کہہ رہی تھیں کہ تمہیں کچھ معلوم نہیں۔“

”میرا خیال ہے کہ تمہارے مکان کے پچھوڑے ہوگا۔“

”تو چلو مجھے بھی ادھر جانا ہے۔ کیونکہ میں پچھلا دروازہ کھول کر باہر

نکلا تھا۔

ہم دونوں بھٹیاری خانے کے پچھوڑے کی جانب روانہ ہوئے۔
کھڑکی سے دیکھا تو وہاں پر خوشگوار اور چمکی طاری کر رہی
تھی۔ چاند بھی مک بادل کے نیچے چھپا ہوا تھا۔ روشنی تھی مگر بہت ہی دھندلی،
جو رات کی تاریکی میں بڑی پراسرار معلوم ہوتی تھی۔ جی چاہتا تھا کہ آدمی کہیں اور ٹھہر
کے بیٹھ جائے اور اسٹیشننگ باتیں سوچے۔

سڑک طے کر کے ہم اوپر چڑھے اور بھٹیاری خانے کے عقب میں پہنچ
گئے۔ وہ میرے آگے تھی۔ ایک دم وہ ٹھٹکی اور منہ پھیر کر عجیب و غریب لہجے
میں اس نے کہا: دو دروازا ہو ہونا مراد؟

ایک موٹا تازہ کتا نمودار ہوا اور اپنے ساتھ حلوئی کی کتیا کو گھسیٹتا ہوا
ہمارے پاس سے گذر گیا۔

دروازہ کھلا تھا میں اسے اندر اپنے کمرے میں لے گیا۔ لٹین کی چیمنی
ابھی مکمل طور پر سیاہ نہیں ہوئی تھی۔ کیونکہ ایک کونے سے جو اس کا لک
سے بچ گیا تھا۔ غور سے غور سے روشنی باہر نکل رہی تھی۔ دو ڈھائی گھنٹے
کے بعد ہم باہر نکلے۔ چاند اب بادل سے نکل آیا تھا۔ میں نے دیکھا کہ نیچے
سڑک پر اس کا کتا شیر و بڑے سے پتھر کے پاس بیٹھا اپنا بدن صاف کر رہا
تھا۔ اس سے کچھ دور حلوئی کی کتیا گھڑی تھی۔

جب وہ جانے لگی تو میں نے اس سے پوچھا "تمہارا نام کیا ہے۔ اس

نے جواب دیا۔

"بانو"

"بانو؟" میں اس سے زیادہ

کچھ نہ کہہ سکا۔

اب اس نے پوچھا "تمہارا نام کیا ہے۔"

میں نے جواب دیا "شیرو۔"

قانون کی حفاظت

افراد
 سالک نام وکیل
 ممبرپ موکل
 چپا وکیل کی لڑکی
 ساوتری وکیل کی بیوی
 اور منشی

پہلا منظر

ایک بڑا کمرہ جیسا کہ عام طور پر کامیاب وکیلوں اور بیرسٹروں کا ہوتا ہے اس کے وسط میں ایک بڑا میز تھا جس پر بے شمار کاغذات پڑے ہیں لچر پلندوں کی صورت میں کچھ بکھرے ہوئے اور کچھ ٹریڈ میں سامنے ایک میں بھاری جبرکم کتابیں رکھی ہیں۔ کمرے کی دیواروں کے ساتھ

بڑی بڑی الماریاں ہیں۔ جو قالونی کتابوں سے بھری ہوئی ہیں، اس میز کے ساتھ گھومنے والی کرسی پر وکیل صاحب بیٹھے ہیں۔ ان کے ایک طرف فرش پر ان کا منشی چپٹہ چڑھاٹے ڈیسک کے پاس بیٹھا ہے اور کاغذات دیکھنے میں مصروف ہے۔ وکیل صاحب کے سامنے ان کا موکل بیٹھا ہے جو اپنی گفتگو ختم کر چکا ہے اور جانے کے قریب ہے۔

وکیل۔ منشی جی ان کے مقدمے کی تاریخ وغیرہ نوٹ کرو۔ اور دیکھو گل تلے یاد سے یہ کاغذات دے دینا تاکہ میں ان کا مطالعہ کر لوں۔ آج تاریخ کیا ہے؟

منشی۔ آجھ۔

وکیل۔ مہینہ؟

منشی۔ مارچ!

وکیل۔ سن؟

منشی۔ چالیس!

وکیل (موکل سے) معاف کیجئے گا، میرا حافظہ بہت کمزور ہے، کثرتِ کار کے باعث مجھے بہت سی باتیں بھول جاتی ہیں، کیا تمہارا منشی جی سن کیلئے؟ چالیس، اٹھ مارچ سن چالیس۔۔۔ یہ لیجئے رسید (موکل رسید

لیتا ہے! آپ کا اسم گرامی، نہیں — نہیں — نہیں — یہاں لکھا تو ہے۔ ہاں مشر نرائن اب آپ تشریف لے جا سکتے ہیں پھر تاملے چاہا تو سب ٹھیک ہو جائے گا۔

نرائن :- (راکھ کر) اچھا منسکار وکیل صاحب۔

وکیل :- منسکار!

(نرائن چلا جاتا ہے۔ وکیل میز پر کتاؤں کو لٹ پلٹ کرتا ہے۔)

وکیل :- (ایک کتاب ٹرے سے اٹھاتے ہوئے) ہاں منشی جی اب کیا ہے؟ (منشی :- لاک اور موکل باقی رہ گیا ہے۔ نوجوان چھوٹا ہے۔ کہتا ہے کہ آپ سے کوئی قانونی مشورہ کرنا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کوئی ایسی ویسی بات کر بیٹھا ہے۔) (فرش پر سے اٹھتا ہے اور روانہ کی جانب چلتا ہے۔)

وکیل :- یہاں جو بھی آتا ہے ایسی ویسی بات ہی کر کے آتا ہے۔ عجیب و اسے اندر (منشی باہر جا کر ایک نوجوان آدمی کو ساٹھ لاتا ہے۔)

سرورپ اور گڈ مارنگ۔

وکیل گڈ مارنگ

(منشی اپنی جگہ بیٹھ جاتا ہے)

سرورپ :- (کرسی پر بیٹھ کر) میں نے اپنے دوست سے آپ کی بہت تعریف سنی ہے۔ ویسے اخبار دل میں بھی آپ کا نام پڑھتا رہا ہوں۔ مجھے دراصل آپ

سے ایک قانونی مشورہ لینا ہے۔

وکیل: بڑے شوق سے۔ مگر آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ میری فیس بہت زیادہ ہے۔

سروپ: کچھ بھی زیادہ نہیں۔ مگر میں دگنی فیس مینے کے لئے تیار ہوں اگر آپ مجھے کوئی ایسا راستہ بتائیں۔ مگر بھڑائیے۔ پہلے آپ یہ بتائیے کیا اچھا قانون دان قانون ٹوڑ سکتا ہے؟

وکیل: کیوں نہیں قانون بنائے ہی اس لئے گئے ہیں کہ توڑے جائیں یا اچھا قانون مان جب چاہے قانون کو توڑ مروڑ سکتا ہے۔

سروپ: تو عرض کروں میں کیا چاہتا ہوں؟
وکیل: فرمائیے۔

سروپ: میرا نام دام سروپ ہے۔ میں بی اے میں پڑھتا ہوں۔ ایک لڑکی سے مجھے پریم ہو گیا ہے۔ جس کا نام — میں بتا دوں تو کوئی ہرج تو نہیں ہوگا۔ یعنی وہ آپ ہی تک رہے نا؟

وکیل: صاحبزادے! یہاں کوئٹس کے کوئٹس خالی کر دیئے مگر آپ خشک رہے کہو جو کچھ تمہیں کہنا ہے بے خوف کے کہو۔ ڈاکٹروں اور وکیلوں کو سب بھیارتا نے پڑتے ہیں۔

سروپ: ہاں تو وکیل صاحب بات یہ ہے کہ مجھے ایک سے جس کا نام

چپا ہے بے حد محبت ہو گئی ہے اس کو بھی مجھ سے پریم ہے۔
 وکیل: تو مشکل کیا ہے۔ کیا کہا۔ لڑکی کا نام کیا ہے؟

سرورپ: چپا!

وکیل: ہوں۔ تو اب مشکل کیا آن پڑی ہے۔ تم کو۔؟

سرورپ: اجی نہیں۔ میں اس سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔ مگر مشکل یہ ہے کہ
 اس کے والدین راضی نہیں ہوں گے۔ اسی لئے کہ اس کی بات کہیں اور۔ پکی
 کر دی گئی ہے۔ میں باپ یہ چاہتا ہوں کہ اس کو اغوا کر کے لے جاؤں اور کسی
 دوسرے شہر میں اس سے باقاعدہ شادی کروں۔ آپ کا کیا

خیال ہے؟

وکیل: اس کو اغوا کر کے لے جاؤ۔ جانتے ہو اس جرم کی سزا کتنی زبردست

ہے۔؟

سرورپ: مجھے معلوم ہے مگر لڑکی رضا مند ہے۔ یعنی جب میان بیوی اُضی
 تو کیا کرے گا قاضی۔ جب اس کو میری دھرم تپنی بننا منظور تو سزا اور جرم کا
 سوال ہی کہاں باقی رہتا ہے۔

وکیل: اغوا کے بعد اگر لڑکی پر اس کے ماں باپ سے اثر ڈالا اور اسے مجبور
 کیا کہ دہتر ماہ سے خلافت بیان دے تو سزا اور جرم کا سوال پیدا ہو سکتا ہے
 ایسے معاملوں میں ذوق سے کچھ نہیں کہنا چاہئے۔ کیونکہ لڑکیاں عام طور

پہ والدین کے دباؤ میں آجایا کرتی ہیں۔

مسرُوپ: بس بس آپ نے میرا مطلب سمجھ لیا۔ اسی غرض سے ہیں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تھا کہ سانپ بھی مر جائے اور لاٹھی بھی نہ ٹوٹے۔ کوئی ایسی ترکیب بتائیے کہ ان بھگڑوں کا خوف ہی نہ رہے۔ یعنی کسی بات کا ڈر نہ ہو اور میں اپنا کام بڑے آرام سے کروں۔

وکیل: تم اس اغوا میں مجھ سے مدد لینا چاہتے ہو۔

مسرُوپ: بالکل نہیں۔ میں صرف قانونی حفاظت چاہتا ہوں۔ اول تو یہ اغوا غیر قانونی نہیں ہے۔ اس لئے کہ چپا میرے ساتھ بھاگنے کو بالکل تیار ہے۔

دوسرے ہم ایک دوسرے سے پریم کرتے ہیں۔ اور چاہتے ہیں کہ ہماری زندگی کا ایک آدھ رومانس تو ہو۔ وکیل صاحب آپ سے دنیا دیکھی ہے آپ کو اس بات کا ضرر احساس ہوگا کہ ایسے واقعات بڑھاپے میں بڑا مزا دیے کرتے ہیں تو غرض یہ ہے کہ کوئی ایسا گرتا بیٹے جس سے بے گھٹنے اپنا کام کر جاؤں۔ بس لطف آجائے۔

وکیل میں سمجھ گیا۔ دیکھو اس کے بے تہیں تین چار چیزوں کی ضرورت ہے۔
بڑی کا نام کیا ہے؟

مسرُوپ: چپا!

وکیل: ہاں تو چپا سے تم اغوا کرے ایک روز پہلے ایک خط حاصل کر لو جس میں

وہ تم سے شادی کی درخواست کرے۔ بس لکھا ہو کہ وہ گھر والوں سے بالکل تنگ آگئی ہے۔ اس لئے وہ تم سے شادی کرنے کا عندیہ رکھ چکی ہے۔ چنانچہ اس غرض سے وہ اپنا گھر بار چھوڑ کر تمہارے پاس آ رہی ہے۔ کیا وہ ایسا خط لکھ دے گی؟

مہر وپ:۔ کیوں نہیں میں اس سے فوراً نکلا دوں گا۔

وکیل:۔ یہ تو ایک چیز ہوئی جو کہ بہت ضروری تھی۔ اب اگر لڑکی کے ماں باپ نے یہ کہا کہ وہ بہت سارے نفقہ اور ہزاروں روپے کا زیور بھی ساتھ لے گئی ہے جو اس نے تمہاری تحویل میں دے دیا ہے۔ تو اس کا جواب کیا دیا جائے گا؟ ظاہر ہے کہ یہ بالکل جھوٹ ہوگا۔ مگر تمہیں تو پریشان کیا جا سکتا ہے اس لئے اس کا بھی پہلے ہی سوچنا ہوگا۔

مہر وپ:۔ جی ہاں!۔۔۔ کیوں نہیں؟

(وکیل اٹھ کر کمرے میں ٹھٹھا ہے)

وکیل:۔ (کچھ سوچ کر) اغوارات کو کرو گے یا دن کو؟

مہر وپ:۔ دن کو۔ اس لئے کہ رات کو ۹ بجے کے بعد میں بالکل جاگ نہیں سکتا۔

وکیل:۔ یہ بھی اچھا ہوا۔ اچھا تو وہ لڑکی اپنے ساتھ زیور وغیرہ تو نہیں لائے گی۔؟

مُروپ: جی نہیں!

دکیل:- (ٹپکتے ہوئے) تو ایسا کرو کہ انٹھا کے فوراً بعد تم اپنے کسی دوست کو اس علاقے کی پولیس چوکی میں جہاں اس لڑکی کا مکان ہو بھیجو۔ وہ تھانے میں یہ جھوٹی رپورٹ لکھواٹے کہ چپا کے گھر میں زہر دست چوری ہو گئی ہے اگر ہو سکے تو وہ تھانے دار کو اس مکان تک بھی لے جائے۔ اور آپ بھاگ جائے۔

مُروپ: اس سے کیا ہوگا؟

دکیل:- پولیس وہاں جائے گی اور اسے یہ معلوم ہوگا کہ چوری کی اطلاع غلط تھی۔ گھروالے اپنی لائسنس کا اظہار کریں گے۔ سادہ جبر میں یہ لکھ لکھ جائے گا کہ فلاں آدمی کے گھر میں چوری ہونے کی جو اطلاع ملی تھی۔ غلط ہے نتائج اور وقت وغیرہ سب رپورٹ میں درج ہوگا۔ جو اس بات کا ثبوت ہوگا کہ چپا اپنے ساکن کچر بھی نہیں ملتی۔

مُروپ: (خوشی سے ہنسل کر) وہ مالہ! کیا کہتے ہیں آپ کے دکیل صاحب۔ کیا نکتہ پیدا کیا۔

دکیل: بلا کسی پر بیٹھ کر اقم لڑکی کو کالج ہی سے بھاگ کر لے جانے کا ارادہ رکھتے ہو نا؟

مُروپ: جی ہاں! — لیکن اگر آپ چاہیں — یعنی یہ کوئی ضروری نہیں

کہ اسے کالج ہی سے اغوا کیا جائے گا۔ آپ جیسا کہ میں نے کہا ہے وہاں ہی کروں گا۔
 وکیل :- نہیں نہیں کالج ہی سے اچھا ہے۔ تو ایک بات کہنا کہ کالج سے نکل کر
 تم دونوں کسی فوٹو گرافر کے پاس چلے جانا اور اپنا فوٹو کھجوا لینا۔
 سرورپ :- یہ فوٹو گھر لیا جائے۔

وکیل :- نہیں۔ اس کی ضرورت نہیں۔ فوٹو گرافر کے پاس وہ بالکل محفوظ رہے گا۔
 اگر ضرورت پڑی تو فوٹو منگا لیا جائے گا۔
 سرورپ :- اس کی کیا ضرورت ہوگی۔

وکیل :- صاحبزادے! اس سے یہ ثابت ہوگا کہ اس سفر بڑے کی کے پاس چند
 نیو رہتے۔ جو اس نے پس رکھے تھے۔ اسی بات کا ضرور خیال رہے کہ لڑکی
 اپنی ماں کو یا باپ کو کسی فیصلے سے مطلع کر دے کہ وہ اب گھر نہیں آئے گی۔
 اس لئے کہ وہ تمہارے ساتھ جا رہی ہے۔ اور دیکھو اگر تم شادی کے دعوتی
 رقعے چھو کر اپنے دوستوں میں تقسیم کر دو تو بڑا غرا ہے گا۔ شادی تم اغوا
 ہی کے روز کر دو گے نا؟

سرورپ :- جی ہاں۔

وکیل :- اٹھ کھڑا ہوتا ہے (تو ابھی جا کہ رقعے چھپوا لو اور اپنے ان دوستوں
 اور رشتہ داروں کے نام پوسٹ کر دو۔ جو دوسرے شہر قریب میں رہتے
 ہوں۔ شادی کا انتظام وغیرہ تو ہو چکا ہے نا؟

سروپ :- (اٹھ کر) جی ہاں سب انتظام مکمل ہے۔

وکیل :- تو جاؤ بے شک اپنے کام کرو۔ قانون نماری حفاظت کرے گا۔

سروپ :- شکریہ وکیل صاحب۔ بہت بہت شکریہ۔ اب تم مجھے ایسا محسوس

ہوتا ہے کہ میں لوہے کے جنگلے کے پیچھے کھڑا ہوں، کوئی ہاتھ مجھ تک نہیں

پہنچ سکتا۔ یہ وہی آپ کی فیس۔ میں آپ کا بہت شکر گزار ہوں۔

(تین نوٹ دس دس کے بٹوسے۔ سے نکال کر وکیل کو دیتا ہے۔ وکیل مسکرا

کرے نوٹ پکڑتا ہے اور میز پر ایک باورچی پیر ویٹ کے نیچے رکھ دیتا ہے

سروپ :- اچھا افسکار وکیل صاحب

وکیل :- (مسکراتے ہوئے) افسکار

(سروپ چلا جاتا ہے)

وکیل بند نشی صاحب سے مخاطب ہو کر) لوگ سمجھتے ہیں کہ افتاد آ پڑنے

کے بعد ہی دیکھوں سے مشور لینا چاہیئے۔ یہ غلط ہے۔ (افتاد سے پہلے

وکیل زیادہ فائدہ مند ثابت ہو سکتے ہیں اگر غلطی کرنے سے پہلے وکیل

کی رائے طلب کر لی جائے تو جیل خانے اتنے آباد نہ ہوں۔ اور نہ

کچھ یوں میں اتنی مدد ہو۔ وکیل کے پتے کا صحیح مطلب آج اس چھوکر

نے سمجھا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اب بالکل محفوظ ہے۔

نشی :- جی ہاں اس میں کیا شک ہے۔

دکیل :- اسکو تانا ہے اور پیپر دپٹ کے نیچے سے نوٹ نکال کر جیب میں رکھ لیتا ہے، ہاٹا مختاط نظر کا تھا۔

حرف سسرا منظر

سالک رام دکل کا گھر — ڈرانگ روم — دکیل کی بیوی ایک صوفے پر بیٹھی ادنیٰ بیان، بن رہی ہے۔ سامنے دیوار پر ایک خوبصورت لڑکی کے فوٹو کا انٹار حنٹے خوبصورت فریم میں لٹکتا دکھائی دیتا ہے پردہ اٹھتا ہے توجہ لحات کے توقف کے بعد سالک رام دکیل ہاتھ میں ایک کارڈ لئے ہنستا ہنستا اندر داخل ہوتا ہے۔

کیل کی بیوی :- (بگتے بگتے اپنے شوہر کی طرف دیکھتی ہے) یہ آج اتنی ہنسی کیوں آ رہی ہے؟ (دکیل جواب نہیں دیتا۔ پیڈ اٹار کر ایک طرف لکھتا ہے۔ لیکن اس دوران میں بھی اس کی ہنسی بند نہیں ہوتی) دکیل کی بیوی :- ضرور تم نے وہ بات سن لی ہوگی؟ دکیل :- (ہنستے ہنستے) کوئی بات؟ میں تو شادی کا یہ کارڈ پڑھ کر ہنس رہا تھا۔ (ہنستا ہے) اس نے مجھے ایک کارڈ بھیج دیا آج کل کے یہ لوندے سے کتنے

شریہ ہوتے ہیں۔

دکیل کی بیوی بوجھنے لگا کہ رپے ہو۔ میری کتنی تو کچھ بھی نہ آیا اور ہنسنے ہو۔ آج کیا نما تھا ہوا۔ پولیس چوکی سے ایک آدمی آیا۔

دکیل :- (حیرت سے) پولیس کی چوکی سے؟ کیوں؟

بیوی :- یہ پوچھنے آیا تھا کہ ہمارے گھر میں کتنی کی چوری ہوئی ہے۔ ہمارا کیا چرایا گیا ہے؟

دکیل :- (جلدی جلدی) پوچھنا کہ ہمارے گھر میں کتنی کی چوری ہوئی ہے۔

اور۔۔۔ اور۔۔۔ تم۔۔۔ تم نے کہہ دیا کہ ہمارا کچھ بھی نہیں گیا۔

تم نے اس سے کہہ دیا کہ ہماری کوئی چیز بھی نہیں چرائی گئی اور میرے

بھگوان۔۔۔ چچا کہاں ہے؟۔۔۔ ارے ہاں۔۔۔ اس نے بھی تو

چچا ہی کہا تھا۔

بیوی :- چچا چچا کیا کہہ رہے ہو چچا ہو گی کالج میں۔۔۔ تو اور میں اس

سے کیا بھڑکے بولتی۔ یہ کہتی کہ سب ہمارا سب گھر بار لٹ گیا ہے۔

جانے کس کی چوری ہوئی اور وہ ہمارے پاس چلا آیا۔۔۔ میں نے

اس سے کہا "ہمارے یہاں چور آکے کیا کریں گے۔ ہمارا پیسہ بینک میں

زیور ہو ہیں وہ بھی بینک میں۔۔۔ وہ سو روپے جو تم گھر کے خرچ کے

لئے دیئے گئے تھے۔ میز کے حصار میں محفوظ رکھے تھے۔

دکیل کا سر چکراتا ہے۔ اور لڑکھڑاکر ایک پر بٹھیے جاتا ہے۔ یہ دیکھ کر وہ اُٹھتی ہے، ہے ہے تمہارے دشمنوں کو کیا ہو گیا۔ چچا کے پتا۔ چچا کے پتا۔

دکیل :- (بوکھلا کر) چچا گئی۔ چچا گیا۔ !
بیوی :- کہاں گئی؟ ۔۔۔ بس ابھی آتی ہوگی۔ تم یہ بتاؤ کہ تمہارے دشمنوں کو تکلیف کیا ہے؟ اے راما۔ اے راما۔ ایک گلاس ٹھنڈے پانی کالا۔ بابو جی کے لئے۔ بھاگ کے لا۔ بھاگ کے۔
ہے ہے تمہارا رنگ تو بدمی کی طرح سیلا پڑ گیا ہے (ٹپٹی فوس کی گھنٹی بجتی ہے)

بیوی :- (چونکا اٹھا کر) ملو ملو۔۔۔۔۔۔ میں بول رہی ہوں چچا کیا کہا؟
نہیں۔ نہیں تم نہیں جاسکتیں۔ تمہارے پتا جی بیمار ہیں۔
دکیل :- کون ہے؟ ۔۔۔ کون ہے؟ ۔۔۔ چچا ہے؟ کیا کہتی ہے؟
بیوی :- چپ بھی کرو۔ سنے بھی دو۔ کیا کہا۔۔۔ (تھوڑا وقفہ)۔ تم شادی کرنے جا رہی ہو۔ میرے بھگوان (پچھ مار کر بے ہوش ہو جاتی ہے)۔

دکیل :- (بے ہوش بیوی کے پاس جا کر) ساوتری۔۔۔۔۔۔ ساوتری۔
یا کہا ہے چچا نے؟ ساوتری۔۔۔۔۔۔ ساوتری بے ہوش ہو گئی، راما، راما

— اُوراما — کوئی بھی تو نہیں یہاں — ساوتری —
 ساوتری — چپا گئی — وہ لٹڈا لے گیا اُسے — اور —
 میں نے — میں نے تیس روپے لے کر اُسے سارے ڈھنگ
 بتا دیئے۔

مجھے موت کیوں نہیں آتی — میں — اب کیا کروں ؟ ساوتری —
 ساوتر — (اس کی بیوی بے ہوشی میں چپا چپا کہتی ہے) چپا گئی اور
 میں نے سارا قفل اس کے ہاتھ میں دے دیلے — اب کچر نہیں
 ہو سکتا۔ میں کتبے وقفوں میں وہ چپا چپا کہتا رہا اور مجھے ذرا بھی
 شک نہ ہوا۔ شادی کے رقصے بد اپنا نام بھی دیکھا اور میرے دلخیز میں
 یہ بات نہ آئی — اُوراما — یہ کہاں مر گیا آج — ساوتری —
 ساوتری — خط تو اس نے لکھوایا ہوگا۔ اس نے میرے کسے پر
 حرف بحرف عمل کیا ہوگا۔ (اٹھتا ہے اور ٹیلیفون کرنے لگتا ہے) ٹیلیفون
 کروں ؟ — پر کسے کروں ؟ ٹیلیفون کی گھنٹی بجتی ہے) — یہ کون
 ہے — یہ کون ہے — بلو — بلو — ہاں — ہاں — مس
 چپا سالک رام — کسی نے فوٹو دوڑا تو نہیں کچھوایا یہاں ہے اریسپو۔
 لکھ دیتا ہے لیکن فوٹا ہی کچھ یاد کر کے اسے اٹھا لیتا ہے (ارے ہاں فوٹو؟
 چپا اور اس کا فوٹو — یہ کون فوٹو کر رہا تھا ؟ (غصے سے ریسپورٹنگ

ہے افسہ بے ہوش بیوی کی ٹرف جاتا ہے۔) ساوڑی — ساوڑی
— پر ماتا کے لئے ہوش میں اؤڑ پر ملنا کے لئے ہوش میں اؤڑ۔
اب میں بے ہوش ہونا چاہتا ہوں — ساوڑی — ساوڑی
بے ہوش ہونا ہے)

پیردہ

بلاؤں

کچھ دنوں سے مومن بہت بے قرار تھا اس کو ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اس کا سارا وجود کچا پھوٹا بن گیا ہے کام کرتے ہوئے حتیٰ کے سوچنے پر بھی اسے ایک عجیب قسم کا درد محسوس ہوتا تھا۔ ایسا درد جس کو وہ پہلے بھی کرنا چاہتا تو نہ کر سکتا۔

بعض اوقات بیٹھے بیٹھے وہ ایک دم چونک پڑتا۔ دھندلے دھندلے خیالات جو عام حالتوں میں بے آواز بلبلوں کی طرح پیدا ہو کر مٹ جاتا کہ ہیں۔ مومن کے دماغ میں بڑے شور کے ساتھ پیدا ہوتے تھے اور ان کے ساتھ پھٹتے تھے اس کے علاوہ اس کے دل و دماغ کے نرم و ناز پرروں پر ہر وقت جیسے غار و دریاؤں والی چیزیں سی سنگینی تھیں عجیب قسم کا گھنچاؤ اس کے اعضا میں پیدا ہو گیا تھا جس کے باعث

تکلیف ہوتی تھی۔ اس تکلیف کی شدت جب بڑھ جاتی تو اس کے جی میں انا کہ اپنے آپ کو ایک بڑے سے ہاؤن میں ڈال دے اور کسی سے کہے مجھے کوٹنا شروع کر دو۔

باورچی خانہ میں گرم مصالحہ کوٹتے وقت جب لوہے سے لوبا ٹکراتا اور دھمکوں سے چھت میں ایک گونج سی دوڑ جاتی تو موسم کے ننگے پیروں کو یہ لرزش بہت بھی معلوم ہوتی تھی۔ پیروں کو لہریے سے یہ لرزش اس کی تنی ہوئی پنڈلیوں اور رانوں میں دوڑتی ہوئی اس کے دل تک پہنچ جاتی جو تیز سوا میں رکھے ہوئے دیشے کی طرح کانپنا شروع کر دیتا۔

موسن کی عمر پندرہ برس کی تھی۔ شاید سولہواں بھی لگا ہو۔ اسے اپنی عمر کے متعلق صحیح اندازہ نہیں تھا۔ وہ ایک صحت مند اور تندرست بڑا تھا۔ جس کا بڑا کپن تیز قدمی سے جوانی کے میدان کی طرف بھاگ رہا تھا۔ اسی دوڑنے جس سے موسن بالکل غافل تھا اس کے لہو کے ہر قطرے میں سنسی پیدا کر دی وہ اس کا مطلب سمجھنے کی کوشش کرتا تھا۔ مگر ناکام رہتا تھا۔

اس کے جسم میں کئی تبدیلیاں رونما ہو رہی تھیں مگر وہ جو پہلے تلی تھی۔ اب موٹی ہو گئی تھی۔ بانہوں کے بھٹوں میں اینٹھن سی پیدا ہو گئی تھی۔ کٹھن نکل رہا تھا۔ سینے پر گوشت کی تہ موٹی ہو گئی تھی اور اب کچھ دلوں سے پٹناؤں میں گویاں سی پڑ گئی تھیں۔ جگہ ابھر آئی تھی جیسے کسی نے ایک برضا اندر

داخل کر دیا ہے۔ ان اجباروں کو ہاتھ لگانے سے ہوس کو بہت درد محسوس ہوتا تھا۔ کبھی کبھی کام کرنے کے دوران میں غیر ارادی طور پر جب اس کا ہاتھ ان گویوں سے چھو جاتا تو وہ تڑپ اٹھتا۔ قیص کے موٹے اور کھردرے کپڑے سے بھی اس کو تکلیف وہ سرسراہٹ محسوس ہوتی تھی۔

غسل خانے میں نہاتے وقت یا باہر نہانے میں جب کوئی اندر موجود نہ ہو تو من اپنے قیص کے ٹخن کھول کر ان گویوں کو غور سے دیکھتا تھا ہاتھوں سے مسلاتا تھا۔ درد ہوتا۔ ٹیسس اٹھتیں۔ اس کا سارا جسم پھلوں سے لدے ہوئے پیر کی طرح جسے درد سے ہلایا گیا ہو کانپ کانپ جانا لگے اس کے باوجود وہ اس درد پیدا کرنے والے کھیل میں مشغول رہتا تھا۔ کبھی کبھی زیادہ دبا تے پر یہ گولیاں پچک جاتیں اور ان کے منہ سے لیسیدار لعاب نکل آتا اس کو دیکھ کر اس کا چہرہ کان کی لوؤں تک سرخ ہو جاتا۔ وہ یہ سمجھتا کہ اس سے کوئی گناہ سرزد ہو گیا ہے۔

گناہ اور ثواب کے شعلاتی مومن کا علم بہت محدود تھا۔ ہر وہ فعل جو ایک انسان دوسرے انسانوں کے سامنے نہ کر سکتا ہو۔ اس کے خیالات کے مطابق گناہ تھا۔ پتا چلے جب شرم کے مارے اس کا چہرہ کان کی لوؤں تک سرخ ہو جاتا تو وہ جھٹ سے اپنی قیص بند کر لیتا کہ آئندہ ایسی فضول حرکت کبھی

نہیں کرے گا۔ لیکن اس عہد کے بارہود دوسرے تیسرے روز تھکے میں پھر
اسی کھیل میں مشغول ہو جاتا۔

مومن سے گھر والے سب خوش تھے وہ بڑا عنقی لڑکا تھا۔ سب کام
وقت پر کر دیتا تھا اور کسی کو شکایت کا موقع نہ دیتا تھا۔ ڈپٹی صاحب کے
یہاں اسے کام کرتے ہوئے صرف تین مہینے ہوئے تھے لیکن اس قلیل
عرصے میں اس نے گھر کے ہر فرد کو اپنی محنت کش طبیعت سے متاثر کر لیا
تھا۔ چھ مہینے میں پر وہ نوکر ہوا تھا۔ مگر دوسرے مہینے ہی اس
کی تنخواہ میں دو روپے بڑھا دیئے گئے تھے۔ وہ اس گھر میں بہت خوش
تھا اس لئے کہ اس کی یہاں قدر کی جاتی تھی۔ مگر وہ اب کچھ دنوں سے بے قرار
تھا۔ ایک عجیب قسم کی آوارگی اس کے دماغ میں پیدا ہو گئی تھی۔ اس کا
جی چاہتا تھا کہ سارا دن بے مطلب باتوں میں گھومتا پھرے یا کسی
سنان مقام پر جا کر لیٹا رہے۔

اب کام میں اس کی نہیں لگتا تھا۔ لیکن اس بے دلی کے ہوتے ہوئے
بھی وہ کابلی نہیں بڑھتا تھا۔ چنانچہ یہی وجہ ہے کہ گھر میں کوئی بھی اس کے
اندرونی انتشار سے واقف نہیں تھا۔ رضیہ تھی۔ سو وہ دن بھر باجہ بجاتے
نئی نئی فلمی طرزیں سیکھنے اور رسالے پڑھنے میں مصروف رہتی تھی اس
نے کبھی مومن کی فکر کی ہی نہیں کی تھی شکیکہ البتہ مومن سے اِدھر اُدھر

کے کام لیتی تھی۔ اور کبھی اسے ڈرامائی بھی تھی۔ مگر اب کچھ دنوں سے وہ چند بلاؤزوں کے نمونے انا نے میں بہت مشغول تھی یہ بلاؤز اس کی ایک سیلی کے تھے جسے نئی نئی نواشوں کے کپڑے پہننے کا بہت شوق تھا شکیدہ اس سے آٹھ بلاؤز مانگ کر لائی تھی اور کاغذوں پر ان کے نمونے اتار رہی تھی چنانچہ اس نے بھی کچھ دنوں سے مومن کی طرف دھیان نہیں دیا تھا۔

ڈپٹی صاحب کی بیوی سخت گیر عورت نہیں تھی۔ مگر میں دو نوکر تھے یعنی مومن کے علاوہ ایک بڑھیا بھی تھی۔ زیادہ تر باورخانے کا کام ہی کرتی تھی۔ مومن کبھی کبھی اس کا ہاتھ بٹایا کرتا تھا۔ ڈپٹی صاحب کی بیوی نے ممکن ہے مومن کی مسند ہی میں کوئی کمی دیکھی ہو۔ مگر اس نے مومن سے اس کا ذکر نہیں کیا اور وہ انقلاب جس میں سے مومن کا دل و دماغ اور جسم گزر رہا تھا اس سے تو ڈپٹی صاحب کی بیوی بالکل فاضل تھی۔ چونکہ اس کا کوئی لڑکا نہیں تھا۔ اس لئے وہ مومن کی ذہنی اور جسمانی تبدیلیوں کو نہیں سمجھ سکتی تھی۔ اور پھر مومن نوکر تھا۔ نوکروں کے متعلق کون غور و فکر کرتا۔ ہے بچپن سے لے کر بڑھاپے تک وہ تمام منزلیں پیدل طے کر جاتے ہیں اور اس پاس کے آدمیوں کو خبر تک نہیں ہوتی۔

مومن کا بھی بالکل یہی حال تھا۔ وہ کچھ دنوں سے موٹر ٹرٹا۔ زندگی کے

ایک راستہ پر اٹکا تھا۔ جو زیادہ لمبا تو نہیں تھا مگر بے حد پرخطر تھا۔ اس راستے پر اس کے قدم کبھی تیز تیز اٹھتے تھے۔ کبھی ہولے ہولے وہ دراصل جانتا نہیں تھا کہ ایسے راستوں پر کس طرح چلنا چاہئے۔ انہیں جلدی طے کرنا چاہیے۔ یا کچھ وقت لے کر آہستہ آہستہ ادھر ادھر کی چیزوں کا سہارا لے کر طے کرنا چاہئے۔ یوں کے مگے پاؤں کے نیچے آنے والے شہ باب کی گول گول چٹیاں پھسل رہی تھیں۔ وہ اپنا توازن برقرار نہیں رکھ سکتا تھا۔ وہ بے حد مضطرب تھا۔ اسی اضطراب کے باعث کئی بار کام کرنے کے لئے چونک کر وہ غیر ارادی طور پر کسی کھونٹی کو دو ہاتھوں سے پکڑ لیتا اور اس سے ٹک جاتا۔ پھر اس کے دل میں خواہش پیدا ہوتی کہ ٹانگوں سے پکڑ کر اسے کوئی اتار کھینچے کہ وہ ایک مہین تار جائے۔ یہ سب باتیں اس کے دماغ کے کسی ایسے گوشے میں پیدا ہوتی تھیں کہ وہ ٹھیک طور پر ان کا مطلب نہیں سمجھ سکتا تھا۔

غیر شعوری طور پر وہ چاہتا کہ کچھ ہو — کیا ہو؟ بس کچھ ہو، میز پر قرینے سے جھکی ہوئی پلیٹیں۔ ایک دم اچھانا شروع ہو دیں۔ کتلی پر رکھا ہوا ڈھکن پانی کے ایک ہی بال سے اوپر کو جائے۔ نل کی ہستی نالی پر دباؤ ڈالے تو وہ دوسری ہو جائے اور اس میں سے پانی کا ایک فوارہ سا پھوٹ نکلے۔ اسے ایک نہر دست انگڑائی آئے۔ کہ اس کے

سارے جوڑے علیحدہ علیحدہ ہو جائیں۔ اور ایک ڈھیلے میں پیدا ہو جائے۔ کوئی ایسی بات وقوع پذیر ہو جو اس نے پہلے کبھی نہ دیکھی ہو۔

مومن بہت بے قرار تھا۔

رضیہ نئی فلمی طرزیں سیکھنے میں مشغول تھی اور شکیلہ کاغذوں پر بلاؤزوں کے نمونے اتار رہی تھی۔ جب اس نے یہ کام ختم کر لیا تو وہ نمونہ جو ان میں سب سے اچھا تھا سامنے رکھ کر اپنے لئے ادوی ساٹن کا بلاؤز بنانا شروع کیا۔ اب رضیہ کو بھی اپنا باجا اور فلمی گانوں کی کاپی چھوڑ کر اس طرف منوجہ ہونا پڑا۔

شکیلہ ہر کام بڑے اہتمام اور چاؤ سے کرتی تھی، جب سینے پر منے بیٹھتی تو اس کی نشست بڑی میڈاٹیناں ہوتی تھی۔ اپنی چھوٹی بہن رضیہ کی طرح افراتفری پسند نہیں کرتی تھی۔ ایک ایک ٹارکا سوچ بچ کر بڑے اطمینان سے لگاتی تھی تاکہ غلطی کا امکان نہ رہے۔ پیمائش بھی اس کی ہر بات صحیح ہوتی تھی۔ اس لئے کہ وہ پہلے کاغذ کاٹ کر پھر کپڑا کاٹتی تھی۔ یوں وقت زیادہ صرف ہوتا مگر چیز بالکل فٹ تیار ہوتی ہے۔

شکیلہ بھرے بھرے جسم کی صحت مند لڑکی تھی۔ اس کے ہاتھ بہت گہ گہڑے تھے۔ گوشت بھری مخروطی انگلیوں کے آخر میں ہر جگہ پر

ایک ننھا گڑھا تھا۔ جب وہ مشین چلاتی تھی یہ ننھے ننھے گڑھے ہاتھ کی حرکت سے کبھی کبھی غائب بھی ہو جاتے تھے۔

شکیدہ مشین بھی بڑے اطمینان سے چلاتی تھی۔ آہستہ آہستہ اس کی دو یا تین انگلیاں بڑی رعنائی کے ساتھ مشین کی ہتھکی کو گھماتی تھیں۔ اس کی کلائی میں ایک ہلکا سا خم پیدا ہو جاتا تھا۔ گردن ذرا اس طرف کو جھک جاتی تھی اور بالوں کی ایک لٹ جیسے شاید اپنے لئے کوئی مستقل جگہ نہیں ملتی تھی۔ نیچے پھسل آتی تھی۔ شکیدہ اپنے کام میں اس قدر منہمک ہوتی تھی کہ وہ اسے ہٹانے یا جمانے کی کوشش نہیں کرتی تھی۔

جب شکیدہ آدھی ساٹن سلٹ پیچھا کر اپنے ناپ کا بلاؤز تراشنے لگی تو اسے ٹیپ کی ضرورت محسوس ہوئی کیونکہ ان کا اپنا ٹیپ گھس گھس کر اب بالکل ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا تھا۔ وہ بے کاغز موجود تھا مگر اس سے کمر اور سینے کی پیمائش کیسے ہو سکتی تھی۔ اس کے اپنے کئی بلاؤز موجود تھے مگر اب چونکہ وہ پہلے سے کچھ موٹی ہو گئی تھی، اس لئے وہ ساری پیمائشیں دوبارہ کرنا چاہتی تھی۔

قمیص اتار کر اس نے مومن کو آواز دی۔ عجب وہ آیا تو اس سے کہا "جاؤ مومن، دوڑ کر پھر نمبر سے کپڑے کاگزے آؤ۔ کتنا سٹیکیل بی بی مانگتی ہیں۔"

مومن کی نگاہیں شکایت کی سفید بنیان کے ٹکڑائیں۔ وہ کمی بارش کیلئے
بی بی کو ایسی بنیادوں میں دیکھ چکا تھا۔ مگر آج اسے ایک عجیب قسم کی جھجک
محسوس ہوئی اس نے اپنی نگاہوں کا رخ دوسری طرف پھیر لیا اور گھبراہٹ
میں کہا ”کیسا گریبی بی بی جی“

فکیر نے جواب دیا کپڑے کا گز — ایک گز تو تمہارے سامنے
چٹا ہے۔ یہ لوہے کا ہے۔ ایک دوسرا بھی گز ہوتا ہے جو کپڑے کا بنا ہوتا
ہے۔ جاؤ چھ میں جاؤ اور دوڑ کے ان سے یہ گز لے آؤ۔ کہنا فکیر بی بی
مانگتی ہیں۔“

چھ نمبر کا فلیٹ بالکل قریب تھا۔ مومن فوراً ہی کپڑے کا گز لے کر
آگیا۔ شکایت نے یہ گز اس کے ہاتھ سے لیا اور کہا۔ یہیں ٹھہر جاؤ۔ اسے ابھی
واپس لے جانا۔ پھر وہ اپنی بہن رضیہ سے مخاطب ہوئی۔ ان لوگوں کی کوئی
چیز زیادہ دیر اپنے پاس رکھ لی جائے تو وہ بڑھیا تقاضے کر کر کے پریشان
کر دیتی ہے۔ ادھر آؤ یہ گز اور یہاں سے میرا تاپ لو۔“

رضیہ نے شکایت کی کمر اور سینے کا تاپ لینا شروع کیا تو ان کے درمیان
کئی باتیں ہوئیں مومن دروازے کی دلیز میں کھڑا الکلیف دہ خاموشی
سے یہ باتیں سنتا رہا۔

رضیہ تم گز کھینچ کر تاپ کیوں نہیں لیتی — پچھلی دفعہ بھی یہی یہواتم

نے ناپ لیا اور میرے بلا ڈر کا ستیا ناس ہو گیا۔ اوپر کے حصہ پر اگر کپڑا فٹ نہ آئے تو ادھر ادھر بخلوں میں بھجول پڑ جاتے ہیں۔

کہاں کا نوں اور کہاں کا نہ نوں۔ تم تو عجب تحفے میں ڈال دیتی یہاں کا ناپ لینا شروع کیا تو تم نے کہا ذرا نیچے کا لو۔ ذرا پھوٹا بڑا ہو گیا تو کونسی آفت آجائے گی۔

بھئی وہ — چیز کے فٹ، مونے میں ہی تو ساری خوبصورتی ہے۔
 ثیا کو دیکھو کیسے فٹ کپڑے پہنتی ہے۔ مجال ہے جو کہیں شکن پڑے۔
 کتنے خوبصورت معلوم ہوتے ہیں۔ ایسے کپڑے، لو اب ناپ لو۔۔۔۔۔“

یہ کہہ کر شکیلہ نے ساتس کے ذریعے سے اپنا سینہ پھلانا شروع کیا۔
 جب اچھی طرح پھول گیا تو ساتس روک کر اس نے گھٹی گھٹی آواز میں کہا
 ”لو اب جلدی کرو۔“

جب شکیلہ نے سینے کی ہوا خارج کی تو مومن کو ایسا محسوس ہوا اس کے اندر رپڑ کے کئی بخارے پھٹ گئے ہیں اس نے گھبرا کر کہا ”گزلایے بی بی جی۔ میں دے آؤں۔“

شکیلہ نے اسے جھڑک دیا ”ڈرا کھڑا ہو۔“

یہ کہتے ہوئے کپڑے کا گز کھلے ننگے بازو سے پیٹ لیا جب شکیلہ نے اسے اتارنے کی کوشش تو مومن کو اس کی سفید بغل میں کائے کائے

بالوں کا ایک گچھا نظر آیا۔ مومن کی اپنی نفلوں میں بھی ایسے ہی بال آگے
 رہے تھے۔ مگر یہ گچھا اسے بہت جھلا معلوم ہوا ایک سنسنی سی اس کے
 سارے بدن میں دوڑ گئی۔ ایک عجیب و غریب خواہش اس کے دل میں پیدا
 ہوئی کہ کالے کالے بال اس کی مونچھیں بن جائیں۔ بچپن میں وہ بھٹل کے
 کالے اور سنہری بال نکال کر اپنی مونچھیں بنایا کرتا تھا۔ ان کو اپنے بالائی ہونٹ
 پر جاتے وقت جو اسے سرسراہٹ محسوس ہوا کرتی تھی۔ اس قسم کی سرسراہٹ
 اس خواہش نے اس کے بالائی ہونٹ اور ناک میں پیدا کی۔

تشکید کا بازو اب نیچے جھک گیا تھا اور اس کی نفل چھپ گئی تھی مگر
 مومن اب بھی کالے کالے بالوں کا وہ گچھا دیکھ رہا تھا اس کے تصور میں
 تشکید کا بازو دیر تک ویسے ہی اٹھا رہا اور نفل میں سے اس کے سیاہ بال
 جھانکنے رہے۔

مٹھوڑی دیر کے بعد تشکید نے مومن کو گزدے مایا اندکھا "جاؤ اسے
 دے آؤ کتنا بہت بہت شکریہ ادا کیا ہے۔"

مومن گزدے آئیں دے کر باہر صحن میں بیٹھ گیا اس کے دل و دماغ میں
 دھندلے دھندلے سے خیال پیدا ہو رہے تھے۔ دیر تک وہ ان کا مطلب
 سمجھنے کی کوشش کرتا رہا۔ جب کچھ سمجھ میں نہ آیا تو اس نے غیر ارادی طور
 پر اپنا چھوٹا سا طنزک جس میں اس نے عید کے لٹے لٹے کپڑے پہنا

کر رہے تھے۔

جب ٹرنک کا ڈھکنا کھلا اور نئے لٹھے کی ٹواس کی ناک تک پہنچی تو اس کے دل میں خواہش پیدا ہوئی کہ نہاد دھوکہ اور یہ نئے کپڑے پہن کر سیدھا تشکیلیہ بی بی کے پاس جائے اور اُسے سلام کرے۔ اس کی لٹھے کی شلوار کس طرح کھڑکھڑے گی اور اس کی رومی ٹوپی.....

رومی ٹوپی کا خیال آتے ہی مومن کی نگاہوں کے سامنے اس کا پھندا آگیا۔ اور پھندا فوراً ہی ان کا لے کا لے بالوں کے گچھے میں تبدیل ہو گیا جو اس نے تشکیلیہ کی بغل میں دیکھا تھا۔ اس نے کپڑوں کے نیچے سے اپنی نئی رومی ٹوپی نکالی اور اس کے نرم اور لچیلیے پھندے پر ہاتھ پھیرنا شروع ہی کیا تھا کہ اندر سے تشکیلیہ بی بی کی آواز آئی "مومن"

مومن نے ٹوپی ٹرنک میں رکھی، ڈھکنا بند کیا اور اندر چلا گیا جہاں تشکیلیہ نمونے کے مطابق اودی ساٹن کے کئی ٹکڑے کاٹ چکی تھی۔ ان چمکیلے اور پھسل پھسل جانے والے ٹکڑوں کو ایک جگہ رکھ کر مومن کی طرف متوجہ ہوئی۔ "میں نے تمہیں اتنی آوازیں دیں۔ سو گئے تھے کیا؟"

مومن کی زبان میں لکنت پیدا ہو گئی۔ "نہیں بی بی جی۔"

"تو کی کر رہے تھے۔"

"کچھ تو ضرور کرتے ہو گے،" تشکیلیہ یہ سوال کئے جا رہی تھی مگر اس کا

اصل دھیان بلاؤز کی طرف تھا جسے اب اسے کچا کرنا تھا۔

مومن نے کھیا فی ہنسی کے ساتھ جواب دیا: ”ٹرننگ کھول کر اپنے نئے کپڑے دیکھ رہا تھا۔ شکیدہ کھلکھلا کر ہنسی۔ رضیہ نے اس کا ساتھ دیا۔ شکیدہ کو ہنستے دیکھ کر مومن کو ایک عجیب سی تسکین محسوس ہوئی۔ اور تسکین نے اس کے دل میں یہ خواہش پیدا کی کہ وہ کوئی ایسی مضحکہ خیز طور پر احمقانہ حرکت کرے جس سے شکیدہ کو اور زیادہ ہنسنے کا موقع ملے۔ چنانچہ لڑکیوں کی طرح چھینپ کر اور لہجے میں خنجر مارٹ پیدا کر کے اس نے کہا: ”بڑی بی بی جی سے پیسے لے کر میں ریشمی رومال بھی لاؤں گا۔“

”شکیدہ نے ہنستے ہوئے اس سے پوچھا: کیا کر دگے اس رومال کو؟“ مومن نے چھینپ کر جواب دیا: ”گلے میں باندھ لوں گا بی بی جی۔“ بڑا اچھا معلوم ہو گا۔ یہ سن کر شکیدہ اور رضیہ دونوں دیر تک ہنسی نہیں۔ ”گلے میں باندھو گے تو یاد رکھنا میں اسی سے پچانسی دسے دوں گی تمہیں۔“ یہ کہہ کر شکیدہ نے اپنی ہنسی دبانے کی کوشش کی اور رضیہ سے کہا: ”کمبخت نے تجھے کام ہی بھلایا دیا۔“ رضیہ میں نے اسے کیوں بلایا تھا۔“

رضیہ نے جواب نہ دیا اور اس نے نئی منامی طرز نگارنا شروع کر دی جو

وہ دور دراز سے سیکھ رہی تھی۔ اس دوران میں شکیدہ کو خود یاد آگیا کہ اس نے مومن کو کیوں بلایا تھا۔ دیکھو مومن میں تمہیں یہ بنیان اتار کر دیتی ہوں دوائیوں کی دکان کے پاس جو ایک نئی دکان کھلی ہے نا۔ وہی جس میں تم اس دن میرے ساتھ گئے تھے وہاں جاؤ اور پوچھ کر آؤ کہ ایسے پھر نیاں لوں گا کیا لو گے۔ کہنا ہم پوچھ لیں گے۔ اس لئے رعایت ضرور کرے سمجھ لیا نا۔“

مومن نے جواب دیا ”جی ہاں۔“

”اب تم پرے ہٹ جاؤ۔“

مومن باہر نکل کر دروازے کی اورٹ میں ہو گیا۔ چند لمحات کے بعد بنیان اس کے قدموں کے پاس آگرا۔ اور اندر سے شکیدہ سے آواز آئی کہنا ہم اسی قسم کی۔ اسی ٹیڑھائی کی بالکل یہی چیزیں گے۔ فرق نہیں ہونا چاہیے۔

مومن نے بہت اچھا کہہ کر بنیان اٹھایا جو پسینے کے باعث کچھ کچھ گھبراہٹ سے کسی نے بھاپ پر مکھ کر فوراً ہی ہٹایا ہو۔ بدن کی بو بھی اُس میں بسی ہوئی تھی۔ میٹھی میٹھی گرمی بھی تھی۔ یہ تمام چیزیں اس کو بھی معلوم ہوئیں۔

وہ اس بنیان کو جو ملی کے بچے کی طرح ملائم تھا اپنے ہاتھوں میں ملتا

باہر چلا گیا۔ جیب بھاؤ واؤ دیا منت کہہ کے بازار سے واپس آیا تو شکیدہ بلاؤز کی سلائی شروع کر چکی تھی۔ اسی سیاہی مائل ساٹن کے بلاؤز کی جو مومن کی رومی ٹوپی کے پھندے سے کہیں زیادہ چمکی اور لچکا رہی تھی یہ بلاؤ شاید عید کے لئے تیار کیا جا رہا تھا کیونکہ عید اب بالکل قریب آگئی تھی۔ مومن کو ایک دن میں کئی بار بلایا گیا۔ دھاگہ لانے کے لئے۔ استری لگانے کے لئے، سوئی ٹوٹی تو نئی سوئی لانے کے لئے شام کے قریب جب شکیدہ نے دوسرے رفقہ پر جب باقی کام اٹھا دیا تو وہ دھاگے کے ٹکڑے اور اودی ساٹن کی بیکار کتیں اٹھانے کے لئے بھی اسے بلایا گیا۔

مومن نے اچھی طرح جگہ صاف کر دی۔ باقی سب چیزیں اٹھا کر باہر پھینک دیں مگر اودی ساٹن کی چمک دار کتیں اپنی جیب میں رکھ لیں۔ بالکل بے مطلب۔ کیونکہ اسے خود معلوم نہیں کہ وہ ان کو کیا کرے گا۔ دوسرے رفقہ اس نے جیب سے کتیں نکالیں اور الگ بٹھ کر ان کے دھاگے الگ کرنے شروع کر دیئے۔ دیر تک وہ اس کھیل میں مشغول رہا۔ حتیٰ کہ دھاگے کے پھوٹے ٹکڑوں کا ایک لچھا سا بن گیا۔ اس کو ہاتھ میں لے کر وہ دباتا رہا۔ مستنار رہا۔ لیکن اس کے تصور میں شکیدہ کی وہی بغل تھی جس میں اس نے کالے کالے بالوں کا چھوٹا

سا کچھ دیکھا تھا۔

اس دن بھی اسے شکیدہ نے کئی بار بلایا۔ کالی ساٹن کے بلاؤز کی ہر شکل اس کی نگاہوں کے سامنے آتی رہی۔ پہلے جب اسے کچا کیا گیا تھا اس پر سفید دھاگے کے بڑے بڑے ٹانکے جا بجا پھیلے ہوئے تھے پھر اس پر استری کی گئی جس سے سب شکنیں دور ہو گئیں اور چمک بھی دوبالا ہو گئی اس کے بعد کچی حالت ہی میں شکیدہ نے اسے پہلے رضیہ کو دکھلایا۔ دوسرے کمرے میں سنگھار مینر کے پاس جا کر آئینے میں خود اس کو ہر پہلو سے اچھی طرح دیکھا جب پورا اطمینان ہو گیا تو اسے اتارنا جہاں جہاں تنگ یا کھلا تھا وہاں نشان بنائے۔ اس کی ساری خامیاں دور کیں ایک بار پہن کر دیکھا جب بالکل فٹ ہو گیا تو یہی سلائی شروع کر دی۔

ادھر اودی ساٹن کا یہ بلاؤز سیا جانا تھا۔ ادھر مومن کے دماغ میں عجیب و غریب خیالوں کے جیسے ٹانکے سے ادھر ٹر رہے تھے۔ جب اسے کمرے میں بلایا جانا اور اس کی نگاہیں چمکیلی ساٹن کے بلاؤز پر پڑتیں تو اس کا جی چاہتا تھا کہ وہ ہاتھ سے چھو کر اسے دیکھے۔ صرف چھو کر ہی نہیں دیکھے بلکہ اس کی ملائم اور روئیں دار سطح پر دیر تک ہاتھ پھیر رہا۔ اپنے کھرورے ہاتھ۔

اس نے اس ساٹن کے لمروں سے اس کی ملائمی کا اندازہ کر لیا تھا۔

دھاگے جو اس نے ان ٹکڑوں سے نکالے تھے اور بھی زیادہ ملائم ہو گئے تھے۔ جب اس نے ان کا گچھا بنایا تھا تو بہاتے وقت اسے معلوم ہوا کہ ان میں ربڑ کی سی لچک بھی ہے۔ وہ جب بھی اندر اٹھ کر بلاؤز کو دیکھتا۔ اس کا خیال فوراً ان بالوں کی طرف دوڑ جاتا جو اس نے شکایت کی بعل میں دیکھے تھے کالے کالے بال۔ مومن سوچتا تھا کیا وہ بھی اس ساٹن ہی کی طرح ملائم ہیں؟

بلاؤز بال آخر تیار ہو گیا۔ مومن کمرے کے فرش گیلہ کپڑا پھیر رہا تھا کہ شکیلہ اندر آئی۔ قمیص اتار کر اس نے پلنگ پر رکھی اس کے نیچے اسی قسم کا سفید بنیان تھا۔ جس کا نمونہ لے کر مومن بھاؤ دیر یافتہ کرنے گیا تھا اس کے اوپر شکیلہ نے اپنے ہاتھ کا سلا ہوا بلاؤز پہنا سونے کے ہلکے لگاتے اور آئینے کے سامنے کھڑی ہو گئی۔

مومن نے فرش صاف کرتے کرتے آئینے کی طرف دیکھا۔ بلاؤز میں اب جان سی پڑ گئی تھی۔ ایک دو جگہ پر وہ اس قدر چمکانا تھا کہ معلوم ہوتا تھا ساٹن کا رنگ سفید ہو گیا ہے۔

شکیلہ کی پیٹھ مومن کی طرف تھی جس پر ربڑھ کی ٹہنی کی لمبی جھری بلاؤز فرٹ ہوئے کے باعث بند پنی پوری گہرائی کے ساتھ نمایاں تھی مومن سے نہرا گیا چنانچہ اس نے کہا۔ بی بی جی آپ نے تو ربڑیوں کو بھی مات

کر دیا۔

تھکیدہ اپنی تعریف سن کر خوش ہوئی مگر وہ رضیہ کی رائے طلب کرنے کے لئے بے قرار تھی۔ اس لئے وہ صرف اچھا سلا ہے نا کہہ کر باہر دوڑ گئی۔۔۔ مومن آئینے کی طرف دیکھتا رہ گیا۔ جس میں بلاؤز کا سیاہ اور چمکیلا عکس دیتا تک موجود رہا۔

رات کو جب وہ پھر اس کمرے میں صراحی رکھنے کے لئے آیا تو اس نے کھونٹی پر لکڑی کے مینگر میں اس بلاؤز کو دیکھا۔ کمرے میں کوئی موجود نہیں تھا چنانچہ آگے بڑھ کر پہلے اس نے اسے غور سے دیکھا۔ پھر ڈرتے ڈرتے اس پر ہاتھ پھیرا ایسا کرتے ہوئے اسے یہ محسوس ہوا کہ کوئی اس کے جسم کے ملائم رویں پر ہوئے ہوئے بالکل ہوائی لمس کی طرح ہاتھ پھیر رہا ہے۔

رات کو جب وہ سویا تو اس نے کئی اوٹ پٹا رنگ خواب دیکھے۔ ڈیڑھی صاحب نے پتھر کے کونٹوں کا ایک بڑا ڈھیر اسے کوٹھنے کو کہا۔ جب اس نے ایک کونٹہ اٹھایا اور اس پر ہتھوڑے کی ضرب لگائی تو وہ نرم نرم بالوں کا ایک گچھا بن گیا۔ یہ کالی کھانٹ کے مبین مبین تار تھے جن کا گولا بنا ہوا تھا۔ پھر یہ گولے کالے رنگ کے خبارے بن کر ہوا میں اڑنا شروع ہوئے۔ بہت اوپر جا کر یہ پھٹنے لگے۔ پھر آہستہ آہستہ

اور مومن کی رومی ٹوپی کا پھندا کہیں غائب ہو گیا۔ پھندے کی تلاش میں وہ نکلا..... دیکھی ان دیکھی جگہوں پر گھومتا رہا..... نٹھے ٹھے کی بو بھی کہیں سے آنا شروع ہوئی۔ پھر نہ جانے کیا ہوا..... ایک کانی ساٹن کے بلاؤز پر اس کا ہاتھ پڑا..... کچھ دیر وہ اس دھڑکتی ہوئی چیز پر ہاتھ پھیرتا رہا۔ پھر دفعتاً ہڑبڑا کے اٹھ بیٹھا۔ نخطوری دیر تک تو وہ کچھ نہ سمجھ سکا کہ کیا ہو گیا ہے۔ اس کے بعد اسے خوف، تعجب اور ایک انوکھی ٹیس کا احساس ہوا۔ اس کی حالت اس وقت عجیب و غریب تھی..... پہلے اُسے تکلیف دہ حرارت محسوس ہوتی تھی۔ مگر چند لمحات کے بعد ایک ٹھنڈی سی لہر اس کے جسم پر رینگنے لگی۔

دو ہزار سال بعد

خاوند میں نے کہا۔۔۔۔۔ سنتی ہو۔

بیوی: سن تو رہی ہوں۔ بولو

خاوند: ایک بہت بڑے عالم نے کہا ہے کہ۔۔۔۔۔

بیوی: مجھے یاد آئی یہ دھوبتی تمہارے کالر کب استری کر کے لائے گا۔

خاوند نے آئے گا۔ آج کل بڑے دنوں کے باعث کام بھی تو بہت

ہوگا۔ اس کے پاس۔۔۔۔۔ ہاں تو میں کہہ رہا تھا کہ ایک بہت

بڑے عالم نے۔۔۔۔۔

بیوی: اور وہ علوہ سوہن کدھر گیا۔۔۔۔۔ مجھے کل اپنی سیلیوں کی ٹی پارٹی

کرنا ہے۔ یقیناً ناراض ہو جائے گی۔ مگر تم علوہ نہ لائے۔

خاوند: آؤں گا۔ ٹی پارٹی آج تھوڑے ہے۔ کل سے آؤں گا چاندنی

چوک یہاں سے دور نہیں — ہاں تو — ایک بہت بڑے عالم نے کہا ہے۔

بیوی بے بھڑو، تم نے چاندنی چوک کہا تو مجھے ایک ضروری بات یاد آگئی میرا سوئیٹر بالکل پھٹ گیا ہے اور صبر جاؤ گے تو ایک نیا لیتے آنا۔ نمبر تو تمہیں یاد ہی ہے۔

خاوند: مجھے اپنا پل اور بھی لانا ہے۔ کل نہیں تو پر سول دونوں لینا آؤں گا اور اگر تمہیں جلدی ہے تو خود جا کر لے آؤ۔ نوکر کو ساتھ لے جانا۔
— ہاں تو میں کہہ رہا تھا — ہاں ایک بہت بڑے عالم نے کہا ہے۔

بیوی: تم چھوڑو اور باتوں کو — بھی تمہارے اس نوکر مجھے بہت تنگ کیا ہے۔ پرے درجے کا جھوٹا ہے۔ بد زبان ہے اور مجھے خاطر ہی میں نہیں لاتا۔ میں تم سے پہلے بھی کہہ چکی ہوں احباب بھی کہتی ہوں کہ اس کا حساب صاف کرو۔ دو جینے کی تحواہ تو ہے۔ اس کو چھٹی دو اور نیا نوکر تلاش کرو۔

خاوند: کتنے نوکر آپ کے ہیں۔ سب ایک جیسے ہی تھے۔ میں تو سمجھتا ہوں کہ نوکر دل میں کوئی فرق ہی نہیں ہوتا اور اب جو تم کہتی ہو نوخیز مانے لیتا ہوں کل اس کا حساب چکا دوں گا۔ اور نئے نوکروں کے

میں نے اپنے چند دوستوں سے کہہ دوں گا — تو — تو — ہاں
تو میں اس عالم کی بات کہہ رہا تھا وہ کہتا ہے۔
بیوی: بھٹرو — یہ منہ کے رونے کی آواز تو نہیں۔

خاوند: نہیں تو — کیوں خیریت تو ہے؟
بیوی: کل سے اس کے دشمنوں کی طبیعت خراب ہے تم تو سارا دن
دفتر میں رہتے ہو۔ اور دفتر سے آتے ہو تو کلب گھر چلے جاتے ہو
تمہیں اس کی خیریت سے کیا واسطہ۔

خاوند: لو بھی تم نے تو لگے شکوے شروع کر دیئے — پھوڑوان
باتوں کو اور سنو تمہیں ایک مزید ارباب سننا آہوں — ایک
بہت بڑے عالم نے کہا ہے۔

بیوی: پہلے میری بات کا جواب دو۔

خاوند: بولو؟

بیوی: سنیں پھر پوچھوں گی — اچھا بھلا بتاؤ تو میری سالگرہ کب ہے۔
خاوند: مجھے تاریخ ابھی طرح یاد ہے اور مجھے اپنا وعدہ بھی یاد ہے۔
تمہیں سالگرہ کے روز صبح سویرے اپنی پسند کی ساڑھی رمل
جائے گی۔ رو بس اب خوش ہو میں — ہاں تو — میں یہ
کہہ رہا تھا کہ ایک بہت بڑے عالم نے کہا ہے۔

بیوی یہ سڑھی دہی ہو جس پر مور بنے ہیں۔ بلاؤں کا کپڑا بھی دہی لوں
گی۔ جو میں نے پسند کیا ہوا ہے۔ اچھا اب بتاؤ اس
نے کیا کہا ہے؟

خاندان۔ ایک بہت بڑے عالم نے کہا ہے کہ دو ہزار سال کے
بعد دنیا پر عورتوں کا راج ہوگا۔ پر میں اب سوچتا ہوں کہ
دو ہزار سال بعد کیوں؟۔۔۔۔۔

۴۴

خزانے کے تمام کلرک جانتے تھے کہ منشی کریم بخش کی رسائی بڑے صاحب تک بھی ہے چنانچہ وہ سب اس کی عزت کرتے تھے ہر مہینے پنشن کے کاغذ بھرے اور روپیہ لینے کے لئے جب وہ خزانے میں آتا تو اس کا کام اسی وجہ سے جلد جلد کر دیا جاتا۔ پچاس روپے اس کو اپنی تیس خدمات کے عوض ہر مہینے سرکار کی طرف سے ملتے تھے ہر مہینے دس دس کسے پانچ نوٹ وہ اپنے خفیہ طور پر کاٹتے ہوئے ہاتھوں سے پکڑتا۔ اور اپنے پرانے وضع کے لمبے کوٹ کی اندرونی جیب میں رکھ لیتا۔ چشمے میں سے خزانچی کی طرف تشکر بھری نظروں سے دیکھتا اور یہ کہہ کر اگر زندگی ہوئی تو اگلے مہینے پھر سدام کمنے کے لئے حاضر ہوں گا۔ بڑے صاحب کے کمرے کی طرف چلا جاتا۔

ابھٹمبرس سے اس کا یہی دستور تھا۔ خزانے کے قریب قریب ہر کلرک کو معلوم تھا کہ منشی کریم بخش جو مطالبات خفیہ کی کچھری میں کبھی محافظ دفتر ہوا کرتا تھا۔ یہی وہ صدر اشراف ابطح اور حلیم آدمی تھا۔ منشی کریم بخش واقعی ان صفات کا مالک تھا۔ کچھری میں رہنی طویل ملازمت کے دوران میں افسران بالا نے ہمیشہ اس کی تعریف کی ہے۔ بعض منصفوں کو منشی کریم بخش سے محبت ہو گئی تھی اس کے خلوص کا ہر شخص قائل تھا۔

اس وقت منشی کریم بخش کی عمر پینسٹھ سے کچھ اوپر تھی۔ بڑھاپے میں آدمی عموماً کم گو اور حلیم ہو جاتا ہے۔ مگر وہ جوانی میں ایسی ہی طبیعت کا مالک تھا۔ دوسروں کی خدمت کرنے کا شوق اس عمر میں بھی ویسے کا ویسا ہی قائم تھا۔

خزانے کا بڑا افسر منشی کریم بخش کے ایک مٹلی اور مہربان جج کاڑکا تھا۔ جج صاحب کی وفات پر اسے بہت صدمہ ہوا تھا۔ اب وہ ہر مہینے ان کے رٹ کے کو سلام کرنے کی غرض سے ضرور ملتا تھا۔ اس سے بہت تسکین ہوتی تھی۔ منشی کریم بخش انہیں چھوٹے جج صاحب کہا کرتا تھا۔

پنشن کے پچاس روپے جیب میں ڈال کر وہ براہِ دم طے کرتا اور جتنی لگے گھر کے پاس جا کر اپنی آمد کی اطلاع کرتا۔ پھر ٹنے جج صاحب

اس کو زیادہ دیر تک باہر کھڑا نہ رکھتے۔ خدا اُنہر بلا لیتے اور سب کام چھوڑ کر اس سے باتیں شروع کر دیتے۔

تو بریف رکھیے منشی صاحب — فرمائیے مزاج کیسا ہے ؟
اللہ کا لاکھ لاکھ شکر ہے — آپ کی دعا سے بڑے مزے میں گزار رہی ہے، میرے لائق کوئی خدمت ؟

”آپ تجھے کیوں شرمندہ کرتے ہیں۔ میرے لائق کوئی خدمت ہو تو فرمائیے، خدمت گذاری تو بندے کا کام ہے۔“
”آپ کی بڑی فواہش ہے۔“

اس قسم کی رسمی گفتگو کے بعد منشی کریم بخش جج صاحب کی ہرمانیوں کا ذکر چھڑ دیتا۔ ان کے بلند کردار کی حفاظت بڑے فدویانہ انداز میں کرتا اور بار بار کہتا۔ اللہ بخشے مرحوم فرشتہ خصلت انسان تھے خدا ان کو کر دے کر دے جنت نصیب کرے۔“

منشی کریم بخش کے لمبے میں خوشامد و غیرہ کی ذرہ بھر ملاوٹ نہیں ہوتی تھی۔ وہ جو کچھ کہتا تھا، محسوس کر کے کہتا تھا۔ اس کے متعلق جج صاحب کے لڑکے کو جواب خزانے کے بڑے انسر تھے، اچھی طرح معلوم تھا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اس کو عزت کے ساتھ بٹھاتے تھے۔ سارے دیر تک اِدھر اُدھر کی باتیں کرتے رہتے تھے۔

ہر مہینے دوسری باتوں کے علاوہ منشی کریم بخش کے اسم کے باغوں کا ذکر بھی آتا تھا۔ موسم آنے پہنچ صاحب کے مڑ کے کی کوٹھی پر آدموں کا ایک ٹوکرا بچھا جاتا تھا۔ منشی کریم بخش کو خوش کنہ نے کے لئے وہ ہر مہینے اس کو یاد دہانی کرا دیتے تھے۔ منشی صاحب، دیکھئے اس موسم پر آدموں کا ٹوکرا بھینچنا بھولے گا۔

بچھلی بار آپ نے جو آم بھیجے تھے اس میں تو صرف دو میرے حصے میں آئے تھے۔

کبھی یہ تین ہو جاتے تھے۔ کبھی چار اور کبھی صرف ایک ہی رہ جاتا تھا۔ منشی کریم بخش یہ سن کر بہت خوش ہوتا تھا۔ حضور ایسا کبھی ہو سکتا ہے۔۔۔ جوں ہی فصل تیار ہوتی میں فوراً ہی آپ کی خدمت ٹوکرا لے کر حاضر ہو جاؤں گا۔ دو کپڑے دو حاضر کردوں گا۔ یہ باغ کس کے ہیں؟۔۔۔ آپ ہی کے تو ہیں۔

کبھی کبھی چھوٹے بچ صاحب پوچھ لیا کرتے تھے۔ منشی جی آپ کے باغ کہاں ہیں؟

دنیا نگر میں حضور۔۔۔ زیادہ نہیں ہیں صرف دو ہیں اس میں سے ایک تو میں نے اپنے چھوٹے بھائی کو دے رکھا ہے جو ان دونوں کا انتظام وغیرہ کرتا ہے۔

منی کی پنشن لینے کے لئے منشی کریم بخش جون کی دوسری تاریخ کو
 خزانے گیا۔ دس دس کے پانچ نوٹ اپنے خفیف طور پر کاپتے ہوئے
 ہاتھوں سے کوٹ کی اندرونی جیب میں رکھ کر اس نے چھوٹے جج صاحب
 کے کمرے کا رخ کیا۔ جج معمول ان دنوں میں وہی رسمی باتیں ہوئیں
 آخر میں آموں کا ذکر بھی آیا۔ جس پر منشی کریم بخش نے کہا: دینا مگر سے چھی
 آئی ہے کہ ابھی آموں کے منہ پر چپ نہیں آیا۔ جوں ہی چپ آگیا اور فصل
 پک کر تیار ہو گئی۔ میں فوراً پہلا ٹوکرا لے کر آپ کی خدمت میں حاضر
 ہو جاؤں گا۔ چھوٹے جج صاحب! اس دفعہ ایسے تحفہ ہم ہوں گے
 کہ آپ کی طبیعت خوش ہو جائے گی۔ ملائی اور شہد کے گھونٹ نہ ہوئے
 تو میرا ذمہ میں نے لکھ دیا ہے کہ چھوٹے جج صاحب کے لئے ایک ٹوکرا
 خاص طور پر بھرا دیا جائے۔ اور سواری گاڑی سے بھیجا جائے تاکہ جلدی
 ادا احتیاط سے پہنچے۔ دس پندرہ روز آپ کو اور انتظار کرنا پڑے گا۔
 چھوٹے جج صاحب نے شکریہ ادا کیا۔ منشی کریم بخش نے اپنی چھتری
 اٹھائی اور خوش خوش گھر واپس آگیا۔

گھر میں اس کی بیوی اور بڑی بھتیجی۔ بیہ کے دوسرے سال
 جس کا خاندان مر گیا تھا۔ منشی کریم بخش کی اور کوئی اولاد نہیں تھی مگر اس
 مختصر کتبے کے باوجود پچاس روپے فیس میں اس کا گذر بہت ہی مشکل سے

سے ہوتا تھا۔ اسی تنگی کے باعث اس کی بیوی کے تمام زیوسان اکٹھے برسوں میں آہستہ آہستہ بک گئے تھے۔

منشی کریم بخش فضول خرچ نہیں تھا۔ اس کی بیوی اور وہ بڑے کفایت شعار تھے۔ مگر اس کفایت شعاری کے باوصف تنخواہ میں سے ایک پیسہ بھی ان کے پاس نہ بچتا تھا۔ اس کی وجہ صرف یہ تھی کہ منشی کریم بخش چند آدمیوں کی خدمت کرنے میں بے حد مسرت محسوس کرتا تھا۔ ان چند خاص الخاص آدمیوں کی خدمت گذاری میں جس سے اسے دلی عقیدت تھی

ان خاص آدمیوں میں سے ایک تو جی صاحب کے لڑکے تھے۔ دوسرے ایک اور افسر تھے جو ریٹائر ہو کر اپنی زندگی کا بقایا حصہ ایک بہت بڑی کوٹھی میں گزار رہے تھے۔ ان سے منشی کریم بخش کی ملاقات ہر روز صبح سویرے کمپنی باغ میں ہوتی تھی۔

بلغ کی سیر کے دوران میں منشی کریم بخش ان سے ہر روز پچھلے دن کی خبریں سناتا تھا۔ کبھی کبھی جب وہ بیٹے ہوئے دنوں کے تا پھر طرہ تیا تو ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ صاحب اپنی بہادری کے تھے سنا شروع کر دیتے تھے کہ کس طرح انہوں نے لاکھ پور کے جنگی علاقے میں ایک خونخوار قاتل کو ہتھکڑیاں باندھ کر گرفتار کیا اور کس طرح ان کے رعب سے ایک ڈاکو سارا مال چھوڑ کر بھاگ گیا۔

کبھی کبھی منشی کریم بخش کے آم کے باغوں کا بھی ذکر آتا تھا۔
منشی صاحب کہتے۔ اب کی دفعہ فصل کیسی رہے۔ پھر چلتے چلتے ڈپٹی
سپرنٹنڈنٹ صاحب یہ بھی کہتے۔

”پچھلے سال آپ نے جو آم بھجوائے تھے بہت ہی اچھے تھے
بے حد لذیذ تھے۔

انشاء اللہ خدا کے حکم سے اب کی دفعہ بھی ایسے ہی آم مافکر و زکا
ایک ہی بوٹے کے ہوں گے۔ ویسے ہی لذیذ بلکہ پہلے سے کچھ بڑھ
چڑھ کر ہی ہوں گے۔“

اس آدمی کو بھی منشی کریم بخش ہر سال موسم پر ایک ٹوکرا بھجواتا تھا
کوٹھی میں ٹوکرا نوکروں کے توالے کر کے جب ڈپٹی صاحب سے ملتا
اور وہ اس کا شکریہ ادا کرتے تو منشی کریم بخش نہایت ہی انکساری سے
کام لیتے ہوئے کہتا ڈپٹی صاحب آپ کیوں مجھے شرمندہ کرتے ہیں۔
اپنے باغ میں اگر ایک ٹوکرا یہاں سے آیا تو کیا ہو گیا۔ بازار سے ایک
چھوڑ کئی ٹوکراے منگوا سکتے۔ یہ آم اپنے باغ کے ہیں اور باغ میں
صرف ایک بوٹا ہے جس کے سبب دلنے لگا دوٹ خوشبو اور میٹھا س
میں ایک جیسے ہیں۔ اس لئے یہ چند تھکنے کے طور سے آیا۔“

اسم دینے کے بعد جب وہ کوٹھی سے باہر نکلتا تو اس کے چہرے

پر منتماہٹ ہوتی تھی ایک عجیب قسم کی روحانی تسکین اسے محسوس ہوتی تھی جو کئی دنوں تک اس کو سرور رکھتی تھی۔

منشی کریم بخش اکبر کے جسم کا آدمی تھا۔ بڑے بڑے اس کے بدن کو ڈھیلا کر دیا تھا مگر یہ ڈھیلا پن بد صورت معلوم نہیں ہوتا تھا اس کے پتلے پتلے ہاتھوں کی پھولی ہوئی رگیں۔ سر کا خفیف سا ارتعاش اور چہرے کی گہری لکیریں اس کی متانت و سنجیدگی میں اضافہ کرتی تھیں۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ بڑے نے اس کو نکھار دیا ہے۔ کپڑے بھی وہ صاف ستھرے پہنتا تھا جس سے یہ نکھار ابھرتا تھا۔

اس کے چہرے کا رنگ سیدی مائل نہ رہتا تھا۔ پہلے پہلے ہونٹ جو دانت نکل جانے کے باعث اندر کی طرف سمٹے رہتے تھے، ہلکے سرخ تھے۔ خون کی اس کمی کے باعث اس کے چہرے پر ایسی صفائی پیدا ہو گئی تھی۔ جو اچھی طرح منہ دھونے کے بعد تھوڑی دیر تک قائم رہا کرتی تھی۔

وہ کمزور تھا۔ پینسٹ برس کی عمر میں کون کمزور نہیں ہو جاتا مگر اس کمزوری کے باوجود اس میں گہمی گہمی میل پیدل چلنے کی ہمت تھی خاص طور پر جب ممول کا موسم آتا تو وہ ڈپٹی صاحب اور چھوٹے جج صاحب کو آمول کے ٹوکے بھینچنے کے لئے اتنی دھڑ دھوب کرتا

تھا کہ بیس پچیس برس کے جوان آدمی بھی کیا کریں گے۔ بڑے اہتمام سے ٹوکرے کھونے جاتے تھے۔ ان کا گھاس پھوس الگ کیا جاتا۔ داغی یا گئے سرے دانے الگ کئے جاتے تھے۔ اور صاف ستھرے آم نئے ٹوکروں میں گن کر ڈالے جاتے تھے۔ منشی کریم بخش ایک بار پھر اپنا طینا کرنے کی خاطر ان کو گن لیتا تھا۔ تاکہ بعد میں منتر مندگی نہ اٹھانی پڑے۔

اہم نکالتے اور ٹوکروں میں ڈالتے وقت منشی کریم بخش کی بہن اور اس کی بیوی کے منہ میں پانی بھرتا۔ مگر وہ دونوں خاموش رہتیں۔ بڑے بڑے رس بھرے خوبصورت آموں کا ڈھیر دیکھ کر جب ان میں سے کوئی یہ کہے بغیر نہ رہ سکتی کیا ہرج ہے اگر اس ٹوکرے میں سے دو اہم نکال لئے جائیں، تو منشی کریم بخش سے یہ جواب ملتا: اور اب جائیں گے اتنا بیتاب ہونے کی کیا ضرورت ہے۔

یہ سن کر وہ دونوں چپ ہو جاتیں اور اپنا کام کمرتی رہتیں۔ جب منشی کریم بخش کے گھر میں آموں کے ٹوکرے آتے تھے، تو گلی کے سارے آدمیوں کو اس کی خبر لگ جاتی تھی۔ عبداللہ نیچہ بند کا رٹکا جو کبوتر باندھنے کا شوقین تھا۔ وہ سرے روز ہی آدھکتا تھا اور منشی کریم بخش کی بیوی سے کہتا تھا: خالہ میں گھاس لینے کے لئے آیا ہوں۔ کل خالو جان آموں کے دو ٹوکرے لائے تھے۔ ان میں سے جتنی گھاس

نگلی ہو مجھے دے دیجئے۔

ہمسائی نورآں جس نے کئی مرغیاں پال رکھی تھیں اسی روز شام کو ملنے آجاتی تھی اور ادھر کی باتیں کرنے کے بعد کہا کرتی تھی پچھلے برس جو تم نے مجھے ایک ٹوکرو دیا تھا بالکل ٹوٹ گیا تھا اب کے بھی ایک ٹوکرو دیدو تو بڑی مہربانی ہوگی۔

دونوں ٹوکروے اور ان کی گھاس یوں چلی جاتی۔

حسب معمول اس دفعہ بھی آموں کے دو ٹوکروے آئے گلے سڑے دانے الگ کئے گئے جو اچھے تھے ان کو فشتی کریم بخش نے اپنی نگہبانی میں گنوا کر نئے ٹوکروں میں رکھوایا۔ بارہ بجے سے پہلے یہ کام ختم ہو گیا چنانچہ دونوں ٹوکروے غسل خانے میں ٹھنڈی جگہ رکھ دیئے گئے تاکہ آم خراب نہ ہو جائیں۔

ادھر سے مطمئن ہو کر دوپہر کا کھانا کھانے کے بعد فشتی کریم بخش کمرے میں چارپائی پر لیٹ گیا۔

بھون کے آخری دن تھے اس قدر گرمی تھی کہ دیواریں توڑے کی طرح تپ رہی تھیں وہ گرمیوں میں عام طور پر غسل خانے کے اندر ٹھنڈے فرش پر بٹائی بچھا کر لیٹا کرتا تھا۔ یہاں موہی کے رستے ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا بھی آجاتی تھی۔ لیکن اب کے اس میں دو بڑے بڑے ٹوکروے پڑے

تھے۔ اس کو گرم کمرے ہی میں جو بالکل تنور بنا ہوا تھا۔ چھ بجے تک دقت گزارنا تھا۔

ہر سال گرمیوں کے موسم میں جب آموں کے یہ ٹوکڑے آنے لگتے تھے اسے ایک دن آگ کے بستر پر گزارنا پڑتا تھا۔ مگر وہ اس تکلیف کو خندہ پیشانی سے برداشت کر لیتا تھا۔ قریباً پانچ گھنٹے تک چھوٹا سا پنکھا بار بار پانی میں تر کر کے جھلتا رہتا۔ انتہائی کوشش کرتا کہ نیند آجائے مگر پل کے لئے بھی اسے آرام نصیب نہ ہوتا۔ جون کی گرمی اور ضدی قسم کی لکھیاں کسے سونے دیتی ہیں۔

آموں کے ٹوکڑے غسل خانے میں رکھا کر جب وہ گرم کمرے میں بیٹا تو پنکھا جھلتے جھلتے ایک دم اس کا سر چکرایا۔ آنکھوں کے سامنے اندھیرا سا چھانے لگا۔ پھر اسے ایسا محسوس ہوا کہ اس کا سانس اکھڑ رہا ہے۔ اور وہ سارے کا سارا گرمیوں میں اتر رہا ہے۔ اس قسم کے دو برس اسے کئی بار پڑ چکے تھے۔ اس لئے کہ اس کا دل کمزور تھا۔ مگر ایسا زبردست موڑ پہلے کبھی نہیں پڑا تھا۔ سانس لینے میں اس کو بڑی دقت محسوس ہونے لگی۔ سر بہت زور سے چکرانے لگا۔ گھبرا کر اس نے آواز دی اور اپنی بیوی کو بلایا۔

یہ آواز سن کر اس کی بیوی اور بڑے کی دونوں دوڑی دوڑی لڑائی میں

دونوں جانتی تھیں کہ اسے اس قسم کے درد سے کیوں بڑھتے ہیں۔ فدا ہی اس کی ہیں تے بعد اللہ نیچہ بند کے ٹوٹے کو بلایا اور اس سے کہا کہ ٹاکٹر کو بلا لائے تاکہ وہ طاقت کی سوتی لگا دے۔ لیکن چند منٹوں ہی میں منشی کریم بخش کی حالت بہت زیادہ بگڑ گئی۔ اس کا دل ڈوبنے لگا۔ بے قراری اس قدر بڑھ گئی کہ وہ چارپائی پر تھلی کی طرح تڑپنے لگا۔ اس کی بیوی اور بھئی نے یہ دیکھ شور برپا کر دیا۔ جس کے باعث آس پاس کے کئی آدمی جمع ہو گئے۔

بہت کوشش کی گئی۔ اس کی حالت ٹھیک ہو جائے لیکن کامیابی نصیب نہ ہوئی۔ ڈاکٹر لانے کے لئے تین چار آدمی دوڑائے گئے تھے لیکن اس سے پہلے کہ ان میں سے کوئی واپس آئے۔ منشی کریم بخش زندگی کے آخری سانس لینے لگا۔ بڑی مشکل سے کورٹ بدل کر اس نے عبداللہ نیچہ بند کو جو اس کے پاس ہی بیٹھا تھا اپنی طرف متوجہ کیا اور ڈوبتی ہوئی آواز میں کہا تم سب لوگ باہر چلے جاؤ۔ میں اپنی بیوی سے کچھ کہنا چاہتا ہوں۔

سب لوگ باہر چلے گئے۔ اس کی بیوی اور بڑی دونوں اندر داخل ہوئیں۔ درود کران کا ہلکا حال ہو رہا تھا۔ منشی کریم بخش نے اشد سے اپنی بیوی کو پاس بلایا اور کہا دونوں ٹوکرسے آج شام ہی ڈپٹی صاحب

اور پھوٹے جج صاحب کی کوٹھی پر ضرور پہنچ جاتے چاہئیں پڑے پڑے خواب بوجائیں گے۔“

ادھر ادھر دیکھ کر پھر اس نے بڑے دھیمے لہجے میں کہا۔ دیکھو تمہیں میری سے میری موت کے بعد بھی کسی کو آموں کا روز معلوم نہ ہو۔ کسی سے نہ کہنا کہ یہ اسم ہم بازار سے خرید کر لوگوں کو بھیجتے تھے۔ کوئی پوچھے تو یہی کہنا کہ دینا لگے میں ہمارے باغ میں۔۔۔۔۔ بس۔۔۔۔۔ اور دیکھو جب میں مر جاؤں تو پھوٹے جج صاحب اور ڈپٹی صاحب کو ضرور اطلاع بھیج دینا۔“

چند لمحات کے بعد منشی کریم بخش مر گیا۔ اس کی موت سے ڈپٹی صاحب اور پھوٹے جج صاحب کو لوگوں سے مطلع کر دیا۔ مگر دونوں چند ناگزیر مجبوریوں کے باعث جنازے میں شامل نہ ہو سکے۔

تین انگلیاں

انسداد

باطنی دلا ششہیر شیریں نیوی
جگن ناتھ جوہری کرنل امرت ناتھ دھان
پولیس انسپکٹر اور تین سپاہی

ایک طرف پہلا

دوسرا منظر

ایک پرتکلف طریقے سجا ہوا لڈائنگ روم کھڑکیوں پر ریشمی
پردے لٹک رہے ہیں قالین بچھا ہوا ہے جو کہ بہت دبتر ہے۔

باٹلی والا ایک صوفے پر اضطراب کے ساتھ اپنی ٹانگ ہلا رہا ہے
غضب میں گھر کا کوہ تپائی پتھر رکھے ہوئے پھولدار کو بھاڑن سے
صاف کرنے میں مشغول، گھنٹی بجتی ہے۔ باٹلی والا اٹھ کھڑا
ہوتا ہے۔

باٹلی والا:- وہ آگئے (سنتو سے) دیکھو باہر کون ہے — میرا خیال ہے
کہ لالہ جگن ناتھ ہوں گے۔ جاؤ اگر وہی ہوں تو انہیں اندر لے آؤ
کہنا کہ صاحب آپ ہی کا انتظار کر رہے ہیں۔

(رہت اچھا سرکار) (سنتو چلا جاتا ہے)

باٹلی والا:- میرا خیال ہے جگن ناتھ ہوگا۔ یہ جو بری وقت اور زبان کے
بڑے پکے ہوتے ہیں۔

(سنتو اور جگن ناتھ دونوں کمرے میں داخل ہوتے ہیں)

سنتو:- صاحب لالہ جی تشریف لے آئے ہیں۔

باٹلی والا:- آئیے آئیے۔ لالہ جی تشریف لے آئے — خوب
وقت پر آئے۔

جگن ناتھ:- آپ نے یار جو فرمایا تھا۔

باٹلی والا:- ادھر کرسی پر تشریف رکھیے — سنو اب تم جاسکتے ہو۔

آپ تشریف رکھیے۔

(ستون چلا جاتا ہے)

جگن ناتھ فرمائیے: کیسے یاد کیا؟

باٹلی والا: میں ابھی سب کچھ عرض کرتا ہوں پہلے آپ فرمائیے کہ آپ

کیا پیئیں گے۔ آج سردی خوب زور دے رہی ہے۔

جگن ناتھ: جی نہیں تکلف کی کوئی ضرورت نہیں۔

باٹلی والا: لا لہ جی میں نے آپ کو اس لئے تکلیف دی ہے کہ مجھے مریضوں

کے ایک ہارہ کی قیمت دریافت کرنا ہے۔

جگن ناتھ: ہارہ لائیے۔

باٹلی والا: ہارہ تو میرے پاس نہیں۔

جگن ناتھ: تو میں قیمت کیسے بناؤں؟

باٹلی والا: (ہنس کر) میں ہارہ دکھائے بغیر آپ سے قیمت دریافت نہیں

کروں گا۔ میں ابھی ہارہ لگانا ہوں۔ میری بیوی کے پاس ہے۔

جگن ناتھ: آپ اسے بیچنا چاہتے ہیں؟

باٹلی والا: ارادہ تو یہی ہے اگر قیمت ابھی مل جائے۔ اچھا تو میں بھی

ہارے کر حاضر ہوتا ہوں۔

جگن ناتھ: بہت بہتر ہے۔

باٹلی والا۔ اگر کچر دیر ہو جائے تو معاف فرما دیجئے گا۔
 جگن ناتھ۔ نہیں کوئی بات نہیں، مگر آپ جلدی واپس آنے کی کوشش
 کیجئے گا۔ کیونکہ مجھے دکان پر جانا ہے۔
 باٹلی والا۔ میں ابھی حاضر ہوا۔

(کمرے سے باہر چلا جاتا ہے)

حرف سراسر انتظار

ڈھانگ روم کے ساتھ والا کمرہ خواب، یہ بھی پر تکلف ساز و سامان
 سے آراستہ ہے۔ ایک خوبصورت پلنگ پر تکیوں کا سہارا لے کر
 مسٹر باٹلی والا (شیریں) لیٹی ہے۔ خاوند کے قدموں کی آواز سنتی
 ہے۔ لیکن حرکت نہیں کرتی۔ وہ اندہ داخل ہوتا ہے۔ اندہ اس کے
 پاس آرام کر سی پر پر بیٹھ جاتا ہے۔ شیریں اس کی طرف بالکل بے توجہی
 سے دیکھتی ہے۔

باٹلی والا: شیریں۔

شیریں: ہر دو کچے پن سے کیا ہے؟

باٹلی والا: تم ابھی تک سو نہ سہی ہو۔

شیریں: تو کیا کمرے؟

باٹلی والا: اٹھو کوئی بات چیت کرو۔

شیریں: آج میرے سر میں درد ہو رہا ہے۔

باٹلی والا: کئی دنوں سے تم اس درد کی شکایت کر رہی ہو۔ کسی ڈاکٹر کو بلاؤں؟

شیریں: نہیں۔ تمہاری بہت مہربانی ہے۔

باٹلی والا: تم مجھ سے ابھی تک ناراض ہو؟

شیریں: کاش کہ میں ہو سکتی۔

باٹلی والا: تم بات بات پر ٹھنڈی سانسیں بھرنا شروع کر دیتی ہو۔

شیریں: قسمت میں ہے جو یہی۔

باٹلی والا: قسمت کا گلاب بھی تمہاری زبان ہے۔

شیریں: زندہ جو ہوں۔

باٹلی والا: تمہارے یہ زہر میں بچے ہوئے تیرا بھی تک ختم نہیں ہوئے۔

شیریں: میری دگ رنگ میں تم خوند ہر بھر چکے ہو۔

باٹلی والا: تمہیں میری قسموں کا اعتبار نہیں آیا۔

شیریں: آجانا اگر تمہاری آنکھوں میں ہر وقت ایک سیال خطرہ تیرتا

نظر نہ آئے۔

باٹلی والا: خطرہ! کس بات کا خطرہ۔

شیریں! جانے روان باتوں کو۔ کہو کیسے آئے؟
 باٹلی والا! ایک دوست ابھی اتنی ہلنے کے لئے آئے ہیں باتوں باتوں تمہارے
 بارگاہ ذکر ہوا۔ میں نے بہت تعریف کی۔ چنانچہ وہ دیکھنا چاہتے ہیں۔
 یہاں کے بہت جوہری ہیں

شیریں! میرے صندوقچے میں پڑا ہے۔ بے جاؤ۔ یہ۔۔۔
 باٹلی والا! یہ کیا؟

شیریں! کچھ نہیں۔

باٹلی والا! کچھ تو ہے۔

شیریں! کہہ جو دیا۔ کچھ نہیں۔

باٹلی والا! تمہاری مرضی لیکن تمہارے من میں کوئی بات ضرور ہے۔

شیریں! پتنگ پر سے اٹھ کر ڈرینگ ٹیبل کے اسٹول پر بیٹھ جاتی ہے
 اور اپنی انگلیوں کے ناخن رگڑنا شروع کر دیتی ہے۔

شیریں! تمہارا خیال صحیح ہے۔۔۔ دواصل میں بہت خلی ہو گئی ہوں۔ جاؤ
 اپنے جوہری دوست کو ہار دکھاؤ۔ پھر بات کریں گے۔ (باٹلی والا اٹھ
 کر ڈرینگ پر سے ایک صندوقچہ اٹھانا ہے)

باٹلی والا! اس صندوقچے میں ہے

شیریں!۔۔۔ اسی میں ہے۔

باٹلی والا: تم اپنی قیمتی چیزوں کو یہاں کھلے صندوقے میں کیوں رکھا کرتی ہو؟
کچھ احتیاط تو ہونی چاہیئے۔

شیریں: مجھے زیورہوں نے اب کوئی دلچسپی نہیں۔

باٹلی والا: تعجب ہے۔

شیریں: واقعی تعجب ہے۔

باٹلی والا: تعجب ہے کہ اتنے سستے داموں پر یہ ہار مجھے کیسے مل گیا تھا؟
ایسے خوبصورت اور گول موتی میں نے اپنی زندگی میں نہیں دیکھے۔
یہ بھی تعجب ہے کہ اس ہارے میں نہیں کوئی دلچسپی نہیں رہی۔
شیریں تمہیں ٹھیک رقم یاد ہوگی۔ کتنے میں یہ ہار ہم نے خریدا تھا؟
شیریں: تم نے شادی سے پہلے کیا تھا۔ جب تم مجھ سے محبت کیا
کرتے تھے۔

باٹلی والا: مجھے یاد آگیا میں نے اسے سنگاپور میں چالیس ہزار روپے کا لیا
تھا۔ بہت سستا سودا تھا اس غریب کو روپے کی اشد ضرورت
تھی۔ بہت سستا سودا تھا کیوں شیریں؟

شیریں: سو بے شک سستا تھا مگر سستے سودے سے ہی ہوتے ہیں
اگر مجھے حاصل کرنے کے لئے تمہیں کوئی بڑی قربانی کرنی پڑتی تو آج
علاّت بالکل مختلف ہوتے۔ اصل میں عورت ہمیشہ ہنستا سستے

داموں پر اپنا آپ حوالے کر دیتی ہے۔

باٹلی والا اس موقع کو پانچ برس ہو گئے۔ پانچ برس — کتنے انقلاب آ چکے ہیں۔ مگر یہ بار ویسے کا ویسے چھپلا ہے — تمہارے دانت بھی کبھی اسی طرح چمکا کرتے تھے۔

شیریں: کبھی۔

باٹلی والا: (وقفہ) عورتوں اور موتیوں میں زمین دامن کا فرق ہے۔

شیریں: اس لئے کہ موتیوں کا ہمارا پرویا جاسکتا ہے۔ عورتوں کا نہیں۔

باٹلی والا: (ہنستا ہے).... خوب کہا — اچھا میں ابھی آتا ہوں —

یہ بار اسے دکھا دوں۔

شیریں: جادو۔

باٹلی والا بارے کر باہر چلا جاتا ہے۔ شیریں جھائی لے کر ٹھٹھتی ہے۔

اور پھر باینگ پر لیت جاتی ہے۔

تیسرا منظر

وہی ڈرائنگ روم جو ہم پہلے منظر میں دکھا چکے ہیں۔ لالہ جگن ناتھ

جوہری اٹھ کر ایک تصویر دیکھنے میں مشغول ہو جاتا ہے گو اس طرح

وقت کاٹنا چاہتا ہے کہ اتنے میں قدموں کی چاپ سناٹی دیتی ہے

اور باٹلی والا ہارے کر اندر داخل ہوتا ہے۔

باٹلی والا، معاف فرمائیے گا لالہ جگن ناتھ صاحب — مجھے بہت دیر ہو گئی —

جگن ناتھ: جی ہاں کافی دیر ہو گئی — مگر خیر — آپ بار تو لے آئے؛
 باٹلی والا: جی ہاں نے لیا — دیکھئے۔

جگن ناتھ کی پیشانی پر ہار رکھ دیتا ہے۔ جگن ناتھ: بخور دیکھتا ہوں
 باٹلی والا: مجھے دیر اس لئے ہو گئی کہ میری بیوی نے اسے خدا معلوم کہا
 رکھ چھوڑا تھا۔ بڑی تلاش کے بعد ملا — اسے زیوروں سے بالکل
 دھسپی نہیں۔

جگن ناتھ: اس ہار سے بھی نہیں! — مسٹر باٹلی والا: یہ تو بہت ہی
 قیمتی چیز ہے

باٹلی والا: جی مجھے معلوم ہے۔

جگن ناتھ: بہت ہی عمدہ ہوتی ہیں۔

باٹلی والا: اچھے ہی ہتھ نو میں نے یہ ہار ایک بہت بڑی قیمت پر
 خریدا۔

جگن ناتھ: کیا شک ہے — آپ نے کم از کم — کم از کم —

ساتھ ہزار سے آپ نے کیا کم دیئے ہوں گے؟
 باٹلی والا: کم تو نہیں اس سے زیادہ دیتے تھے۔

جگن ناتھ: تو آپ اسے بیچنا چاہتے ہیں؟

باٹلی والا: مجھے روپے کی جیسا کہ آپ جانتے ہیں کوئی ضرورت نہیں۔

لیکن اگر اچھی قیمت مل جائے تو میں اسے بیچ دوں گا۔ میری

بیوی سے کسی روز ایسے ہی کھو جائے گا۔ دراصل وہ اس مار

کو منحوس بھی سمجھتی ہے۔

جگن ناتھ: کوئی خاص بات ہے؟

باٹلی والا: کوئی بھی نہیں۔ عورتوں کے دماغ میں وہم پیدا ہوتے

دیر ہی کیا لگتی ہے۔

جگن ناتھ: درست فرمایا آپ نے۔ تو آپ اسے بیچ ڈالنا چاہتے ہیں

(دونوں صوفے پر بیٹھ جاتے ہیں۔)

باٹلی والا: اگر کوئی اچھا لگا ہک مل جائے۔

جگن ناتھ: میں بھولا کر نل امر ناتھ۔

باٹلی والا: جی نہیں۔ میں کمر نل امر ناتھ کو نہیں جانتا۔

جگن ناتھ: ابھی حال ہی میں رٹائر ہو کر آئے ہیں۔ پہلے سودت میں پرکیش

کیا کرتے تھے۔

باٹلی والا: کس سلسلے میں؟

جگن ناتھ: مجھے یاد نہیں رہا۔ لیکن ایسے ہی باتوں باتوں میں آپ کا ذکر آئیگا
تھا میرا تو یہ خیال ہے کہ آپ انہیں جانتے ہوں گے۔ کیوں جس طرح
انہوں نے آپ کا ذکر کیا تھا اس سے تو یہی معلوم ہوتا تھا کہ وہ اور
آپ ایک دوسرے کو اچھی طرح جانتے ہیں۔

باٹلی والا: بغیر پہلے نہیں جانتے تھے تو اب جان لیں گے۔ آپ انہیں میری
طرف سے دعوت دے دیجئے گا۔ کہے گا کہ مسٹر اور مسز باٹلی والا آپ سے
مل کر خوش ہوں گے۔ اگر موقع ملا تو ہمارے کی بات وہیں ڈنر پر
ہو جائے گی۔ آپ کی کمیشن تو ہر وقت کھری ہے
جگن ناتھ: تو میں اب جاتا ہوں۔ یہ لیجئے ہمارے۔

دونوں اٹھ کھڑے ہوتے ہیں باٹلی والا ہمارے لیتا ہے۔

باٹلی والا: آپ بھی تشریف لائیے گا۔ یعنی اگر کوئی امر ناتھ ہماری دعوت
قبول کر لیں تو آپ بھی ساتھ تشریف لائیے گا۔

جگن ناتھ: بہت بہتر میں حاضر ہو جاؤں گا۔

باٹلی والا: جی نہیں آپ کا آنا بہت ضروری ہے۔ آپ کو آنا ہی پڑیگا
جگن ناتھ: اگر انہیں نے دعوت قبول کر لی تو میں آپ کو فون کر دوں گا۔
باٹلی والا: جی ہاں یہ ٹھیک رہے گا۔

جگن ناتھ: اچھا تو آداب عرض ہے۔

باٹلی والا: آداب عرض ہے۔

جگن ناتھ جوہری چلا جاتا ہے۔ دوسرے دروازے سے خود باٹلی والا بار کو باغیچوں میں اچھانا ہوا ہرنگی جاتا ہے)

چوتھا منظر

شریں کا کمرہ خواب اب شیریں یا لباس پہن کر آئینے کے سامنے کھڑی ہے۔ اور بڑی بددلی سے اپنے بال سنوار رہی ہے۔ اس کا شوہر بھٹوں میں اسی طرح مارا اچھانا اندھا ہے اور شیریں کے پیچھے کھڑا ہو جاتا ہے۔ شیریں اس کا عکس آئینے میں دیکھتی ہے)

شریں: ہاؤ دیکھ یا تمہارے دوست نے؟

باٹلی والا: ہاں دیکھ لیا اور میری امید کے مطابق بہت پسند کیا گیا اگر ہم اسے بیچنا چاہیں تو سڑک ستر ہزار کا بڑی آسانی کے ساتھ مل سکتے ہیں۔

شریں: بیچ دو۔

باٹلی والا: بیچ کے کیا کروں گا۔ تم بیچ ڈالو۔

شریں: ہمارے۔

باٹلی والا: اچھا تو سنھا لو۔

شیریں: لکھ دو اس میز پر۔

باٹلی والا: (سنگھار میز پر ہار لکھ دیتا ہے) ادھر آرام کرسی پر بیٹھ جاتا ہے، تم آج کل اتنی اداس کیوں رہتی ہو؟

شیریں: (مڑکھو) اب پھر وہی باتیں نہ شروع کرو۔ میں اداس ضرور ہوں پر یہ باتیں ادب بھی زیادہ اداس ہیں۔

باٹلی والا: تمہاری تفریح کس لئے آج میں نے دو دوستوں کو نہ پہ بلایا ہے۔

شیریں: (سنگھار میز کے پاس سے ہٹ کر پانگ کی طرف جاتے ہوئے) یہ دوست کون ہیں؟

باٹلی والا: ایک تو یہی ہوں گے جو ابھی آئے تھے۔ دوسرے ان کے دوست ہیں۔ ان کو میں جانتا۔ تمہارا بار دیکھیں گے۔ جگن ناتھ کہتا تھا کہ وہ موتیوں کے عاشق ہیں۔ موتیوں کو کون پسند نہیں کرتا ایک صرف تم ہو جو۔۔۔۔۔

شیریں: کیا میز دعوت میں شامل ہونا ضروری ہے؟

باٹلی والا: ضروری تو نہیں۔ تمہارا جی پہلی جائے گا۔ ذرا ادھر ادھر کی باتیں کریں گے۔ جگن ناتھ موتیوں کے قصے سنائے گا اور اس کا دوست

جو کہ ڈاکٹر ہے اندر ابھی ابھی جنگ کے میدان سے آیا ہے مریضوں کی دستانیں سنائے گا۔

تم اس سے اپنے سر درد کی دوا بھی لوچھ لیتا۔

شریں: تمہیں میری اتنی فکر نہیں کرنی چاہئے

باٹلی والا: ہنس رہا ہے بہت بہتر۔ میں یہاں سے چلا جاتا ہوں؟
شریں: نہیں بیٹھو۔ لیکن ایسی باتیں شروع نہ کرو جس سے... بھیر
یہ ڈاکٹر کون ہیں؟

(پتنگ پر بیٹھ جاتی ہے)

باٹلی والا: میں نہیں جانتا۔ اگر انہوں نے دعوت قبول کر لی تو آج

شام کو پتہ لگ جائے گا... (ٹیلیفون کی گھنٹی بجتی ہے)

باٹلی والا: دیکھنا کون ہے۔ میرا خیال ہے جگن ناتھ ہوگا۔

شریں: یہی جواب بھی آئے تھے۔

باٹلی والا: ہاں یہی۔ دیکھو تو۔

شریں: (اٹھ کر تپائی پور سے ٹیلیفون کا پوزنگ اٹھاتی ہے)..... ہٹو

۔۔۔ مسز باٹلی والا سپیکنگ۔۔۔ گڈ ایوننگ۔۔۔ جی ہاں

میرے کام اس ہی بیٹھے ہیں۔ بہت بہتر۔ شکریہ۔

(ٹیلی فون کا پوزنگ اسکو دیتی ہے)

باٹلی والا:- جگن ناٹھ ہی تھا
 شیریں، دیسی تھا۔ آپ کی دعوت قبول کر لی گئی ہے۔ نو بجے
 یہ لوگ پہنچ جائیں گے۔

ایکٹ دوسرا

رات کا وقت، وہی ڈرائنگ روم جہاں ہم پہلے منظر میں دکھایا
 ہیں۔ پردہ اٹھتا ہے۔ گھڑیاں نو بجاتی ہیں۔ باٹلی والا کمرل امرناٹھ اور
 جگن ناٹھ تینوں کھڑے نظر آتے ہیں۔

باٹلی والا:- آپ سے مل کر بہت خوشی ہوئی کمرل امرناٹھ۔
 امرناٹھ:- آپ سے زیادہ مجھے ہوئی۔
 باٹلی والا:- ہاتھ نہیں ملائیں گے آپ۔

امرناٹھ:- (ہنس کر) اتنے تکلفات کی کیا ضرورت ہے۔۔۔ اس کے
 علاوہ ہاتھ ملانا کچھ مناسب نہیں سمجھتا۔ آپ براہِ مہربانی گاہی نقطہ
 نگاہ سے ہاتھ ملانا چھوڑیں۔

باٹلی والا:- (بہتتا ہے) نہ چلنے کیا کیا نقطے اور پیدا کئے جائیں گے۔
 بہر حال آپ کی بہرہ رسانی پڑے گی۔

امرناتھ: (ہنتا ہے) ٹکا کٹروں کی ہر بات مان لی جائے تو تو کدھی بیاریاں کم ہو جائیں۔

باٹلی والا: جگن ناتھ صاحب آپ خاموش کیوں ہیں — بتائیے کیا آپ کرنل صاحب کی ہر بات مان لیا کرتے ہیں؟

جگن ناتھ: میں نے آج تک ان کی کوئی بات نہیں مانی۔

باٹلی والا: یہی وجہ ہے کہ آپ کو ہمیشہ ناکام کی شکایت رہتی ہے۔
(امرناتھ، جگن ناتھ اور باٹلی والے تینوں ہیں اور صوفوں پر بیٹھ جاتے ہیں)

باٹلی والا: (توقف کے بعد) کرنل امرناتھ میں بہت ممنون ہوں کہ آپ غریب خانے پر بغیر کسی تعارف کے تشریف لے آئے۔
امرناتھ: مجھے شرمندہ نہ کریں۔ ممنون مجھے ہونا چاہیے۔

باٹلی والا: کرنل امرناتھ میں آپ سے ایک بات پوچھوں۔ آپ اپنا ناتھ جیب میں کیوں رکھتے ہیں کیا اس میں بھی کوئی خاص نقطہ ہے۔
امرناتھ: (میںس کرچی نہیں) — عادت سی پڑ گئی ہے۔

باٹلی والا: آدمی عجیب عادت اختیار کر لیتا ہے اسٹیرس اندر داخل ہوتی ہے سیاہ لباس میں) مجھے شیریں بھی آگئی — شیریں آدے کرنل امرناتھ سے ملو۔

شیریں: (چونک کر) کرنل امرنا تھ۔۔۔۔۔
(امرنا تھ اُٹھ کر شیریں کی طرف دیکھتا ہے اور گھبرا جاتا ہے)

امرنا تھ: میں — میں!

باٹلی والا: کرنل امرنا تھ یہ میری بیوی ہے۔

امرنا تھ: ب — ب۔ بہت خوشی حاصل ہوئی۔

باٹلی والا: شیریں یہ کرنل امرنا تھ ہیں۔

شیریں: آپ تشریف رکھئے — میں یہاں بیٹھ جاؤں گی۔

(کرنل امرنا تھ اپنی جگہ پر بیٹھ جاتا ہے۔ شیریں ایک کرسی لگے کر کے

اس پر بیٹھ جاتی ہے۔)

جگن ناتھ: معلوم ہوتا ہے منسٹر باٹلی والا سے آپ کی پسند ملاقات ہو چکی ہے۔

شیریں: جی ہاں یہ سورت میں پریکٹس کیا کرتے تھے۔

باٹلی والا: تو — تو — آپ نے مجھے کبھی دیکھا ہوگا؟ ممکن ہے کبھی

ملاقات بھی ہوئی ہو۔ ایسا ہو سکتا ہے کہ کبھی شیریں نے آپ سے

طبی مشورہ بھی لیا ہو۔

امرنا تھ: جی ہاں ایسا ہو سکتا ہے۔

باٹلی والا: (اچانک جیسے اسے کچھ یاد آگیا ہے) میں ابھی حاضر ہوا —

ایک ضروری ٹیلیفون کرنا ہے۔

(باہر چلا جاتا ہے)

جگن ناتھ: کرنل امر ناتھ۔ آپ نے مسز باٹلی والہ کا بار دیکھا؟

امر ناتھ: جی ہاں دیکھا ہے۔ سب سے پہلے میری نظر اسی پر پڑی تھی۔

شیریں: آپ دیکھئے گا۔

امر ناتھ: آپ کو اعتراض نہ ہو۔

شیریں: مجھے کیا اعتراض ہو سکتا ہے۔ آپ شوق سے دیکھئے۔ یہ

— یہ لیجئے۔ (گلے سے ہار اتار کر امر ناتھ کو دیتی ہے)

امر ناتھ: شکریہ — بہت اچھا ہار ہے۔ ہر ایک موتی اپنی جگہ۔

ہی یہ کیا ہوا؟ (ایک دم لاسٹ آف ہو جاتی ہے بالکل اندھیرا)

چھا جاتا ہے۔)

جگن ناتھ: لاسٹ آف ہو گئی۔

شیریں: (گھبرا کر) ... یہ کیا ہو؟

امر ناتھ: کچھ نہیں ... ابھی روشنی ہو جائے گی۔

شیریں: بد امر ناتھ۔

جگن ناتھ: مسز باٹلی والا — مسز باٹلی والا کہاں گئے؟

ایک دم شیریں کہے چیخنے کی آواز — دو آدمیوں کی باہمی کشمکش

— شیریں اور زیادہ زود سے چنچتی ہے۔ مگر یہ پیچ اس کے حلق ہی
 میں دبا دی جاتی ہے۔ گلا گھونٹا جاتا ہے۔ گلا گھونٹا جاتا ہے
 شیریں سانس لینے کی کوشش کرتی ہے۔ مگر اسے سانس نہیں آتا۔
 — اس دوران میں جگن ناتھ پاگلوں کی طرح چیخا رہتا ہے۔ مسٹر
 ہاٹلی والا — مسٹر ہاٹلی والا — یہ کیا ہو رہا ہے؟ کوئی ہے —
 کوئی ہے — شیریں کچھ کہنا چاہتی ہے۔ مگر اس کی آواز اس کے گلے
 ہی میں دبا دی جاتی ہے۔ پھر ایک دم روشنی ہوتی ہے۔ فالین پر
 شیریں کی لاش پڑی دکھائی دیتی ہے۔
 جگن ناتھ۔ روشنی ہو گئی — م — م — مگر یہ کیا ہے — منر
 ہاٹلی والا — منر ہاٹلی بے ہوش پڑی ہیں۔ کرنل امر ناتھ — کرنل
 امر ناتھ۔

(ایک لمحہ کے لئے مکمل سکوت)

جگن ناتھ۔ (زور سے) کرنل امر ناتھ۔

(قدموں کی چاپ سنائی دیتی ہے۔ پھر سامنے کے دروازے سے
 ہاٹلی والا اندر داخل ہوتا ہے)

جگن ناتھ۔ کون؟

ہاٹلی والا۔ میں ہوں — کیوں — اسے یہ کیا ہوا؟ دوڑ کر شیریں

کی لاش کے پاس جاتا ہے۔ شیریں — شیریں —

جگن ناتھ صاحب یہ کیا معاملہ ہے ؟

جگن ناتھ (ہنڈاں آواز میں) مجھے — مجھے کچھ معلوم نہیں۔

باٹلی والا بہ شیریں — شیریں — (آواز بھڑکتی ہے) شیریں —

اس کا گلا کس نے گھونٹا ہے ؟ — جگن ناتھ صاحب آپ دیکھ

رہے ہیں یہ نشان گردن پر — دس انگلیوں کے نشان صاف

طور پر نظر آ رہے ہیں — کمرل امر ناتھ کہاں ہیں ؟ (قدیموں کی

آواز سنائی دیتی ہے۔) باٹلی والا اٹھ کھڑا ہوتا ہے — سامنے کے

دروازے سے کمرل امر ناتھ اندر آتا ہے)

امر ناتھ : فرمائیے۔

جگن ناتھ : آپ کہاں چلے گئے تھے — آپ نے — آپ نے

دیکھا یہ کیا ہو گیا ہے ؟

امر ناتھ : (سنجیدگی کے ساتھ) میں ٹیلی فون کرنے گیا تھا۔

باٹلی والا : ٹیلی فون ؟

امر ناتھ : جی ہاں۔ پولیس اسٹیشن ٹیلی فون کرنا تھا۔

(مسترباگلوں کی طرح دھڑنا اندر آتا ہے)

مستوبہ : مہرکار — مہرکار —

باٹلی والا کیا ہے؟
سنتو: تھانے سے کچھ آدمی آئے ہیں۔
باٹلی والا: انہیں اندر بھیج دو۔

(سنتو باہر چلا جاتا ہے۔)

باٹلی والا: ہار؟ — ہار کہاں ہے؟ — شیریں نے ہار پہنا ہوا تھا۔
جگن ناتھ: کرنل صاحب آپ نے کیا تھا۔
امر ناتھ: میں نے — ہار یا تھا، پر جب بجلی گل ہوئی تھی تو میں گر پڑا
تھا۔ — ٹھہریئے میں ٹو ہو چکا ہوں۔
باٹلی والا: کرنل امر ناتھ، آپ کی پوزیشن بہت نازک ہو گئی ہے۔
شیریں کو قتل کیا گیا ہے اور ہار غائب ہے۔
امر ناتھ: آپ کا مطلب۔

باٹلی والا: میرا مطلب واضح ہے — پولیس اسٹیشن کو ٹیلیفون بھی
آپ ہی نے کیا ہے — (انسپکٹر پولیس اور چند سپاہی اندر
داخل ہوتے ہیں)

پولیس انسپکٹر: یہاں سے ٹیلیفون کس نے کیا تھا؟
امر ناتھ: میں نے۔
انسپکٹر: کیا ہوا ہے؟

باٹلی والا:- دیکھ لیجئے۔ میری بیوی کا کلا گھونٹ دیا گیا ہے اور ہار
غائب ہے۔

انسپیکٹر:- یہاں سے کوئی آدمی باہر تو نہیں گیا؟

باٹلی والا:- جی نہیں۔ کرنل امرناٹھ میری بیوی کا ہار دیکھئے۔ اُسے حقے
لالہ جگن ناتھ جوہری کے ساتھ (جگن ناتھ کی طرف اشارہ کر کے

انسپیکٹر:- پھر کیا ہوا؟

جگن ناتھ:- مسٹر باٹلی کہیں ٹیلیفون کرنے سے باہر گئے۔ تھوڑی دیر
کے بعد ایک دم بجلی آف ہو گئی اور کسی نے منسٹر باٹلی والا کا کلا گھونٹ
دیا۔ اس قدر اندھیرا تھا کہ سمجھاتی نہیں دیتا تھا۔ صرف آواز ہی آتی
تھیں۔

انسپیکٹر:- کرنل امرناٹھ کہاں تھے؟

امرناٹھ:- بجلی گل ہوتی ہی میں کمرے سے باہر نکل گیا تھا۔

انسپیکٹر:- کیوں۔

امرناٹھ:- آپ کو ٹیلیفون کرنے کے لئے۔

انسپیکٹر:- آپ نے منسٹر باٹلی والا کا ہار دیکھا؟

امرناٹھ:- جی ہاں۔ انہوں نے اپنے گلے سے اتار کر دیا۔ مگر جب بجلی آف

ہوئی اور میں وہ کمرہ باہر نکلا تو وہ یہیں گریگا۔ تلاش کرنے پر

باطنی والا:- اگر وہ یہاں گرما ہوتا تو نظر آ جاتا۔

امرناتھ:- انسپکٹر صاحب - میری طبیعت خراب ہے۔ نوازش ہوگی اگر آپ مجھے یہاں سے گھر جانے کی اجازت دے دیں۔

انسپکٹر:- کرنل امرناتھ آپ زیر حراست ہیں

امرناتھ:- زیر حراست ؟

انسپکٹر:- جی ہاں - آپ دوسرے کمرے میں گئے تھے - دیکھو جمال دین تم دوسرے کمرے میں جا کر ہارت تلاش کرو۔ جمال دین بہت بہتر جناب۔

(باہر چلا جاتا ہے)

امرناتھ:- تو آپ کو مجھ پر شک ہے؟

انسپکٹر:- مجھے برابر پر شک ہے۔

جلال ناتھ:- (گھبرا کر) مگر میں تو بالکل نردوش تھا۔

انسپکٹر:- تو آپ کی بیوی کا گلا گھونٹا گیا ہے (لاش کے پاس جا کر خود

سے گردن کے نشانات دیکھتا ہے)..... ہاں گلا ہی گھونٹا

گیا ہے ادب بہت ظالمانہ بلور پر گھونٹا گیا ہے۔ دس انگلیوں کے

نشان گردن پر صاف نظر آرہے - کرنل امرناتھ کو آپ اچھی طرح

جانتے ہیں۔

باٹلی والا: جی نہیں آج ہی میرے گھر آئے ہیں۔ بار دیکھنے کے لئے۔
 انسپکٹر: آپ کی بیوی کو جانتے تھے؟
 امرتاختہ: ایک دو بار سرسری ملاقات سورت میں ہوئی تھی۔
 انسپکٹر: ٹھیک؛

جمال دین سپاہی ہار اور ایک ادو کوٹ لئے اندر خوش خوش داخل
 ہوتا ہے،

جمال دین: انسپکٹر صاحب ہار مل گیا۔

امرتاختہ: لیجئے صاحب ہار مل گیا۔

انسپکٹر: کہاں سے ملا؟

جمال دین: اسی اور کوٹ کی اندرونی جیب سے۔

انسپکٹر: یہ کوٹ کس کا ہے؟

امرتاختہ: میل ہے۔ مگر یہ ہار میں نے اس میں نہیں رکھا۔

انسپکٹر: کرنل صاحب اب معاملہ بالکل صاف ہے۔ میں آپ

کو منسرباٹلی والا کے قتل کے الزام میں گرفتار کرتا ہوں۔

امرتاختہ: میں نے خیریں کو قتل نہیں کیا۔ آپ۔ آپ غلط کہتے ہیں

انسپکٹر: میں غلط کہتا ہوں لیکن مرحومہ کی گردن غلط نہیں کہتی۔ اس پر

آپ کے دونوں ہاتھ نپٹے والا نقش چھوڑ گئے ہیں۔

امرنا تھا: تو آپ کا مطلب یہ ہے کہ میں نے شیریں کا گلا گھونٹا ہے؟
انسپکٹر: جی ہاں۔

امرنا تھا: اور یہ دس انگلیوں کے نشان جو بیچاری شیریں کی گردن پر
نظر آ رہے ہیں میرے ہیں؟

انسپکٹر: جی ہاں۔

امرنا تھا: تو آپ کو بہت بھول ہوئی ہے۔
انسپکٹر: کیسے؟

امرنا تھا: ادھر دیکھئے۔۔۔ (کورٹ میں سے ہاتھ باہر نکالتا ہے)۔۔۔
آپ میرا یہ ہاتھ دیکھ رہے ہیں — یہ داہنا ہاتھ — ایک —
دو تین — اس میں تین انگلیاں نہیں ہیں — ایک پیریشن میں
تین انگلیاں کٹوا کر مجھے جنگ کے میدان میں یاں آنا پڑا ہے۔
سناٹا چھا جاتا ہے۔

انسپکٹر: تین انگلیاں — ہاں سچ مجھے تین انگلیاں غائب ہیں تو بھیر
مسٹر باٹلی والا کو قتل کس نے کیا ہے؟

امرنا تھا: آپ مسٹر باٹلی والا کو اپنی بیوی شیریں کے قتل کے الزام میں
گرفتار کر لیجئے — عدالت میں سارا واقعہ میں بیان کر دوں گا۔
سورت میں بھی انہوں نے ایک دفعہ اس غریب کو زہر دے کر

۱۲۴

ہلاک کرنے کی کوشش کی تھی۔ مگر میں نے بچا یا تھا۔ (سوس
ہے کہ اس مرتبہ باوجود کوشش کے اس کو نہ بچا سکا۔
(تیسری کی لاش کی طرف دیکھتا ہے۔ اور فرط غم سے منہ موڑ لیتا ہے)
باٹلی والا:۔ یہ جھوٹ ہے۔ (کا پتی آواز میں)۔ یہ جھوٹ ہے۔
انسپکٹر:۔ بھاگنے کی کوشش نہ کیجئے۔ یہاں ہی مکان کے باہر چلی
کھڑے ہیں انسپکٹر باٹلی والا کو پکڑ کر ہتھکڑی پہنا دیتا ہے۔

چند

مسل فریا

شادی کے ایکس جینے بعد میل پریشان ہو گیا۔ اس کی راتوں کی نیند اور دن کو چین حرام ہو گیا۔

اس کا خیال تھا کہ بچہ کم از کم تین سال کے بعد پیدا ہو گا۔ مگر اب ایک دم یہ معلوم کر کے اس کے پاؤں تلے کی زمین نکل گئی کہ جس بچے کا اس کو دیم و گمان بھی نہیں تھا اس کی بنیاد رکھی جا چکی ہے اس کی بیوی کو بھی اتنی جلدی ماں بنتے کا شوق نہیں تھا اور بچہ لڑ چھٹے تو وہ ابھی خود بچہ تھی چودہ پندرہ برس کی عمر کیا ہوتی ہے۔ جمعہ آٹھ دن ہوئے۔ آٹھ گریڈ کھیلنی تھی۔ اور صرف پانچ مہینے کی بات ہے کہ سہیل نے اسے گلی سنگی بازی کی طرح نکتے چنوں پر خولنے والے سے رٹتے تھکاتے دیکھا تھا۔ منہ لال کے وہ اس سے کہہ رہی تھی۔ "تم تیرے کھیل بھی کھیلیں اسی طرح

کم کردی تھیں۔ تم بے ایمان ہو۔ میرے پیسے کیا مفت کے آنے میں جو میں قفل میں ہر بار کم چیز لے لوں گا اور اس نے زبردستی بھپٹا مار کر مٹھی بھر نکالیں چنے اس کے خواچے سے اٹھائے تھے۔

اب سہیل یہ منظر یاد کرتا اور سوچتا کہ عائشہ کی گود میں بچہ ہو گا جب وہ گھر جاتے ہوئے ٹرین کا سفر کرے گی تو اپنے اس ننھے کو اسی طرح دودھ پلائے گی جس طرح ریل کے ڈبوں میں دوسری عورتیں پلایا کرتی ہیں۔ اس کی لڑکی یا لڑکا اسی طرح چیسر چیسر کرے گا۔ اسی طرح ہونٹ سیکڑ کر رہے گا تو وہ عائشہ سے کہے گا بچہ رو رو کر ہلکان ہوا جا رہا ہے اور تم کھڑکی میں سے باہر کا تماشا دیکھ رہی ہو۔ اس کا تصور کرتے ہی سہیل کا حلق سوکھ جاتا ہے۔

اس عمر میں بچہ؟۔۔۔ بھئی میرا تو سنیا تا اس ہو جائے۔۔۔ ساری شاعری تباہ ہو جائے گی۔ وہ ماں بن جائے گی۔ میں باپ بن جاؤں گا۔ شکوہ کلاقی رہے گا کیا۔ صرف ایک مہینہ جس میں ہم دونوں میاں بیوی بن کے رہے۔ مجھ میں نہیں آتا کہ یہ اولاد کا سلسلہ کیوں میاں بیوی ساتھ جوڑ دیا گیا ہے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ اولاد بڑی چیز ہے بچے پیدا ہوں پر اس وقت جب ان کی خواہش کی جاتے یہ نہیں کہ بن بلائے جھانوں کی طرح ان ٹپکیں ہیں خدا معلوم کیا سوچ رہا تھا۔ کیسے کیسے حسین خیال

میسے مناغ میں پیدا ہو رہے تھے۔ شروع شروع کے دن تو ایک عجیب قسم کی افراتفری میں گزرے تھے۔ اب ایک مہینے کے بعد سب چیزوں کی نوک پلک درست ہوئی تھی۔ اب شادی کا اصلی لطف آنے لگا تھا کہ بیٹھے بٹھائے یہ آفت لگئی۔ ابھی جانے کتنے اور ہوں۔“

سہیل پریشان ہو گیا۔ اگر دفعہ ”آسمان سے کوئی جہاز ہم پر سنا شروع کر دیتا تو وہ اس قند پریشان نہ ہوتا۔ مگر اس حادثے نے اس کا دماغی فائنل درجہ پریم کر دیا تھا۔ وہ اتنی جلدی باپ نہیں بننا چاہتا تھا۔

”میں اگر باپ بن جاؤں تو کوئی شرم نہیں مگر مصیبت یہ کہ عائشہ ماں بن جائے گی۔ اس کو اتنی جلدی ہرگز ہرگز ماں نہیں بننا چاہئے۔ وہ جوانی ماں رہے گی اس کی جس کو میں اب بھی شادی ہونے کے بعد نکلیوں سے دیکھتا ہوں۔ اور ایک لرزش سی اپنے خیالات میں محسوس کرتا ہوں۔“

س کی نیز و طرہی کہاں رہے گی۔ وہ بھولا بن جواب مجھے عائشہ میں نظر آتا ہے۔ ماں بن کر بالکل نمائش ہو جائے گا۔ وہ کھلنڈ بن جو اس کی دس میں پھرتا ہے مردہ ہو جائے گا۔ وہ ماں بن جائے گی اور صبا بنے گا۔ س کی تمام چیلنڈیں بیٹھ جائیں گی۔ گو دس میں ایک چھوٹے سے روتے پلٹے کوئی کبھی وہ میز پر پیپر ویٹ اٹھا کر بجائے گی کبھی کبھی اٹھے گی۔ اور کبھی کن سرے تانوں میں اوٹ پٹاگ لویاں سنائے گی۔

واللہ میں تو پاگل ہو جاؤں گا۔“

سہیل کو دیوالگی کی حد تک اس حادثے نے پریشان کر رکھا تھا۔
 تین چار دن تک اس کی پریشانی کا کسی کو علم نہ ہوا۔ مگر اس کے بعد جب
 اس کا چہرہ فکر و ترو کے باعث مرجھا سا گیا تو ایک دن اس کی ماں نے
 کہا: سہیل کیا بات ہے۔ آج کل تم بہت اداس اداس رہتے ہو۔“
 سہیل نے جواب دیا: کوئی بات نہیں امی جان۔ موسم ہی کچھ ایسا ہے۔
 موسم بے حد چھانٹا۔ ہوا میں لطافت تھی۔ وکٹوریہ گارڈن میں جب وہ
 سیر کے لئے گیا تو اسے بے شمار پھول کھلے ہوئے نظر آئے تھے۔ ہر رنگ کے
 ہریا دل بھی عام تھے۔ درختوں کے پتے اب ٹپاے نہیں تھے۔ ہر شے مہلی
 ہوئی نظر آتی تھی۔ مگر سہیل نے اپنی اداسی کا باعث موسم کی خرابی بتایا۔
 ماں نے جب یہ بات سنی تو کہا: سہیل تو مجھ سے چھپاتا ہے۔
 دیکھ سچ جتنا دکھایا بات ہے۔ — عاشق نے تو کوئی ایسی ویسی بات
 نہیں کی۔

سہیل کے جی میں آئی کہ اپنی ماں سے کہہ لے ایسی ویسی بات؟
 امی جان اس نے ایسی بات کی ہے کہ میری زندگی تباہ ہو گئی ہے۔ —
 مجھ سے پوچھے بغیر اس نے ماں بننے کا ارادہ کر لیا ہے۔ مگر اس نے یہ بات
 نہ کہی اس لئے کہ یہ سن کر اس کی ماں یقینی طور پر خوش نہ ہو گی۔

نہیں امی جان عائشہ نے کوئی ایسی بات نہیں کی۔ وہ تو بہت ہی اچھی لڑکی ہے۔ آپ سے تو اسے بے پناہ محبت ہے۔۔۔ حاصل میری میری ادا سی کاباحت۔۔۔ لیکن امی جان میں تو بہت خوش ہوں۔

یہ سن کر اس کی ماں نے دعا سیدھے لہجے میں کہا: اللہ تمہیں ہمیشہ خوش رکھے۔ عائشہ واقعی بہت اچھی لڑکی ہے۔ میں تو اسے بالکل اپنی بیٹی کی طرح سمجھتی ہوں۔ اچھا پرسہیل یہ تو بتا اب میرے دل کی مراد کب پوری ہوگی۔

سہیل نے مصنوعی لاعلمی کا اظہار کرتے ہوئے پوچھا: میں آپ کا مطلب نہیں سمجھا؟

تو سب سمجھتا ہے۔۔۔ میں پوچھتی ہوں کب تیرا لڑکا میری گود میں کھیلے گا۔ سہیل دل کی آندھ تھی کہ تجھے دکھا بتا دیکھوں۔ سو یہ آرزو خدا نے پوری کر دی اب اس بات کی تلب ہے کہ تجھے پھلتا پھوٹا بھی دیکھوں۔

سہیل نے اپنی ماں کے کانٹھے پر ہاتھ رکھا اور کھسیانی مہنسی کے ساتھ کہا: امی جان! آپ تو ہر وقت ایسی ہی باتیں کرتی رہتی ہیں۔ دو برس تک میں بالکل اولاد نہیں چاہتا۔

دو برس تک تو۔۔۔ بالکل اولاد نہیں چاہتا، کیسے؟۔۔۔ یعنی تو اگر نہیں چاہے گا تو بچی بچہ نہیں ہوگا؟۔۔۔ واہ ایسا بھلا کبھی ہو سکتا ہے۔

اولاد دینا نہ دینا اس کے ہاتھ میں ہے اور ضرور دے گا۔ اللہ کے حکم سے کل ہی میری گود میں پوتا کھیل رہا ہوگا۔

سہیل نے اس کے جواب میں کچھ نہ کہا۔ وہ کہنا بھی کیا مگر وہ اپنی ماں کو بتا دیتا کہ عائشہ حاملہ ہو چکی ہے تو ظاہر ہے کہ سارا راز فاش ہو جاتا اور وہ بچے کی پیدائش روکنے کے لئے کچھ بھی نہ کر سکتا۔ شروع میں اس نے سوچا تھا کہ شاید کوئی گر بڑ ہو گئی ہے۔ اس نے اپنے شادی شدہ دوستوں سے سنا تھا کہ عورتوں کے حساب و کتاب میں کبھی کبھی ایسا میر پھیر ہو جایا کرتا ہے۔ ابھی تک یہ خیال اس کے دماغ میں جا ہوا تھا اس کے موہوم ہونے پر بھی اس کو امید تھی کہ چند ہی دنوں میں مطلع ہو جائے گا۔

پندرہ بیس دن گزر گئے مگر مطلع صاف نہ ہوا۔ اب اس کی پریشانی بہت زیادہ بڑھ گئی۔ وہ جب بھولی بھالی عائشہ کی طرف دیکھتا تو اسے ایسا محسوس ہوتا کہ وہ کسی مداری کے تھیلے کی طرف دیکھ رہا ہے۔ آج عائشہ میرے سامنے کھڑی ہے کتنی اچھی لگتی ہے۔ لیکن مہینوں میں اس کا پیٹ پھول کر ٹھلیا بن جائے گا۔ ہاتھ پیر سوج جائیں گے۔ ہوا میں عجیب عجیب خوشبوئیں اور بد بوئیں سونگھتی پھیرے گی۔ قے کرے گی اور خدا معلوم کیا سے کیا میں جائے گی!

سہیل نے اپنی پریشانی ماں سے چھپاتے رکھی، بہن کو بھی ہتھ نہ چلنے دیا۔ مگر بیوی کو معلوم ہو ہی گیا ایک روز سونے سے پہلے عائشہ نے بچے تعویذ کا لہجے میں اس سے کہا ”کچھ دنوں سے آپ مجھے بے حد مضطرب نظر آتے ہیں۔ کیا وجہ ہے؟“

لطف یہ ہے کہ عائشہ کو کچھ معلوم نہیں تھا لیکن دوبار اس سے سہیل سے کہا تھا کہ اب کی دفعہ کیا ہو گیا ہے تو سہیل نے بات گول مول کر دی تھی اور کہا تھا کہ خدادی کے بعد بہت ہی تبدیلیاں ہو جاتی ہیں۔ ممکن ہے کوئی ایسی ہی تبدیلی ہو گئی۔ مگر اب اسے سچی بات بتانا ہی پڑی۔ عائشہ میں اس لئے پریشان ہوں کہ تم۔۔۔۔۔ تم اب ماں بننے والی ہو۔“

عائشہ شرمائی ”آپ کیسی باتیں کرتے ہیں۔“

”کیسی باتیں کرتا ہوں۔ اب جو حقیقت ہے میں تم سے کہہ دی ہے۔ تمہارے لئے یہ خوشخبری ہوگی مگر خدا کی قسم اس نے مجھے کئی دنوں سے پاگل بنا رکھا ہے۔“

عائشہ نے جب سہیل کو سنجیدہ دیکھا تو کہا ”تو۔۔۔ تو۔۔۔ کیا

کچھ ج۔۔۔۔۔“

ہاں ہاں۔۔۔ کچھ۔۔۔ تم ماں بننے والی ہو۔۔۔ خدا کی قسم حجب میں سوچتا ہوں کہ چند مہینوں ہی میں تم کچھ اولاد ہی بن جاؤ گی۔ تو

میرے دماغ میں ایک ہل چل سی چھ جاتی ہے۔ میں نہیں چاہتا کہ اتنی جلدی بچہ پیدا ہو۔ اب خدا کے لئے غم کچھ کرو۔“

عائشہ یہ بات سن کر صرف مجھوب سی ہو گئی تھی۔ حجاب کے علاوہ اس نے ہونے والے بچے کے متعلق کچھ بھی محسوس نہیں کیا تھا۔ وہ دراصل یہ فیصلہ ہی نہیں کر سکتی تھی کہ اسے خوش ہونا چاہئے یا گھبراہٹ کا اظہار کرنا چاہئے۔ اس کو معلوم تھا کہ جب شادی ہوئی ہے تو بچہ ضرور پیدا ہوگا مگر اسے یہ معلوم نہیں تھا کہ سہیل اتنا پریشان ہو جائے گا۔

سہیل نے اس کو خاموش دیکھ کر کہا۔ اب سوچتی کیا ہو۔ کچھ کر دتا کہ اس بچے کی مصیبت ٹلے۔“

عائشہ دل ہی دل میں ہونے والے بچے کے ننھے ننھے کپڑوں کے متعلق سوچ رہی تھی۔ سہیل کی آواز نے اسے چونکا دیا۔ کیا کہا؟

”میں کہتا ہوں کچھ بندوبست کرو کہ بچہ پیدا نہ ہو۔“

”بتائیں میں کیا کروں؟“

”اگر مجھے معلوم ہوتا تو میں تم سے کیوں کہتا۔ تم غور رہو۔ عورتوں سے ملتی رہی ہو۔ شادی پر تمہاری بیابھی ہوئی سہیلیوں نے تمہیں کئی مشورے دیئے ہوں گے یاد کرو۔ کسی سے پوچھو۔ کوئی نہ کوئی قرعہ کیسب تو ضرور۔“

ہوگی۔“

عائشہ نے اپنے حافظہ پر زور دیا۔ مگر اسے کوئی ایسی ترکیب یاد نہ آئی تھی تو آج تک کسی نے اس بارے میں کچھ نہیں بتایا۔ پر میں پوچھتی ہوں کہ اتنے دن آپ نے مجھ سے کیوں نہ کہا۔ جب بھی میں نے آپ سے اس بارے میں بات چیت کی آپ نے ٹال دیا۔“

میں نے نہیں پریشان کرنا مناسب نہ سمجھا۔ یہ بھی سوچتا رہا کہ شاید میرا واسعہ ہو۔ پر اب کے بات بالکل پکی ہو گئی ہے۔ تمہیں بتانا ہی پڑا۔ عائشہ اگر اس کا کوئی علاج نہ ہوا تو خدا کی قسم بہت ہی آفت آجائے گی۔ آدمی مٹا دی کرتا ہے کہ چند برس ہنسی خوشی گزار دے۔ یہ نہیں کہ سر مٹا تے ہی لو لے پڑیں۔ جھٹ سے ایک پھر بیدا ہو جائے۔ کسی ڈاکٹر سے مشورہ لیتا ہوں۔“

عائشہ نے جواب دہائی طور پر سہیل کی پریشانی میں شریک ہو چکی تھی کہا یاں۔ کسی ڈاکٹر سے ضرور مشورہ لینا چاہیے۔ میں بھی چاہتی ہوں کہ بچہ اتنی جلدی نہ ہو۔“

سہیل نے سوچنا شروع کیا۔ پولینڈ کا ایک ڈاکٹر اس کا واقف تھا۔ پچھلے دنوں جب شراب کی بندش ہوئی تھی تو وہ اس ڈاکٹر کے ذریعہ ہی سے دسکی حاصل کرتا تھا۔ پر اب وہ دیوالی میں نظر بند تھا۔ کیوں کہ حکومت

کو اس کی حرکات و سکنات پر شبہ ہو گیا تھا۔ یہ ڈاکٹر نظر بند نہ ہوتا تو یقیناً سیل کا کام کر دیتا۔ اس پوستانی ڈاکٹر کے علاوہ ایک یہودی ڈاکٹر کو بھی وہ جانتا تھا۔ جس سے اس نے اپنی چھاتی کے درد کا علاج کرایا تھا۔ سیل اس کے پاس چلا جاتا مگر اس کا چہرہ تار و عجب نہ تھا کہ وہ اس سے ایسی بات کے متعلق ارادے کے باوجود مشورہ نہ لے سکتا۔

یوں تو بمبئی میں ہزاروں ڈاکٹر موجود تھے مگر بغیر وقفیت اس معاملے کے متعلق بات چیت ناممکن تھی۔ بہت دیر تک غور و فکر کرنے کے بعد معاً اس کو مس فریا کا خیال آیا جو ناگیاڑے میں پریکٹس کرتی تھی۔ اور اس کا خیال آتے ہی مس فریا اس کے آنکھوں کے سامنے آ گئی۔

موٹے اور بھاری جسم کی یہ کرسچین عورت عجیب و غریب کپڑے پہنتی تھی۔ ناگیاڑے میں کئی یہودی کرسچین اور پارسی لڑکیاں رہتی ہیں۔ سیل نے ان کو ہمیشہ چست اور شوخ رنگ لباسوں میں دیکھا۔ سکرٹ گھٹنوں سے ذرا نیچی، ہنگی پنڈلیاں۔ اونچی اڑھی کی سینڈل۔ سر کے بال کٹے ہوئے۔ ان میں لہریں پیدا کرنے کے نئے نئے طریقے ہونٹوں پر گارہی سرخی۔ گالوں پر اڑے اڑے رنگ کا غارہ بھوئیں مونڈ کر تکیھی بنائی ہوئی۔ ان لڑکیوں کا بناؤ سنگھار کچھ اس قسم کا ہوتا ہے کہ لگا، ہیں ان چیزوں کو پہلے دیکھتی تھیں جن سے عورت بنتی ہے مگر مس فریا ٹھنوں تک لمبا ڈھیلا ڈھال فراک پہنتی تھی۔ پنڈلیاں

ہمیشہ موٹی جرابوں سے ڈھکی رہتی تھیں۔ شوپنتی تھی بہت ہی پرانے فیشن کے بال کٹے ہوئے تھے۔ مگر ان میں لہریں پیدا کرنے کی طرف وہ کبھی توجہ ہی نہیں دیتی تھی۔ اس بے توجہی کے باعث اس کے بالوں میں ایک عجیب قسم کی بے جانی اور خشکی پیدا ہو گئی تھی۔ رنگ کالا تھا جو کبھی کبھی سانولا ہٹ بھی اختیار کر لیتا تھا۔

عائشہ نے حقوڑی دیر بچے کی پیداوار کے متعلق غور کیا اور سہیل کے پہلو میں سو گئی۔ غور و فکر ہمیشہ اس کو سلا دیا کرتا تھا۔
عائشہ سو گئی۔ مگر سہیل جاگتا رہا اور مس فساد کے متعلق سوچتا رہا۔
ٹھیک ایک برس پہلے انہی دنوں میں جب اس کے کمرے میں نہ یہ نیا پانگ تھا جو عائشہ جہیز میں لائی تھی اور نہ خود عائشہ تھی تو سہیل نے ایک بار مس فریاد کو خاص فدا دے سے دیکھا تھا۔ سہیل کی بہن کے ہاں بچہ پیدا ہونے والا تھا۔ یہ معلوم کرنے کے لئے کہ بچہ کب پیدا ہوگا، مس فریاد کو بلایا گیا تھا۔ سہیل تازہ تازہ بیٹی آیا تھا۔ ناپاٹے کی شوخ تیتریاں دیکھ دیکھ کر جو بالکل اس کے پاس سے پھڑپھڑاتی ہوئی گزر جاتی تھیں اس کے دل میں یہ خواہش پیدا ہو گئی تھی کہ وہ ان سب کو پکڑ کر اپنی جیب میں رکھ لے مگر جب یہ خواہش پوری نہ ہوئی اور وہ ناامیدی کی حد تک پہنچ گیا تو اسے مس فریاد دکھائی دی۔

پہلی نظر میں سہیل کے جمالیاتی ذوق کو عدمہ سا پہنچا۔ کیسی بڑے دل
عورت ہے۔ لباس کیسا بے ہودہ ہے اور قد۔۔۔ مختصر ہے ہی
فلں میں بھینس بن جائے گی۔“

مس فریاتے اس سوز کا رنگ کی جالی دار ٹوپی پہن رکھی تھی جس
میں تین چار شمع رنگ کے پھندے لگے ہوئے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا کہ
کچھڑ میں الوچے گر پڑے ہیں۔ فراک جو ٹھفل تک بڑے اداس انداز
میں لٹک رہا تھا بچھی ہوئی جار جٹ کا تھا۔ پھول خوشنما تھے۔ کپڑا بھی اچھا
تھا مگر ہنسنے ہی بھونڈے طریقے پر سیا گیا تھا۔

مس فریا جب دوسرے کمرے سے فارغ ہو کر آئی تو اس نے سہیل
سے انگیزی میں کہا۔ ”خسل خانہ کدھر ہے مجھے ہاتھ دھوئے ہیں۔“

خسل خانے میں سہیل نے مس فریا کو بہت ہی قریب سے دیکھا تو اسے
سوانیت کے کئی فٹ سے اس کے ساتھ چھٹے ہوئے نظر آئے سہیل نے
اب اسے پسند کرنے کی نیت سے دیکھنا شروع کیا۔ بڑی نہیں۔ آنکھیں
خوبصورت ہیں۔ میک اپ نہیں کرتی تو کیا ہوا۔ ٹھیک ہے ہاتھ کیسے
اچھے ہیں۔“

مس فریا کے بالائی ہونٹ پر ہلکی ہلکی مونچھیں تھیں۔ کام کرنے کے
باعث پسینے کی نخی نخی بوندیں نمودار ہو گئی تھیں۔ سہیل نے جب ان کی

طرف دیکھا تو مس فریا اسے پسند آگئی۔ پسینے کی یہ پھواری سی جو اس کی موپنچوں کی روئیں پر کپکپا رہی تھی۔ اسے بہت سی بھلی معلوم ہوئی۔ سیل کے جی میں آیا کہ وہ کچھ کرنا شروع کر دے۔ جس سے اس کا سدا جسم عرق آلود ہو جائے۔

مس فریا جب ہاتھ پونچھ کر فارغ ہو گئی تو اس نے سیل کی ماں سے کہا آپ ان کو ہمارے ساتھ بھیج دیجئے۔ میں دانا تیار کر کے دے دوں گی۔ اور استعمال کرنے کی ترکیب بھی سمجھا دوں گی۔

ناگٹڑے تک جہاں وہ پریکٹس کرتی تھی۔ وکٹوریہ میں سیل نے اس سے کوئی خاص بات نہ کی۔ کونین کے متعلق اس نے چند باتیں دریافت کیں کہ بلیریا میں کتنی مقدار اس کی کھانی چاہئے۔ پھر اس نے دانتوں کی صفائی کے بارے میں اس سے کچھ معلومات حاصل کیں کہ اتنے میں وہ جگہ آگئی جہاں مس فریا۔ ایم۔ بی۔ بی۔ ایس کا بورڈ لٹکارا ہوتا تھا۔

پہلی منزل کے ایک کمرے میں مس فریا کا مطب تھا۔ اس کمرے کے دو حصے کئے گئے تھے ایک حصے میں مس فریا کی میز تھی جہاں وہ عام طور پر بیٹھتی تھی۔ دوسرے حصے میں اس کی ڈسپینسری تھی۔ ڈسپینسری کی دو الماریوں کے علاوہ وہاں ایک چھوٹا سا تخت بھی تھا جس پر غالباً وہ مریض لٹا کر دیکھا کرتی تھی۔

مس فریاد نے کمرے میں داخل ہوتے ہی اپنی ٹوپی انکار دی اور ایک کبل پر ہٹکا دی۔ سہیل اس پہنچ پر بیٹھ گیا جو میز کے پاس بچی ہوئی تھی ٹوپی اتار کر مس فریاد نے نیم انگریزی اور نیم ہندوستانی لہجہ میں آواز دی۔ ”بھو کرما۔ کمرے کے دو کمرے صحنے سے ایک مرل سا آدمی نکل آیا اور کہنے لگا: ”ہاں عیم صاحب“

عیم صاحب کچر بولیں اور دوا بنانے کے لئے اندر چلی گئیں۔ سہیل اس دوران میں سوچتا رہا کہ مس فریاد سے کسی طرح دوستی پیدا کرنی چاہئے۔ وہ تھوڑا سا وقت جو اسے ملا اسی سوچ بچار میں خرچ ہو گیا اور مس فریاد دوا بنا کر آئی۔ کرسی پر بیٹھ کر اس نے شیشی پر گوند سے لیبل چپکایا اور پڑیوں پر نمبر لگانے کے بعد کہا: ”یہ دو دوائیں پڑیا ابھی جا کر پانی کے ساتھ دیدیجئے اور اس میں سے ایک خوراک آدھے گھنٹے کے بعد پلا دیجئے گا۔ پھر تریسکر گھنٹے کے بعد اسی طرح۔“

سہیل نے پڑیاں اٹھا کر جیب میں رکھ لیں شیشی ہاتھ میں لے لی۔ اور مس فریاد کی طرف کچھ عجیب لگا ہوں سے دیکھتا شروع کر دیا۔ وہ گھبرا گئی۔ ”آپ بھول تو نہیں گئے۔“

سہیل نے اسی انداز سے دیکھتے ہوئے کہا: ”میں بھولا نہیں مجھے

سب کچھ یاد ہے۔“

میس فریادی کی سمجھ میں نہ آیا کہ وہ کیا کہے۔ "تو..... تو....."۔
ٹھیک ہے..... "۔

سہیل دراصل اپنے ارادہ کو مکمل کر رہا تھا اور ساتھ ہی ساتھ ہی سادھو بھی بنا رہا تھا۔
اسے دیکھے جدا رہا تھا۔

”میں فریاد کرنے پر چند کاغذات اٹھا کر میز کے ایک طرف رکھ دیتے۔“
اس کے..... اس کے دماغ؟“

سہیل نے خاموشی سے بٹوم نکالا۔ "کتنے ہوئے۔" یہ کہہ کر اس نے
یا کچھ کانوٹ پڑھا دیا۔

مس فریاد نے نوٹ لیا۔ میز کی دراز کھول کر اس میں لکھا جلدی ریزنگاری نکالی اور حساب کر کے باقی پیسے سہیل کی طرف بڑھا دیئے۔ سہیل نے اُس کا ہاتھ پکڑ لیا اور جلدی سے کہا۔ ”تمہارا ہاتھ کتنا خوبصورت ہے“

مس قمریا قنوطی دیر تک فیصلہ نہ کر سکی کہ اسے کیا کرنا چاہیے۔
”آپ کیسی باتیں کر رہے ہیں۔“

سہیل نے بڑے ہی خام انداز میں اپنے دل پر ہاتھ رکھ کر کہا جیسے وہ اسٹیج پر عشق پر پارٹ ادا کر رہا ہے۔ "میں تم سے محبت کرتا ہوں۔"

اس نے لوگوں سے سن رکھا تھا کہ اینگلو انڈین اور کرسچین ٹرکیاں فوڈا ہی بھنس جایا کرتی ہیں۔ چونکہ اسی سنی سنائی بات کے زیر اثر اس نے اتنی جرأت کی تھی۔ مگر یہاں جب اسے معاملہ بالکل برعکس نظر آیا تو اس نے جلدی سے دوا کی شیشی اٹھائی اور کہا "میں آپ سے معافی چاہتا ہوں۔ دراصل مجھے آپ سے ایسی فضول باتیں نہیں کرنا چاہئے تھیں۔ میں میں رزجانے کیا بک گیا۔ مجھے معاف کر دیجئے گا۔"

مس فریا اٹھ کھڑی ہوئی اس کا غصہ کچھ کم ہو گیا۔ "تم نے جو کچھ کیا ہے اس پر مجھے بے حد غصہ آیا تھا۔ مگر میں اب تمہاری طرف دیکھتی ہوں تو مجھے تم بہت ہی معصوم نظر آتے ہو۔ بیوقوفی کی حد تک معصوم، جاؤ پھر کبھی ایسی حرکت نہ کرنا۔"

سہیل سہم سا گیا۔ مس فریا کو وہ اسکول کی اسٹانی سمجھنے لگا۔ آپ نے مجھے معاف کر دیا ہے نا۔"

مس فریا کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پیدا نہ ہوئی جو سہیل چاہتا تھا کہ کہ پیدا ہو جاؤ میں نے کہہ دیا کہ پھر ایسی حرکت نہ کرنا۔ دوا کسی اور جگہ سے نہ لینا۔ کل میں چلے آنا۔ اور دیکھو تم تے میرے آنے جانے کے پیسے نہیں دیئے۔

سہیل نے پوچھا: کتنے ہوئے ہیں؟

”بارہ آنے“

سہیل نے بارہ آنے میز پر رکھ دیئے اور جب وہ بانارہ میں پہنچا تو اُسے خیال آیا کہ وکٹوریہ ولے کو تو وہ بارہ آنے ادا کر چکا تھا۔ لیکن اس نے سوچا کہ جلوس بلا ٹل گئی ہے۔ کیا ہوا اگر بارہ آنے نہ آیا وہ چلے گئے۔

سہیل کا یہ پہلا موقع نہیں تھا۔ امرتسر میں وہ کئی لڑکیوں سے ایسی اور اس سے بھی سخت جھڑکیاں کھا چکا تھا۔ چند گھنٹوں تک اس واقعہ کا سہیل پر بہت ہی زیادہ اثر رہا۔ لیکن جب وہ دوسرے دن مس فریا کے ہاں دوا لینے کے لئے گیا اُس نے دوسرے گاہکوں کی طرح اس سے بات چیت کی تو وہ مثر زندگی جس کا تھوڑا سا احساس باقی رہ گیا تھا دور ہو گئی۔

دس بارہ روز تک وہ متواتر دوا لینے کے لئے مس فریا کے ہاں جاتا رہا۔ اس دوران میں کوئی ایسی بات نہ ہوئی جس سے سہیل کے دماغ میں اس سخت انگیز واقعہ کی یاد تازہ ہوتی۔ اس کے بعد اس کی بہن تندرست ہو گئی اور مس فریا اس عرصہ کے لئے اس کی آنکھوں سے دھبھل ہو گئی اب ایک دم بارہ تیرہ مہینے کے بعد سہیل کو اس کا خیال آیا اور اس نے اس سے مشورہ لینے کا ارادہ کیا۔ ”عورت کو روپے پیسے بہت

لا لُچ ہے۔ میرا خیال ہے کہ وہ ضرور اس معاملہ میں ہماری مدد کرنے کو تیار ہو جائے گی اور پھر اس واقعہ کو اس بات سے کیا تعلق ہے۔ اگر وہ میرا کام کر دے گی تو میں اسے منہ مانگے دام ادا کر دوں گا۔

دوسرے روز شام کو وہ مس فریاد کے پاس گیا۔ سہیل کو دیکھ کر اس نے بڑے کاروباری انداز میں کہا: بہت مدت کے بعد تشریف لائے۔ سہیل شادی کے بعد اب کافی تبدیل ہو چکا تھا۔ آرام سے بیچ پر بیٹھ گیا اور کہنے لگا اس دوران میں کوئی بیمار نہیں ہوا۔ اس لئے آپ کی حالت میں حاضر نہ ہو سکا۔

مس فریاد مسکرائی۔ اب کیسے آنا ہوا۔

سہیل نے جواب دیا: میں اپنی بیوی کے متعلق کچھ پوچھنے آیا ہوں۔ مس فریاد نے اور زیادہ متوجہ ہو کر پوچھا: آپ کی شادی ہو گئی؟

جی ہاں۔ ہو گئی۔

کب ہوئی۔

ایک مہینہ پہلے۔

صرف ایک مہینہ۔

مس فریاد نے کرسی پر اپنا پہلو بدلا: کیسی ہے آپ کی بیوی۔

سہیل نے بالکل رسمی انداز میں جواب دیا: بہت اچھی ہے۔

”میرا مطلب ہے کہ..... کہ..... خوبصورت ہے؟“ ضرور خوبصورت ہوگی۔ پنجاب کی لڑکیاں عام طور پر خوبصورت ہوتی ہیں۔“ سہیل نے فریا کی طرف دیکھا۔ چہرے پر اس نے پوڈر لگا رکھا تھا جس سے رنگ بہت ہی بد نما ہو گیا تھا۔ بال خشک اور بے جان تھے۔ فرائ کبھی نہایت بھونٹا تھا۔ جب اس عائشہ کا خیال کیا تو فریا اسے بھنگن معلوم ہوئی۔ دل ہی دل میں وہ مہنسا اور پلانا بدلہ لینے کی خاطر اس نے کہا میری بیوی بہت خوبصورت ہے۔ تم اسے دیکھو گی تو پتہ چلے گا۔ مس فریا نے شاید یہ بات نہ سنی۔ کیونکہ وہ کچھ اور ہی سوچ رہی تھی۔ تو ایک مہینے سے تم عیش کر رہے ہو۔“

سہیل نے پھر اسے جلانے کے لئے کہا۔ ”انسان کو زندگی زندگی میں ایک بار ایسا موقع ملتا ہے کیونکہ نہ اس سے فائدہ اٹھایا جائے۔“ ”ہاں ضرور فائدہ اٹھانا چاہئے۔۔۔۔۔ مگر۔۔۔۔۔ زیادہ نہیں تم ضرور زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے کی کوشش کرتے ہوں گے۔“ مس فریا کے لہجے میں ایک عجیب قسم کی لہجہ مٹ تھی۔

سہیل کو اس گفتگو میں مزہ آنے لگا۔ مسکرا کر اس نے کہا زیادہ سے زیادہ کیوں نہ اٹھایا جائے۔ یہی وقت تو ہے کہ جی بھر کے لطف اٹھایا جائے۔ بیوی ابھی مورطیتیں آپس میں مل جائیں۔ جوانی، سو حالات

فریاد کے ہونٹوں پر کھسیانی مسکراہٹ پیدا ہوئی۔ اس کے ہونٹ کچھ اس انداز سے باتیں کرتے وقت کھل رہے تھے کہ سہیل کو محسوس ہوا۔ فریاد کے چہرے پر منہ کے بجائے ایک زخم ہے جس کے ٹانگے ادھر دھر رہے ہیں۔

سہیل نے غور سے اس کی طرف دیکھا اور یوں دیکھتے ہوئے وہ ایک برس تک بیچھے چلا گیا جب اس نے بڑی نیک نیتی سے اس عورت میں چند خوبصورتیاں تلاش کی تھیں اور ان کا سہارا لے کر اس سے دوستانہ تعلقات پیدا کرنے کی ایک نہایت ہی بھونڈی کوشش کی تھی اب وہی عورت اس کے سامنے کرسی پر بیٹھی جگھا جھل کر اپنا اندرونی اضطراب ہلکا کر رہی تھی۔ ایک برس اس کے کالے چہرے اور خشک بالوں پر سے مزید سیاہی اور خشکی پیدا کئے بغیر گذر گیا تھا مگر سہیل اب بالکل تبدیل ہو چکا تھا۔ وہ یہ سوچ ہی رہا تھا کہ مس فریاد نے اس سے کہا تم کتنے تبدیل ہو گئے ہو اب تم پورے مرد بن چکے ہو۔

سہیل نے فریاد کی طرف دیکھا اس کی مونچھوں پر پسینے کے منحنے ننھے قطرے نمودار ہو رہے تھے ان کو دیکھ کر اب اس کے دل میں وہ پہلی سی خواہش پیدا نہ ہوئی۔

مس فریاد نے پٹکھا میز پر رکھ دیا اور کہنیاں ٹیک کر سہیل کی طرف ان

بلبلوں کی طرح دیکھنے لگی جو موسم ہمارے میں لوٹ کر اداس اداس آوازیں نکالا کرتی ہیں۔

سہیل نے ٹکے کی ایک اکھڑی ہوئی تیلی نوچنے کے لئے ہاتھ بڑھایا تو مس فریا نے اسے ہستہ سے پکڑ کر کہا "یاد ہے تمہیں، ایک دفعہ اسی طرح تم نے میل ہاتھ دبایا تھا۔"
مس فریا کی آواز نرمیوں سے بھری تھی۔

سہیل نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا اور بڑے خشک لہجہ میں کہا "مس فریا۔" تمہاری یہ حرکت بہت ہی نا زیبا ہے۔۔۔۔۔ دیکھو، پھر کبھی ایسا نہ کرنا۔" یہ کہہ کر اس نے اپنا ہاتھ اترنے ہوئے ہاتھوں سے کھولا اور بار آنے نکال کر میز پر رکھ دیئے۔ یہ رہا تمہارے آتے جانے کا کرایہ۔"

سہیل جب نیچے اترا تو بازار میں چلتے ہوئے اس نے سوچا "جب بچہ پیدا ہو گا تو میں اسے گود میں اٹھا کر مس فریا کے پاس ضرور آؤں گا اور فخر کے ساتھ کہوں گا۔ اس کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟"

سہیل بہت خوش تھا۔ جب اس نے مزے لینے کی خاطر یہ سارا واقعہ دہرایا تو آخر میں بارہ آنے آئے جو اس نے کانپتے ہوئے ہاتھوں سے نکال کر مس فریا کی میز پر رکھے تھے۔ اسے۔۔۔ یہ میں نے اسے بارہ آنے کیوں دیئے یہ کرایہ کس بات کا تھا؟"

سہیل جب اس کا جواب تلاش نہ کر سکا تو بے اختیار ہنس پڑا۔

غسل خانہ

صدر دروازے کے اندر داخل ہونے پر بیٹھ بیٹھوں کے پاس ایک چھوٹی سی کونکھڑی ہے جس میں کبھی ایلے اور کبھی بیاں کوٹھے رکھے جلتے تھے۔ مگر اب اس میں تل لگا کر اس کو سردانہ غسل خانے میں تبدیل کر دیا گیا ہے۔ فرش وغیرہ مضبوط بنا دیا گیا ہے تاکہ مکان کی بنیادوں میں پانی نہ چلا جائے۔ اس میں صرف ایک کھڑکی ہے جو گلی کی طرف کھلتی ہے۔ اس میں رنگ آلود سلاخیں لگی ہوئی ہیں۔

میں پانچویں جماعت میں پڑھتا تھا جب یہ غسل خانہ میری زندگی میں داخل ہوا۔ آپ کو حیرت ہوگی کہ غسل خانے انسانوں کی زندگی میں کیوں کر داخل ہو سکتے ہیں۔ غسل خانہ تو ایسی چیز ہے جس میں آدمی داخل ہوتا ہے

اور ہر تک داخل رہتا ہے۔ لیکن جب آپ میری کہانی سن لیں گے تو آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ یہ غسل خانہ واقعی میری زندگی میں داخل ہوا اور اس کا ایک اہم ترین جزو بن کے رہ گیا۔

یوں میں اس غسل خانے سے اس وقت کا متعارف ہوں جب اس میں اپنے وغیرہ پڑے رہتے تھے اور میری بلی نے اس میں بھیگے ہوئے چوہوں کی شکل کے چار بچے دیئے تھے۔ ان کی آنکھیں دس بارہ روز تک مندی رہی تھیں۔ چنانچہ جب میرا چھوٹا بھائی پیدا ہوا تھا تو اس کی آنکھیں کھلی دیکھ کر میں نے امی جان سے کہا تھا۔ امی جان میری بلی ٹیڈی نے جب بچے دیئے تھے تو ان کی آنکھیں بند تھیں۔ اس کی کیوں کھلی ہوئی ہیں؟

یعنی میں بچپن ہی سے اس غسل خانے کو جانتا ہوں لیکن یہ میری زندگی میں اس وقت داخل ہوا جب میں باپچوں جماعت میں پڑھتا تھا۔ ایک بھاری بھر کم بستہ بغل میں دبا کر ہر روز اسکول جایا کرتا تھا۔

ایک روز کا ذکر ہے۔ میں نے اسکول سے گھر آتے ہوئے گھر دو ہاؤسنگ پھل فروش کی دکان سے ایک کابلی اناج چرایا۔ میں اور میرے دو ہم جماعت لڑکے ہر روز کچھ نہ کچھ اس دکان سے چرایا کرتے تھے۔ لیکن بھائی دو ہاؤسنگ جو پھلوں کے ٹوکروں میں گھر ایک بڑی سی پیگٹری اپنے کیسوں پر رکھے سارا دن انیم کے تشے میں اذگھتا رہتا تھا۔ جبر تک نہ ہوتی تھی۔ مگر بات یہ

ہے کہ ہم بڑی بڑی چیزیں چراتے تھے۔ کبھی انگور کے چپہ دانے اٹھائے
 کبھی لوکاٹ کا ایک گچھے لٹے لٹے کبھی مٹھی بھر خوبانیاں اٹھائیں اور چلتے
 بنے۔ لیکن اس دفعہ چونکہ میں نے نیا دتی کی تھی اس لئے پکڑا گیا۔ ایک دم
 بھائی دو ہاوا سنگھ اپنی ٹینڈر سے چونکا اور اتنی ہرتی سے نیچے اتر کر اس نے مجھے
 رنگے ہاتھوں سے پکڑ کر میں رنگ رہ گیا۔ ساتھ ہی میرے حواس باختہ
 ہو گئے۔ پہلے تو میں اس چوری کو کھیل سمجھتا لیکن جب میلی ڈارھی والے
 سردار دو ہاوا سنگھ نے اپنی پھولی ہی رگوں والے ہاتھ سے میری گردن تاپی
 تو مجھے احساس ہوا کہ میں چور ہوا۔

بچپن ہی سے مجھے اس بات کا خیال رہا ہے کہ لوگوں کے سامنے میری
 ذلت نہ ہو۔ چنانچہ سردار جب میں نے خود کو ذلیل ہوتے دیکھا تو فوراً
 دو ہاوا سنگھ سے معافی مانگ لی۔ آدمی کامل بہت اچھا تھا انار میرے
 ہاتھ سے پھین کر اس نے وہ میل جو اس کے خیال کے مطابق انار کو لگ
 گیا تھا اپنے کرتے سے صاف کیا اور بڑ بڑاتا ہوا چلا گیا۔ وکیل صاحب
 آئے تو میں ان سے کہوں گا کہ آپ کے لڑکے نے اب چوری شروع
 کر دی ہے؟

میرا دل دھک سے رہ گیا میں تو سمجھا کہ سستے چھوٹ گئے۔ وکیل
 صاحب یعنی میرے ابا جی سردار دو ہاوا سنگھ نہیں تھے وہ دنا نیم کا نشہ

کرتے تھے اور نہ انہیں پھلوں ہی سے کوئی دلچسپی تھی۔ میں نے سوچا اگر اس کیمبنت دودھا فاسنگھ نے ان سے میری چوری کا ذکر دیا تو وہ گھر میں داخل ہوتے ہی امی جان سے کہیں گے۔ کچھ سنتی ہو اب تمہارے اس برخور دار نے چوری چکاری بھی شروع کر دی ہے۔ سرکار دودھا فاسنگھ نے جب مجھ سے کہا کہ دیل صاحب آپ کا لڑکا اتنا اٹھا کھائے بھاگ گیا۔ تھا تو خدا کی قسم میں منترم سے پانی پانی ہو گیا۔ — میں نے سچ تک اپنی ناک پر کھٹی بیٹھنے نہیں دی تھی۔ لیکن اس نالائق نے میری ساری عزت خاک میں ملا دی ہے۔

وہ مجھے دو تین طانچے مار کر مطمئن ہو جاتے۔ مگر امی جان کا ناک میں دم برد تھے۔ اس لئے کہ وہ ہماری طرف داری کرتی تھیں۔ وہ ہمیشہ اس ناک میں رہتے تھے کہ ان کی ادلا دھم بچھ بیٹھے تھے (سے کوئی ٹھوٹی سی مغزش ہو اور وہ انگن میں اپنے گتے سر کا پسینہ پونچھ کر امی جان کو کوسنا شروع کر دیں۔ جیسے سارا قصور ان کا ہے۔

کوسنے کے بعد بھی ان کا جی ہلکا نہیں ہوتا تھا۔ اس روز کھانا نہیں کھاتے تھے۔ اور دیر تک خاموش انگن میں سمٹ لگے فرش پر ادھر ادھر چلتے رہتے تھے۔

جس وقت بھائی دودھا فاسنگھ نے دیل صاحب کا نام لیا۔ میری

آنکھوں کے سامنے اباجی کا گنجا سر آگیا جس پر پسینے کی غٹی غٹی ہونڈیں چمک رہی تھیں ان کو ہمیشہ غصے کے وقت اس جگہ پر پسینہ آتا ہے۔

بستہ میری بغل میں بہت وزنی ہو گیا۔ ٹانگیں بے جان سی ہو گئیں دل دھڑکنے لگا۔ بشرم کا وہ احساس جو چوری پکڑے جانے پر پیدا ہوا مٹ گیا اور اس کی جگہ ایک تکلیف دہ خوف نے مے لی۔ اباجی کا گنجا سر اس پر چمکتی ہوئی پسینے کی غٹی غٹی ہونڈیں آگئیں کاسیہٹ لگا فرش اس پر ان کا غصے میں ادھر ادھر پھیلنے لگا ہوئے برشر کی طرح چلنا اور رک رک کر امی جان پر جڑنا۔

سخت پریشانی کے عالم میں گھر پہنچا۔ غسل خانے کے پاس ٹھہر کر میں نے ایک بار سوچا کہ اگر میں اس کمبخت بھیل فروش نے سچ جج اباجی سے کہہ دیا تو آفت ہی آجائے گی اور تین روز کے لئے سارا گھر جہنم کا نور بن جائیگا اباجی اور سب کچھ معاف کر سکتے تھے۔ لیکن چوری کبھی معاف نہیں کرتے تھے۔ ہمارے پرانے ملازم بنو نے ایک بار دس روپے کا ٹوٹا امی جان کے پانڈن سے نکال لیا تھا۔ امی جان نے تو اسے معاف کر دیا تھا۔ لیکن۔۔۔۔۔ اباجی کو جب اس چوری کا پتا چلا تو انہوں نے اسے نکال باہر کیا۔ میں اپنے گھر میں کسی چور کو نہیں رکھ سکتا۔

ان کے یہ الفاظ میرے کافوں میں کئی بار گونج چکے تھے۔ میں نے اوپر

جانے کے لئے نیچے پر قدم ہی رکھا کہ ان کی آواز میرے کانوں میں لٹی جانے
وہ میرے بڑے بھائی نقیبن سے کیا کہہ رہے تھے۔ لیکن میں یہی سمجھا کہ وہ
نہ تو کوکھر سے باہر نکال رہے ہیں اور اس سے غصے میں یہ کہہ رہے ہیں۔
میں اپنے گھر میں کسی چور کو نہیں رکھ سکتا۔“

میرے قدم منوں بھاری ہو گئے میں اور زیادہ سہم گیا اور اب جانے
کے بجائے نیچے اتر آیا۔ خدا معلوم کیا جی میں آئی کہ غسل خانے کے اندر جا کر
میں نے صدق دل سے دعا کی کہ اباجی کو سری چوری کا علم نہ ہو۔ یعنی —
دو ہاوا سنگھ ان سے اس بات کا ذکر نہ بھول جائے۔ دعا مانگنے کے بعد
میرے جی کا بوجھ کچھ ہلکا ہو گیا۔ چنانچہ میں اوپر چلا گیا۔

خدا نے میری دعا قبول کی۔ دو ہاوا سنگھ اور اس کی رکان ابھی تک
موجود ہے لیکن اس نے اباجی انار کی چوری کا ذکر نہیں کیا۔ غسل خانہ
یہیں سے میری زندگی میں داخل ہوتا ہے

ایک بار پھر ایسی ہی بات ہوئی۔ میں زیادہ لطف لینے کی خاطر پہلی
دفعہ ہاندر میں کھلے بندوں سگریٹ پٹے جا رہا تھا کہ اباجی کے ایک دوست
سے میری نا بھینٹ ہو گئی اس نے سگریٹ میرے ہاتھ سے چھین کر غصے میں
ایک طرف پھینک دیا اور کہا ”تم بہت آوارہ ہو گئے ہو بڑوں کا شرم و لحاظ
اب تمہاری آنکھوں میں بالکل نہیں سوجا بہ صاحب سے کہہ کہ آج تمہاری اچھی

”طرح گو شمالی کمرائیل گا۔“

اتار کی چوڑی کے مقابلے میں کھلے بندوں سگریٹ پینا اور بھی زیادہ ۔
خطرناک تھا خواجہ صاحب یعنی میرے آبا جی خود سگریٹ پیتے تھے مگر
اپنی اولاد کے لئے انہوں نے اس چیز کو قطعی طور پر ممنوع قرار دے رکھا
تھا۔ ایک روز میرے بڑے بھائی کی جیب میں انہیں سگریٹ کی ڈبیا مل
گئی تھی جس پر انہوں نے ایک تھپڑ لگا کر فیصلہ کن لمحے میں یہ الفاظ کہے
تھے ”تقلین اگر میں نے تمہاری جیب میں پھر سگریٹ کی ڈبیا دیکھی تو میں
تمہیں اس روز گھر سے باہر نکال دوں گا۔ سمجھ گئے؟“

”تقلین سمجھ گیا۔ چنانچہ وہ ہر روز صرف ایک لاتا تھا اور پانخانے میں
جا کر سیاکرتا تھا۔“

”تقلین سے میں نہیں برسن چھوٹا ہوں۔ ظاہر ہے میرا سگریٹ پینا اور
وہ بھی بانزاروں میں کھلے بندوں ۔۔۔ آبا جی کسی طرح بھی برداشت نہ کرتے
تھیں کہ تو انہوں نے صرف دھمکی دی تھی مگر مجھے وہ یقیناً گھر سے باہر
نکال دیتے۔“

گھر میں داخل ہونے سے پہلے میں نے غسل خانے میں جا کر صدق دل
سے دعا مانگی کہ اے خدا آبا جی کو میرے سگریٹ پینے کا کچھ علم نہ ہو۔
دعا مانگنے کے بعد میرے دل پر سے خوف کا بوجھ ہلکا ہو گیا اور میں اوپر

چلا گیا۔

آپ کہیں گے کہ میں خاص طور پر غسل خانے میں داخل ہو کر ہی کیوں دعا مانگتا تھا۔ دعا کہیں بھی مانگی جاسکتی ہے۔ درست ہے۔ لیکن مصیبت یہ ہے کہ میں دل میں اگر کوئی بات سوچوں تو اس کے ساتھ اور بہت سی غیر ضروری باتیں خود بخود آجاتی ہیں۔ میں نے گھر لوٹتے ہوئے راستے میں دعا مانگی تھی۔ مگر میرے دل میں کئی اوٹ پٹانگ باتیں پیدا ہو گئی تھیں۔ دعا اور یہ باتیں غلط ملط ہو کر ایک بے ربط عبارت بن گئی تھی۔

اللہ میاں میں نے سگریٹ بیڑا غرق ایک پوری ٹوبیا سگریٹوں کی میرے ٹیکر کی جیب میں پڑی ہے اگر کسی نے دیکھ لی تو کیا ہوگا۔ کہیں تعجبیں ہی نہ لے اڑے اللہ میاں میری سچ میں نہیں آتا کہ سگریٹ پینے میں کیا برائی ہے ہاں آجی نے چھٹی جماعت سے سے پینے شروع کئے تھے اللہ میاں سگریٹ ولے کے ساتھ ہی تیرہ آنے میری طرف نکلتے ہیں۔ ان کی ادائیگی کیسے ہوگی اور اسکول میں مٹھائی ولے کے بھی چھ آنے دینا ہیں مٹھائی اس کی بالکل داماست ہے۔ لیکن میں کھانا کیوں ہوں۔ ؟ اللہ میاں مجھے معاف کر دے جو سگریٹ آجی پیتے ہیں ان کا مزاج اور ہی قسم کا ہوتا ہے۔ پان کھا کر سگریٹ پینے

کا لطف دوبالا ہو جاتا ہے..... اللہ میاں..... اب کے نہ رہ جائیں گے تو سگریٹوں کا طوبہ ضرور خریدیں گے..... کسبتک سگریٹ والا ادھکا دیتا جاسے گا۔ امی جان کا بٹوہ..... اللہ میاں مجھے معاف کر دے۔“

میں دل ہی دل میں خاموش دعا مانگوں تو یہی گڑبڑ ہو جاتی ہے چنانچہ یہی وجہ ہے کہ مجھے غسل خانے کے اندر جانا پڑتا تھا۔ دروازہ بند کر کے لگائیں اٹھائیں۔ سانس روکا اور ہوئے ہوئے دعا لگنا شروع کر دی۔ عجیب بات ہے کہ جو دعا میں نے اس غلیظ غسل خانے میں مانگی۔ قبول ہوئی۔ مگر کی چوری کا ایاجی کو کچھ علم نہ ہوا۔ سگریٹ پینے کے متعلق بھی وہ کچھ جان نہ سکے۔ اس لئے کہ ان کا دوست اس روز شام کو کلکتے چلا گیا جہاں اس نے مستقل رہائش اختیار کر لی۔

غسل خانے سے میرا اعتقاد اور بھی پختہ ہو گیا۔ جب میں نے دسویں جماعت کا امتحان دینے کے دوران میں مانگی اور وہ قبول ہوئی۔ چیو میٹری کا پرچہ تھا۔ میں نے غسل خانے میں جا کر تمام پراپوزیشن کتاب سے پھاڑ کر اپنے پاس رکھ لیں اور دعا مانگی کہ کسی ممتحن کی نظر نہ پڑے۔ اور میں اپنا کام اطمینان سے کر لوں۔ چنانچہ یہی ہوا۔ میں نے پھاڑے ہوئے اور اداقی نکال کر کاغذوں کے نیچے ڈسک پر رکھ لئے اور اطمینان سے بیٹھا نقل کرتا رہا۔

ایک بار نہیں پچھسیس بار میں نے اس غسل خانے میں حالات کی نزاکت محسوس کر کے دعا مانگی جو قبول ہوئی۔ میرے بڑے بھائی ثقلین کو اس کا علم تھا مگر وہ میری ضعیف الاعتقادی سمجھتا تھا۔ بھیجی کچھ بھی ہو۔ میرا تجربہ یہی کہتا ہے کہ اس غسل خانے میں مانگی ہوئی دعا کبھی خالی نہیں گئی میں نے اور کبھی دعا میں مانگ کر دیکھی ہیں لیکن ان میں سے ایک بھی قبول نہیں ہوئی۔ کیوں؟ — اس کا جواب نہ میں سے سکتا ہوں اور نہ میرا بڑا بھائی ثقلین — ممکن ہے آپ میں سے کوئی صاحب دے سکیں۔

چند برس پہلے کا ایک دل وچسپ واقعہ آپ کو سنا ہوں۔ میرے چچا جان کی شادی تھی۔ آپ سنگاپور سے اس غرض کے لئے آنے تھے چونکہ ان کا اور ہمارا گھر..... بالکل ساتھ ساتھ ہے اس لئے بیعتنی رونق ان کے مکان میں تھی اتنی ہی ہمارے مکان میں بھی تھی بلکہ اس سے کچھ زیادہ ہی کہتے کیونکہ ٹرکی والے ہمارے گھر لگے تھے۔ اُدھی اُدھی رات ڈھولک کے گیت، گائے جاتے تھے۔ ہونے والی ولہن سے چھیڑ چھاڑ، عجیب غریب رسمیں۔ تیل مہندی اور نہ معلوم کیا کیا کچھ — بچوں کی چیخ و پکار۔ لٹھڑیوں کی نئی گرو گائیوں اور سینڈلوں میں ایک چلت پھرت۔ اوٹے پٹاٹک کھیل — غرض کہ ہر

وقت ایک ہنگامہ چارہ تھا۔

جب اس قسم کی خوشگوار افراتفری پھیلی ہو تو لڑکیوں کو چھپڑنے کا لطف آتا ہے بلکہ یوں کہتے کہ شادی بیاہ کے ایسے ہنگاموں ہی پر لڑکیوں کو چھپڑنے کا موقع ملتا ہے۔ ہمارے دور کے رشتہ دار شالبا فہم تھے۔ ان کی لڑکی تجھے بہت پسند تھی۔ اس سے پہلے تین چار مرتبہ ہمارے یہاں آپکی ہفتی اس کو دیکھ کر مجھے یہ محسوس ہوتا تھا کہ وہ ایک سکی ہوئی ہنسی ہے۔ نہیں۔ میں آپسے مانی الضمیر کو اچھی بیان نہیں کر سکا۔ اس کا سارا وجود کھلکھلا کر ہنس اٹھتا۔ اگر اس کو فدا سا چھپڑ دیا جا۔ بالکل ذرا سالیانی اس کو اگر صرف پھولیا جاتا تو بہت ممکن ہے وہ ہنسی کا فوہ بن جاتی۔ اس کے ہونٹوں اور اس کی آنکھوں کے کونوں میں اس کی ناک کے ننھے ننھے نکتوں میں اس کی پیشانی کی مصنوعی تیور یوں میں اس کے کان کی نوڈوں میں ہنسی کے ارادے برعکس رہتے تھے۔ میں نے اس کے چھپڑنے پورا اتمہ کر لیا۔

خدا کا کرنا ایسا ہوا کہ سپر ہیروں کی تہی خراب ہو گئی۔ بلب فیوز ہوا یا کیا ہوا بہر حال اچھا ہوا کیونکہ وہ بار بار کہیں نیچے آتی تھی اور کبھی اوپر جاتی تھی۔ میں غسل خانے کے پاس اندھیرے میں ایک ہو کر کھڑا ہو گیا وہ اوپر جاتی یا نیچے جاتی مجھ سے اس کی ٹڈ بھیر ضرور ہوتی اور میں اندھیرے

میں اس سے فائدہ اٹھا کر اپنا کام کر جاتا۔ بات معقول تھی چنانچہ کچھ دیر
دم سا دھے اس کا منتظر رہا۔ اور اس دوران میں اپنی آنکھوں کو تاریکی کا علوی
بناتا رہا۔

کسی کے نیچے اترنے کی آواز آئی۔ کھٹ۔ کھٹ۔ کھٹ۔
کھٹ۔ میں تیار ہو گیا۔۔۔۔۔ اباجی تھے۔ انہوں نے پوچھا کون ہے؟
میں نے کہا "جی! عباس"۔ انہوں نے اندھیرے میں ایک نور طانچہ
میرے منہ پر مارا اور کہا "تمہیں شرم نہیں آتی۔ یہاں چھپ کر ٹرکیوں کو
پھیلنے ہو۔ ثریا ابھی ابھی اپنی ایک سیلی سے تمہاری اس بے ہودہ حرکت
کا ذکر کر رہی تھی۔ اگر اس نے اپنی ماں سے کہہ دیا تو جانتے ہو کیا ہوگا؟
— واہیات کہیں کے! — تمہیں اپنی عزت کا خیال نہیں اپنے بڑوں
کی ابرو ہی کا کچھ لحاظ کرو۔ اور ثریا کی ماں نے آج ہی ثریا کے لئے تمہیں
مانگا ہے۔ لعنت ہو تم پر۔"

کھٹ کھٹ کھٹ۔ کسی کے نیچے اترنے کی آواز آئی۔ اباجی
نے میرے حیرت زدہ منہ پر ایک اور طانچہ رسید کیا اور بڑبڑاتے
ہوئے چلے گئے۔

کھٹ کھٹ کھٹ۔ ثریا تھی۔ میرے پاس سے گزرتے
ہوئے ایک لٹلے کے لئے ٹھٹھکی اور جیسا آلود غصے کے ساتھ یہ کہتی چلی گئی۔

”خیر دار جواب آپ نے مجھے چھیڑا۔ امی جان سے کہہ دوں گی۔
 میں اور بھی زیادہ متحیر ہو گیا۔ دماغ پر بہت زور دیا مگر کوئی بات سمجھ
 میں نہ آئی۔ اتنے میں غسل خانے کا دروازہ چوچھا ہٹ کے ساتھ کھلا اور
 ثقلین باہر نکلا میں نے اس سے پوچھا۔ ”تم یہاں کیا کر رہے تھے؟“
 اس نے جواب دیا۔ ”علما لگ رہا تھا۔“
 میں نے پوچھا۔ ”کس لئے؟“
 مسکرا کر اس نے کہا۔ ”شریا کو میں نے چھیڑا تھا۔“
 میں آپ سے جھوٹ نہیں کہتا۔ اس غسل خانے میں جو دعائیں لگی جاٹے
 ضرور قبول ہوتی ہے۔“

خونی تھوک

گاڑی آنے میں ابھی کچھ دیر باقی تھی۔

مسافروں کے گروہ کے گروہ پلیٹ فارم کے سنگین سینے کو روندتے ہوئے ادھر ادھر گھوم رہے تھے۔ چل بیچنے والی گاڑیاں ریلوے سٹیشن پر برخاموشی سے تیسری تھیں۔ بجلی کے سینکڑوں قمقمے اپنی زنجیر چمکنے والی — آنکھوں سے ایک دوسرے کو ٹکلی لگاٹے دیکھ رہے تھے۔ برقی پنکھے سرد آہوں کی صورت میں اپنی ہوا پلیٹ فارم کی گدلی فصائیں بکھیر رہے تھے۔ دور سے ریل کی ٹیٹری کے پلو میں ایک ایسپ سرخ لگا ہوں سے مسافروں کی آمد و رفت کا غور مشاہدہ کر رہا تھا۔ پلیٹ فارم کی فضا سگریٹ کے تند دھوئیں اور مسافروں کے شور میں لپٹی ہوئی تھی۔

پلیٹ فارم پر ہر ایک اپنی دھن میں مست تھا۔ تین چار بیچ پر بیٹھے

اپنی ہونے والی سیر کا تذکرہ کر رہے تھے۔ ایک گھڑی کے نیچے خدا معلوم کن خیالات میں غرق گنگنا رہا تھا۔ دود کو نے میں نیا بیا با جوڑا ہنس ہنس کر باتیں کر رہا تھا۔ خاوند اپنی بیوی کو کچھ کھانے کے لئے کہہ رہا تھا اور وہ شرما کر مسکرا رہی تھی۔ پلیٹ فارم کے دوسرے سرے پرے پر ایک نوجوان قلیوں کے ساتھ ساتھ لڑکھڑا کر چل رہا تھا جو اس کی بہن کا تالوٹاٹھائے ہوئے تھے۔ پانچ فوجی سپاہی ہاتھ میں پھریاں لئے اور سیٹی بجاتے ہوئے ریفر شمنٹ روم سے شراب پی کر نکل رہے تھے۔ ایک سٹال پر چند مسافر اپنا وقت ٹٹانے کی خاطر لوہی کتابوں کو الٹ پلٹ کر دیکھنے میں مشغول تھے۔ بہت سے قلی سرخ وریاں پہنے گاڑی کی روشنی کا امید بھری نگاہوں سے انتظار کر رہے تھے۔ ریفر شمنٹ روم کے اندر ایک صاحب انگریزی لباس زیب تن کئے سلکار کا دھواں اڑا کر وقت کاٹنے کی کوشش کر رہے تھے۔

”قیوں کی زندگی بھی گدھوں سے بدتر ہے“

”مگر میاں کیا کریں۔ اسٹریپیٹ کہاں سے پالیں۔“

”ایک قلی دن بھر میں کتنا کما لیتا ہے؟“

”یہی آٹھ دس آنے!“

”یعنی صرف بیٹے کا سہارا۔ اور اگر بال بچے ہوں تو اپنا پیٹ کاٹ
ان کا منہ بھریں۔ خالہ خدا کی قسم جب ان لوگوں کو تاریک زندگی کا خیال

ایک دفعہ بھی میرے دماغ میں آجائے تو پروں ہی سوچتا ہوں کہ کیا ان کی مصیبت ہماری نام نہاد تہذیب پر بدنامی نہیں ہے؟
 دو دوست پلڈیٹ فارم پر چلتے ہوئے آپس میں باتیں کر رہے تھے۔
 خالد اپنے دوست کی گفتگو سن کر قدرے متعجب ہوا اور مسکرا کر کہنے لگا
 کیوں میاں یہ یقین کب سے بنے ہو تم؟ — تہذیب کس بلا کا نام ہے
 انسانیت کے سر رو ہے پر جا ہوا زنگ — جائے دو — ایسی باتوں
 کو جانتے ہو میں پہلے ہی سے اپنے حواس کھوئے بیٹھا ہوں۔

”خالد سچ کہہ رہے ہو یہ باتیں واقعی دماغ کو دھم بھم کر دیتی ہیں۔
 دور دراز ہوئے اخبار میں ایک خبر پڑھی کہ چند ہندو درکار خانے میں آگ
 لگ جانے سے جلے ہوئے کاغذ کی مانند راکھ ہو گئے۔ کارخانہ بیمہ شدہ تھا
 مالک کو نو پیس مل گیا مگر ہندو عورتیں بیوہ ہو گئیں اور خدا معلوم کتنے بچے
 یتیم ہو گئے۔ کل تین ہندو پلڈیٹ فارم پر ایک خاکروب کام کرتے کرتے
 گاڑی تلے آکر مر گیا۔ کسی نے آنسو تک نہ بہایا — جب سے یہ واقعہ دیکھا
 ہے طبیعت سخت مغموم ہے۔ یقین جانو حلق سے رونے کا ٹکڑا نیچے نہیں
 اترتا۔ جب دیکھو اس خاکروب کی خون میں تھکڑی ہوئی لاش آنکھیں
 نکالے میری طرف گھور ہی ہے — مجھے اس کے گھر ضرور جانا چاہئے
 شاید میں اس کے بچوں کی کچھ مدد کر سکوں۔“

خالد مسکرایا اور اپنے دوست کا ہاتھ دبا کر کہنے لگا — ”جاؤ۔“
 پندرہ مزدوروں کی بیکس بیویوں کی مدد بھی کرو۔ یہ ایک نیک اور مبارک
 جذبہ ہے۔ مگر اس کے ساتھ ہی شہر سے کچھ فاصلے پر چند ایسے لوگ بھی
 آباد ہیں جن کے پاس ایک وقت کے لئے سوکھی ردی کا نصف ٹکڑا
 بھی میسر نہیں۔ گلیوں میں ایسے بچے بھی ہیں جن کے سروں پر کوئی
 دست شفقت رکھنے والا نہیں۔ ایسی سینکڑوں عورتیں موجود جن کا حسن
 غربت کے کپڑے میں گل سٹر رہا ہے۔ — بتاؤ! تم کس کس کی مدد کرو گے؟
 ان پھلے ہوئے ہاتھوں میں سے کس کی مٹھی بھروں گے؟ — ہزاروں
 ننگے جسموں میں سے کتنوں کی ستر پوشی کرو گے؟“

آہ! درست کہتے ہو خالد! — درست کہتے ہو۔ مگر بتاؤ اس
 تاریک اندھی کو کس طرح روکا جاسکتا ہے؟ — اپنے ہم جنس افراد
 کو دولت کی زندگی بسر کرتے دیکھنا۔ تنگ سینوں پر چکیتے ہوئے بوڑوں
 کی ٹھٹھکیں لگتے دیکھنا۔ سخت بمیانگ خواب ہے۔
 ”واقعات کی رفتار کا نتیجہ دیکھنے کا انتظار کرو۔ یہ لوگ اپنی طاقت کے
 باوجود اس طوفان کو نہیں روکتے۔ خود اعتمادی نے انہیں برداشت کرنا
 سکھایا ہے۔“

چنگاری کو شعلوں میں تبدیل کر دینا آسان ہے۔ مگر چنگاری پیدا کرنا

بہت مشکل ہے۔ بہر حال تمہیں امید رکھنی چاہئے۔ شاید تمہاری زندگی میں مصائب کے بادل دور ہو جائیں۔
میں یہ سہانا وقت دیکھنے کے لئے اپنی زندگی کے بقایا سال نذر کرنے کو تیار ہوں۔

کاش یہی خیال باقی لوگوں کے دل میں بھی موجود ہوتا! — مگر یار گاڑی آج پیر سے اتنی معلوم ہوتی ہے۔ دیکھو نا پٹری پر روشنی کا نام و نشان تک نظر نہیں آتا۔

خالد کا دوست کسی گہری فکر میں غوطہ زن تھا۔ اس لئے اس نے اپنے دوست کے آخری الفاظ بالکل نہ سنے اور اگر اس نے سنے تو کچھ خیال کر کے کہنے لگا۔ ”واقعی یہ خیال پیدا کرنا چاہئے اور اگر —“
”ٹھٹھو۔ وہاں اب اس فلسفے کو — کچھ پتہ ہے گاڑی کب آنے والی ہے“ خالد نے اپنے دوست کا بازو پکڑتے ہوئے کہا۔

”گاڑی“ اوپھر سامنے والی گھڑی کی طرف نگاہ اٹھا کر۔ نو بجکر پچیس منٹ۔ بیس دس منٹ تک اُجھائے گی — یعنی دس منٹ کے بعد ہمارا دوست ہمارے پاس ہوگا۔ فدا خیال تو کرو میں وحید کی آمد اس در فداک گفتگو کی وجہ سے بالکل بھول چکا تھا۔

یہ کہتے ہوئے خالد کے دوست نے جیب سے سگریٹ نکال کر

سلگانا شروع کر دیا۔

پلیٹ فارم پر لوگوں کا ہجوم تیزی سے بڑھ رہا تھا۔ مسافر ٹرٹی مسرعت سے ادھر ادھر بھاگ رہے تھے۔ اسباب کے ڈھیروں کے پاس خاموش کھڑے گاڑی کے منتظر تھے کہ جلدی اپنے کام سے فارغ ہو کر ایک آنہ حاصل کر سکیں۔ خواجہ والے دوسرے پلیٹ فارم سے جمع ہو کر اپنی مخصوص صدا بلند کر رہے تھے۔ نفا گاڑیوں کی گڑگڑاہٹ مختلف انجنوں کی پھپ پھپ، خواجہ والوں کی صداؤں، مسافروں کی ٹام ٹنگو کے شور و قلیوں کی بھدی آوازوں سے معمور تھی۔ برقی پنکھے بند ہو رہے تھے۔

ریفرشمنٹ روم کے اندر بیٹھے ہوئے مسافر نے جا بھی سگا کہ وہاں توں میں دباٹے کش سے رہا تھا۔ اپنی کلائی پر بندھی ہوئی گھڑی کی طرف بڑھی بے پروائی کے انداز میں دیکھا اور بازو کو جھٹکا دے کر مرمرین مینر پر سہارا دیتے ہوئے بلند آواز میں بولا "بوائے"۔

مختوری دیر خادم کا انتظار کرنے کے بعد وہ پھر چیخا "بوائے"۔
 "بوائے" اور پھر آہستہ آہستہ بڑبڑاتے ہوئے "نگ حرام"
 "جی آ یا حضور" دوسرے کمرے میں سے کسی کی آواز آئی۔

ساتھ ہی سپید لباس پہنے ایک خادم بھاگ کر اس مسافر کے

قریب موڈب کھڑا ہو گیا۔
”حضور“

”ہم نے تمہیں دو دفعہ آواز دی — سوئے رہتے ہو تم
لوگ شاید!“

”حضور میں نے سنا نہیں۔ سننے کیا مجال ہے کہ غلام حاضر نہ ہوتا۔
غلام کا لفظ سن کر مسافر کا غصہ فرو ہو گیا۔

”دیکھو درجۂ اول کے مسافروں سے یہ بے رخی اچھی نہیں۔ ہم
تمہارے بڑے صاحب کے بھی کان کھینچ سکتا ہے سمجھے
”جی ہاں“

”بجٹ کے! — وہ ہمارا دوست ہے — خیر، دیکھو تم
وٹینگ روم میں جاؤ اور ہمارے قلی سے کہو کہ وہ صاحب کا تمام
اسباب پلیٹ فارم پر لے جائے گا ٹی آنے میں صرف پانچ منٹ
باقی ہیں۔“

”بہت اچھا حضور!“

”اور ہاں ہمارا بل دوسرے آدمی کے ہاتھ بھجوا دو۔“

”دیکھو! — بن میں پانچ سو پچپن نمبر گریٹ کے ایک ڈبے
کے نام بھی شامل کر لینا۔ پانچ سو پچپن نمبر کا ڈبہ خیال رہے۔“

”بل اور ڈبہ گاڑی میں لے کر حاضر ہو جاؤ گا۔ وقت بھٹوڑا ہے۔“
 جو مرضی میں آئے کرنا، گمراب تم جاؤ اور جلد ہمارے قلی کو اسباب
 نکالنے کے لئے کہہ دو۔“

مسافر نے یہ کہہ کر ایک انگڑائی لی اور میز پر پڑے ہوئے شراب
 کے گلاس میں سے آخری گھونٹ ایک جرے میں ختم کر دیے، گیلے ہونٹ
 ایک بے داغ ریشمی رومال سے صاف کرنے کے بعد وہ اٹھا اور آہستہ
 آہستہ دروازے کی طرف بڑھا۔

صاحب کو دروازے کی طرف بڑھتے دیکھ کر ایک خادم نے جلدی دروازہ
 کھول دیا۔ مسافر بڑی رعونت سے ٹھٹھلتا ٹھٹھلتا پلیدیٹ فارم کی بھٹیر میں
 گم ہو گیا۔

وہ ریل کی آہنی پٹریوں کے درمیان خیرہ کن روشنی کا ایک دھبہ نظر
 آ رہا تھا جو آہستہ آہستہ آس پاس کی تاریکی کو چیرتا ہوا بڑھ رہا تھا۔ بھٹوڑی
 دیس کے بعد یہ دھبہ روشنی کی ایک لمبی دھار میں تبدیل ہو گیا اور دفعۃً انجن
 کی چوندھیا دینے والی روشنی ایک لمحے کے لئے پلیدیٹ فارم کے قمتوں
 کو اندھا بناتی ہوئی گل ہو گئی۔ ساتھ ہی کچھ عرصے کے لئے انجن کے آہنی
 پیستوں کی بھاری گرگر طرہ طرہ تیلے پلیدیٹ فارم کا شور و ب کر رہ گیا۔ ایک
 چیخ کے ساتھ گاڑی اسٹیشن کے چبوترے کے پلو میں کھڑی ہو گئی۔

پلیٹ فارم کا دبا ہوا شور انجن گڑا گڑا ہٹ سے اُٹا ہوا کہ ایک نئی
 تازگی سے بلند ہوا۔ مسافروں کی دھوڑ دھوپ، بچوں کے رونے کی آواز
 قلیوں کی بھاگ دوڑ، اسباب نکالنے کا شور، بھیلوں کی کھڑکھڑاہٹ
 خواپنوں والوں کی بلند صدائیں، شندٹ کرتے ہوئے انجنوں کی دلخراش
 چیخیں اور بھاپ نکلنے کی شاں شاں پلیٹ فارم کی آہنی پھٹت تلے فضا
 میں ایک دوسرے سے ٹکراتے ہوئے تیر رہی تھی۔
 ”خالد — وجید کو دیکھا تم نے کسی ڈبے میں؟“
 ”نہیں تو۔“

”خدا جانے اس گاڑی سے آیا بھی ہے یا نہیں۔“
 ”تار میں تو اسی گاڑی کا ذکر تھا — اسے وہ ڈبہ میں کون ہے؟“
 ”وجید —“
 ”ہاں، وجید۔“

دونوں دست بھاگتے ہوئے اس ڈبے کی طرف بڑھے جس میں سے
 وجید اپنا اسباب اتر وارہا تھا۔

ریفر شمنٹ روم والا مسافر تیزی سے فرسٹ کلاس کمپارٹمنٹ کی
 طرف بڑھا۔ باہر دروازے کے برابر لگے ہوئے کاغذ کو ایک نظر دیکھنے کے
 بعد دروازہ کھول کر اندر داخل ہو گیا اور پتیل کی ایک سبلیخ پکڑ کر قلی اور

اپنے اسباب کا انتظار کرنے لگا۔

قلی اسباب سے لدا ہوا گاڑی کے ڈبوں کی طرف دیکھ دیکھ کر دوڑا چلا
آ رہا تھا مسافر نے اسے دیکھا اور بھلا کر بلند آواز میں کہا: ”ایسے اندھے
ادھر آ۔“

قلی نے مسافر کی آواز پہچان کر ادھر ادھر نگاہ دوڑائی۔ مگر پھر خود مسافر
کو نہ دیکھ سکا۔ وہ ابھی اسی پریشانی میں تھا کہ ایک اور آواز آئی — کیوں
نظر نہیں آ رہا کیا؟ — ادھر ادھر — ناک کی سیدھ
قلی نے مسافر کو دیکھ لیا اور اسباب لے کر اس کے پاس جا کر کھڑا
ہو گیا۔

صاحب ایک طرف ہٹ جائیے، میں اسباب اندر رکھ دیتا۔
”ہاں رکھو، مسافر دروازے کے قریب ایک گدے دار نشست
پر بیٹھ گیا۔ مگر اتنا عرصہ سو رہے تھے کیا؟ خانہ آمد نے تمہیں یہ نہیں کہا
تھا کہ صاحب کا سامان اٹھا کر گاڑی آتے ہی فوراً ڈبے میں رکھ دینا۔
مجھے معلوم نہیں تھا کہ آپ کس ڈبے میں سوار ہوں گے۔ قلی نے ایک
بھاری طرک بالائی نشست پر رکھتے ہوئے کہا۔

”یہ ہمارا ریزرو ہے۔ باہر چپٹ پر ہمارا نام بھی لکھا ہوا ہے۔“
آپ نے پہلے کہا ہوتا تو ہرگز ویر نہ ہوتی — ایک، دو، تین — آٹھ

اور یہ دس "قلی نے اسباب کی مختلف اشیاء لگنا شروع کر دیں
سامان قرنیے سے رکھنے کے بعد قلی نے اپنے اطمینان کے لئے ایک
بار پھر رکھی ہوئی چیزوں پر نگاہ ڈالی اور ٹبے سے نیچے پلیٹ فارم پر
اُتر گیا۔

"صاحب اپنا سامان پورا کر لیجئے۔"

مسافر نے ٹہری بے پروائی سے اپنی جیب سے ایک نفیس بٹون نکالا
اور ابھی کھول کر مزدوری ادا کرنے والا ہی تھا کہ اسے کچھ یاد آگیا۔

"ہمارے پھڑی کہاں ہے؟"

"پھڑی — پھڑی تو آپ ہی کے پاس تھی۔"

"میرے پاس کہنا ہے۔ وہیں چھوڑ آیا ہو گا تو۔"

پھڑی آپ کے پاس تھی۔ مگر صاحب اس سخت کلامی سے

پیش آنا درست نہیں جب میں نے کوئی خطا نہیں کی۔"

قلی کی زبان سے اس قسم کے الفاظ سن کر مسافر آگ بگولا ہو گیا اور
جلگ سے اٹھ کر دھڑے کے پاس کھڑا ہو چلانے لگا۔

"سخت کلامی سے پیش آنا درست نہیں — کسی نواب کا بچہ ہے؛

جبنے کی پھڑی ہے اتنی تو تیری اپنی قیمت بھی نہیں پھڑی لے کر آتا ہے۔"

نہیں؟ چوہ کہیں گا۔؟

چور کے نفظ نے قلی کے میں ایک طوفان برپا کر دیا۔ اس کے جی میں
 آئی کہ اس مسافر کی ٹانگ پر کپڑے کی بجائے کھینچ لے اور اسے اس اکڑٹوں کا
 مزا چکھا دے۔ مگر طبیعت پر قابو پا کر خاموش ہو گیا۔ اور تہ جی سے کہنے لگا
 آپ کو مزدور غلط فہمی ہوئی ہے۔ چھٹری آپ نے کیوں رکھ دی
 ہوگی، مجھے بتائیے میں وہاں سے لے آؤں۔

گویا میں بے وقوف ہوں۔ میں کہہ رہا ہوں چھٹری لے کر آؤرنے
 ساری شہنی کر کری کر دوں گا۔

قلی ابھی کچھ جواب دینے ہی والا تھا کہ اسے چند قدم کے فاصلے پر
 خانسا ماں نظر آیا جو ہاتھ میں سگریٹ کا ڈبہ اور چھٹری لئے پہلا آ رہا تھا۔
 چھٹری خانسا ماں لے کر آ رہا ہے اور آپ خولو مخواہ مجھ پر برس
 رہے ہیں۔

”بکومت — کتے کی طرح چلا رہا ہے۔“

یہ سن کر قلی غصے سے بھرا ہوا مسافر کی طرف بڑھا۔ مسافر نے
 پورے زور سے اس کے بڑھے ہوئے سینے پر اپنے لوکیلے بوٹ سے
 ٹھوکر ماری۔ ٹھوکر کھاتے ہی قلی چکراتا ہوا سنگین فریشس پر گر کر بے ہوش
 ہو گیا۔

قلی کو گرتے دیکھ کر بہت سے لوگ اس کے ارد گرد جمع ہو گئے۔

”بے چارے کو سخت چوٹ آئی ہے۔“

”یہ لوگ بہانہ بھی کرتے ہیں؟“

”منہ سے شاید خون نکل رہا ہے۔“

”معاملہ کیا ہے۔“

”اس آدمی نے اس بوٹ سے ٹھوکر ماری ہے۔“

”کہیں مرنہ جائے بے چارہ“

”کوئی دھڑک پانی کا گلاس تولائے۔“

بھٹی ایک طرف ہٹ کر کھڑے ہو۔ ہوا تو آنے دو۔“

قلی کے گرد جمع ہوتے ہوئے لوگ آپس میں طرح طرح کی باتیں کر

رہے تھے۔ تھوڑی دیر کے بعد خالد اور اس کا دوست بھیر چیر کر گھر سے

ہوئے مزدور کے قریب پہنچے۔ خالد نے اس کے سر کو اپنے گھٹنوں پر

اٹھالیا اور اخبار سے ہوا دینا شروع کر دی۔ پھر اپنے دوست سے مخاطب

ہو کر بولا

”مسعود وحید سے کہہ دو کہ اب ہم اس سے گھر پر مل سکیں گے اور

وہاں اس ظالم کو دیکھنا کہاں ہے۔ گاڑی چلنے والی ہے کہیں چلا نہ جائے۔“

یہ سنتے ہی لوگ اس مسافر کے ڈبے کے پاس جمع ہو گئے۔ جو کھڑکی

کے پاس بیٹھا کانپتے ہوئے ہاتھوں سے اخبار پڑھنے کی بے سود کوشش

کمر رہا تھا۔

مسعود اپنے وحید دوست سے رخصت ہو کر اس مسافر کی طرف
بڑھا اور کھڑکی کے قریب جا کر نہایت شائستگی سے کہا آپ یہاں —
اجنبی مینی میں مصروف ہیں اور وہ بے چارہ بے ہوش پڑا ہے۔

”پھر میں کیا کروں؟“

”چلئے اور کم از کم اس کی حالت تو دیکھئے۔“

”کمبخت نے میرے سفر کا تمام لطف بد مزہ کر دیا اور پھر دروازے
سے باہر نکلتے ہوئے“ چلئے صاحب — یہ مصیبت بھی دیکھنا تھی۔“
خالد بے ہوش قلی کا سر تھامے اسے پانی پلانے کی کوشش کر
رہا تھا۔ لوگ جھکے ہوئے خالد اور قلی کے چہرے کی طرف بغور دیکھ
رہے تھے۔

”خالد آپ تشریف لے آئے ہیں“ مسعود نے مسافر کو آگے
بڑھنے کے لئے کہا۔

ہاں جناب — یہ ہے آپ کے ظلم کا شکار — کسی ڈاکٹر کو ہی
بلوایا ہوتا آپ نے“ مسعود نے مسافر سے کہا۔

مسافر قلی کے سر پر چہرے اور لوگوں کا گروہ دیکھ کر بہت خوف زدہ
ہوا اور گھبراتے ہوئے جیب سے اپنا بٹوہ نکالا۔

مسافر ابھی بٹوہ نکال ہی رہا تھا قلی کا جسم متحرک ہوا اور اس نے زہنی آنکھیں کھول کر هجوم کی طرف پریشان نگاہوں سے دیکھنا شروع کیا۔

”یہ نوٹ آپ اسے میری طرف سے دے دیجئے گا۔ میں جاتا ہوں گاٹری کا وقت ہو گیا ہے مسافر نے مسعود کے ہاتھ میں دس روپے کا نوٹ دیتے ہوئے انگریزی زبان میں کہا اور پھر قلی کو ہوش میں آتا دیکھ کر اس سے مخاطب ہوا: ہم نے اس غلطی کی قیمت ادا کر دی ہے۔“

قلی یہ سن کر تڑپا منہ سے خون کی ایک دھار بہہ نکلی۔ بڑی کوشش کے بعد اس نے بیچند الفاظ اپنی زخمی چھاتی پر زور دیکر دلائے۔

”میں بھی انگریزی زبان جانتا ہوں۔۔۔۔۔۔ دس روپے۔۔۔ ایک انسان کی جان کی قیمت۔۔۔۔۔۔ میرے پاس بھی کچھ ہے۔۔۔۔۔۔ جو۔۔۔۔۔۔ باقی الفاظ اس کے خون بھرے منہ میں بلبے بن کر رہ گئے مسافر قلی کی یہ حالت دیکھ کر اس کے پاس گھٹنوں کے بل بیٹھ گیا اور اس کا ہاتھ دبا کر کہنے لگا: ”میں زیادہ بھی دے سکتا ہوں۔“

قلی نے بڑی تکلیف سے مسافر کی طرف رخ پھیرا اور منہ سے خون کے بلبے نکالتے ہوئے کہا:-

”میرے پاس۔۔۔۔۔۔ بھی۔۔۔۔۔۔ کچھ ہے۔۔۔۔۔۔ یہ لو۔۔۔۔۔۔“
یہ کہتے ہوئے اس نے مسافر کے منہ پر تھوک دیا۔ تڑپا اور پلٹ قدم

کی آہنی پھت کی طرف مظلوم نکا ہوں سے دیکھتا ہوا خالد کی گود میں
سرد ہو گیا۔

مسافر کا منہ خونی تھوک سے رنگا ہوا تھا۔
خالد اور مسعود نے لاش دوسرے آدمیوں کے حوالے کر کے مسافر
کو پکڑ کر پولیس کے سپرد کر دیا۔

مسافر کا مقدمہ دو جینے تک متواتر عدالت میں چلتا رہا۔
آخر فیصلہ سنایا گیا۔ فاضل جج نے ملزم کو محفوظ اساجرمانہ کرنے کے بعد
بری کر دیا۔ فیصلہ میں یہ لکھا تھا کہ قتل کی موت اچانک تلی پھٹ جانے
سے واقع ہوئی ہے۔

فیصلہ سناتے وقت خالد اور مسعود بھی تھے۔ ملزم ان کی طرف
دیکھ کر مسکرایا اور کمرے سے باہر چلا گیا۔

”قانون کا فضل طائی چابی سے کھل سکتا ہے۔“

”گر ایسی چابی ٹوٹ بھی جایا کرتی ہے۔“

خالد اور اس کا دوست باہر سڑک پر آئے ہیں گفتگو کر رہے تھے۔

تحفہ

افسرد

جنگل (آواز میں بے نیازی ہو) شیلہ (خوش آواز لڑکی)
گنیش (تعلیم یافتہ بنیاد۔ بونے کا بچا تلا انداز) ایک لڑکی ... شیلہ کی سہیلی
دکاندار (ان پڑھ بنیاد۔ جھگڑا اور قسم کا آدمی) رامو (نوکر)
کالج کا گھنٹہ بجاتا ہے۔ ساتھ ہی کئی قدموں کی آواز۔

شیلہ: جنگل۔ جنگل!

جنگل: اوہ۔ شیلہ

شیلہ: میں تم سے ایک بات کہنا چاہتی ہوں۔

جنگل: کہو۔

شیلہ: میں نے بہت غور کیا ہے اور اس نتیجے پر پہنچی ہوں کہ ہمارا آپس میں

لنا اٹھیک نہیں کالج میں یا کالج کے باہر اب ہمیں ایک دوسرے سے ملنا نہیں چاہیئے۔

جگل :- کیوں ؟

شیلا :- اس لئے کہ

جگل :- کہو کہو — صاف صاف کہو۔

شیلا :- اس لئے کہ لوگ تمہیں اول درجے کا بد معاش آوارہ گرد اور بچا خیال کرتے ہیں۔

جگل :- (ہنستا ہے) صرف خیال ہی کرتے ہیں۔۔۔۔۔ انہیں اب تک یقین ہونا چاہیئے تھا۔

شیلا :- جگل تم کبھی سنجیدہ ہونا بھی سیکھو گے یا نہیں۔ جگل :- نہیں۔

شیلا :- کیوں ؟

جگل سنجیدگی میں کیا دھڑلے۔۔۔۔۔ یعنی خواہ مخواہ آدمی سنجیدہ ہوتا پھرے۔ میں صحت مند ہوں اور صحت مند رہتا ہوں۔ اپنی زندگی کو یہ روگ نہیں لگانا چاہتا۔

شیلا :- تم نے میرا فیصلہ سن لیا۔ جگل :- سن لیا۔

شیلہ: تمہیں قبول ہے؟

جگل: میں دوسروں کے فیصلے قبول نہیں کرتے — میں تم سے ملونگا اور ملتا رہوں گا۔

شیلہ: زندگی اجیرن کر دو گے میری۔

جگل: (مسکرا کر) میں تمہیں اپنی زندگی دے دوں گا۔

شیلہ: (انراہ مذاق) جو تمہارے اس بوٹ کی طرح گھسی ہوئی ہے۔

جگل: استعمال جو زیادہ کرتا رہا ہو۔ مگر صرف اس کا تلا ہی گھسا ہے اوپر کا حصہ بالکل ٹھیک ہے۔ پالش کر دو گی تو چمک اٹھے گا۔

شیلہ: تم خود پالش کیوں نہیں کرتے؟

جگل: اس لئے کہ

شیلہ: پٹھرو — میں اس وقت سنجیدہ ہونا چاہتی ہوں — بتاؤ تم

خود پالش کیوں نہیں کرتے — تم اپنی اصلاح کی کوشش

کیوں نہیں کرتے۔ لوگ تمہیں اول درجے کا آوارہ گر سمجھتے ہیں۔

تم ان کے دماغ سے یہ خیال دور کیوں نہیں کرتے — تم کیوں اتنے

بے پروا ہو — کیا تمہارا یہ لانا بالی پن کبھی دور نہیں ہوگا۔ کیا تم

کبھی انسان نہیں بنو گے؟

جگل: آہستہ آہستہ۔

شیلہ:۔ لوگ میری جان کھا گئے ہیں جدھر جاتی ہوں میری طرف انگلیاں اٹھتی ہیں۔ میرے کیرکٹر پر حملے کئے جاتے ہیں۔ میں سب کچھ سہتی ہوں، صرف تمہاری خاطر۔
جنگل:۔ میری خاطر۔

شیلہ:۔ جگوان جانے میری عقل کو کیا ہو گیا ہے۔ مجھے تم سے اتنا انس کیوں پیدا ہو گیا ہے۔ میں تم سے بالکل کنارہ کش ہو جاتی۔ تمہارے خیال تک کو اپنے دل و دماغ سے محو کر دیتی۔ مگر مجھے زرس آتا ہے کہ تم اور بھی بہک جاؤ گے۔

جنگل:۔ تم مجھ پر ترس کھاتی ہو۔ میں کوئی زخمی گدھا نہیں، کوئی لنگڑا کتا نہیں۔ کوئی بیمار بھینس نہیں۔

شیلہ:۔ فدا و رشتی کے ساتھ جنگل
جنگل:۔ بکو نہیں۔

شیلہ:۔ (وہیے لہجے میں، افسوس کی کے ساتھ) جنگل۔

جنگل:۔ اول درجے کا بدعاش، شہدا۔ ٹپا اور آوارہ گرد ہے۔

شیلہ:۔ میں نے یہ کبھی نہیں سمجھا۔

جنگل:۔ وہ اپنے بالوں میں تیل نہیں لگاتا۔ میڈے کپڑے پنتا ہے۔ اس کا جوتا ٹوٹا ہوا ہے۔

شیلہ: میں نے یہ کبھی نہیں کہا۔

جنگل: پہلے نہیں کہا تو اب کہہ لو۔ میں چاہتا ہوں کہ تم مجھ سے نفرت
 نہ کرو۔ ابھی، اسی وقت۔ میں چاہتا ہوں کہ تمہاری عقل
 درست ہو جائے اور وہ رتی بھر اُنس جو تمہارے دل میں پیدا ہو
 گیا ہے دور ہو جائے۔ تم مجھ سے بالکل کنارہ کش ہو جاؤ تاکہ میں
 اور زیادہ بہک سکوں۔

شیلہ: تم کتنے بے رحم ہو۔

جنگل: لوگ تمہاری جان کھا گئے ہیں۔ جدھر جاتی ہو تمہاری طرف اُن گلیاں
 اٹھتی ہیں۔ تمہارے کیرکٹر پر حملے کئے جاتے ہیں۔ صرف میری
 خاطر۔ مجھ شہدے مجھے اور آوارہ گرد کی خاطر۔ تمہارا فیصلہ،
 اب مجھے منظور ہے۔ اس لئے کہ تم مجھ پر ترس کھاتی رہی ہو۔ طبیعت
 پر جبر کہہ کے مجھ پر رحم کرتی رہی ہو۔

شیلہ: تم بہت جلد بھڑک اٹھے ہو۔ جنگل! مجھے تم سے جھوٹ موٹ کا
 اُنس نہیں ہے۔ میری ہمدردی مصنوعی ہمدردی نہیں ہے۔ میں
 تم پر ترس کھاتی ہوں اس لئے کہ دوسرے تم پر ترس نہیں کھاتے۔ وہ
 چاہتے ہیں کہ تم اور زیادہ بہک جاؤ۔ تمہارا وجود بالکل منتشر ہو جائے۔ تمہارے
 ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں۔ اس طور پر کہ تم پھر انہیں اکٹھا بھی نہ کر سکو۔

میں یہ نہیں چاہتی تھی مجھے تم سے ہمدردی ہے۔ میں عورت ہوں۔ میں چاہتی ہوں کہ تم سلامت رہو۔ وہ تمام خوبیاں جو لوگوں کے نزدیک ہیں تمہارے اندر پیدا ہو جائیں۔ میں بڑے فخر کے ساتھ کہہ سکوں۔ جگل صاحب میرے دوست ہیں۔

جگل: (تمسخر آمیز ہنسی) جگل صاحب۔ یہ جگل صاحب ہیں۔ شہر کے بہت بڑے رئیس۔ بہت بڑا نام ہے آپ کا آپ کی پتلون میں چار پیوند لگے ہیں۔ کورٹ آپ نے کسی دوست کا پہن رکھا ہے۔ جو تا آپ کا چٹھا ہوا ہے۔ (ہنست ہے) یہ جگل صاحب ہیں (ہنستا ہے) جاؤ شیلہ جاؤ ایک ناکارہ آدمی میں اتنی دلچسپی نہ لو۔ پڑھو۔ امتحان پاس کرو اور شادی کر کے اطمینان سے ایک جگہ بیٹھ جاؤ۔

(شادی کے ساتھ ہی شہنائیوں کا ریکارڈ لگا دیا جائے)
مختصر طور پر دیر کے بعد نجوم کا شور پیدا کیا جائے۔ چند لمحات بعد ان آرزوں کو دھیا کر دیا جائے اور ذیل کا مکالمہ سپر و میوٹیم کیا جائے۔

ایک آدمی: کیا ہو رہا ہے بھائی یہاں؟

دوسرا آدمی :- شادی بیاہ ہو رہا ہے۔

جنگل :- کس کا ؟

پہلا آدمی :- تم جانتے ہو ؟

جنگل :- مجھے کیا معلوم۔

پہلا آدمی :- رائے بہادر شیاہ سندھ جی کی سپتہری شیلہ کا بیاہ ہے۔

جنگل :- کس کے ساتھ ؟

پہلا آدمی :- رائے صاحب لالہ گنیش پر شادی کے ساتھ — شہر کے

بہت بڑے رئیس ہیں۔ لاکھوں میں کھیلتے ہیں۔

جنگل :- ضرور کھیلتے ہوں۔ سگریٹ کا ایک کش مجھے بھی دینا۔

پہلا آدمی :- بیاہے لو۔

جنگل :- نہیں نہیں یہی دو۔ تم نیا سنگالو (مہنتا ہے) سنگے سنگے سگریٹ

مجھے اچھے لگتے ہیں اس لئے کہ سنگلے نہیں پڑتے۔

(شہنائیوں کی آواز بلند ہو کر پھر عقب میں چلی جائے۔)

جنگل :- بڑا جنگل لگا ہے۔

پہلا آدمی :- بہرات اسکی ہے۔

جنگل :- چلی بھی جائے گی۔

پہلا آدمی :- (مہنتا ہے) تو کیا نہیں بیٹھ رہے گی — کیسی باتیں

کرتے ہو یا ر۔

جگل (ہنستا ہے) بس ایسی ہی باتیں کرتا ہوں۔

دوسرا آدمی: یہ لڑکی کسے ٹھونڈ رہی ہے؟

جگل: جانے بلا۔

پہلا آدمی: تمہاری طرف دیکھ رہی ہے۔

جگل: میری طرف.....؟ (ہنستا ہے) لیکن میں تو شادی نہیں کرنا چاہتا

(تینوں ہنستے ہیں)

لڑکی: آپ میں سے کس کا نام جگل ہے؟

پہلا آدمی: میرا تو نہیں ہے۔ اس سے پوچھ لو۔

لڑکی (جگل سے): کیا جگل صاحب آپ ہیں؟

جگل: صاحب کوئی اور ہو گا۔ میں صرف جگل ہوں۔

لڑکی: چلئے۔ آپ کو اندر بلا یا ہے۔

جگل: کس نے؟

لڑکی: آپ چلئے میں بتاتی ہوں۔

جگل: کیا میرا چلنا ضروری ہے۔

لڑکی: جی ہاں۔

جگل: (اپنے ساتھیوں سے) اچھا ابھی رخصت چاہتا ہوں۔ سگریٹ

کا شکریہ۔

پہلا آدمی: سلامزراہ عشاق! ایک اور لیتے جاؤ شاید اندر ضرورت پڑے۔
جنگل: (ہنستا ہے) نہیں پڑے گی۔

اشہنا بیٹوں اور ہجوم کا شور عقب سے اُبھر آئے اور چند لمحات کے
بعد دب جائے

جنگل: آپ نے مجھے بلایا ہے۔ فرمائیے؟
شیلہ: (اضطراب بھرے لہجے میں) تم نے مجھے آپ کیوں کہا؟
جنگل: دیر کے بعد ملاقات ہوئی اس لئے یہ اجنبیت پیدا ہو گئی۔
شیلہ: تم ابھی ویسے کے ویسے ہو۔
جنگل: جی ہاں ابھی تک ویسے کا ویسا ہوں کیا جناب کو کوئی اعتراض
ہے۔

شیلہ: (اور زیادہ مضطرب ہو کر) یہ آداب کس لئے؟
جنگل: آپ کے شاندار لباس سے مرعوب ہو گیا ہوں۔
شیلہ: (تنگ آہنم مجھے دیوانہ بنا دو گے مجھے تم سے بہت کچھ کہنا
ہے میں نے تمہیں یہاں اس لئے بلایا تھا کہ میں تم سے بے شمار

بائیں کرنا چاہتی تھی مگر اب مجھے ایک بھی یاد نہیں آتی۔ تمہارے اس عجیب و غریب لہجے نے مجھے سب کچھ بھلا دیا ہے۔ بتاؤ مجھے کیا کہنا تھا۔؟

جنگل! مجھے کیا معلوم؟

شیلہ: تمہیں سب معلوم ہے۔ تم سب کچھ جانتے ہو۔ جلدی کرو۔ میرے پاس بہت مختصر وقت ہے۔ بتاؤ۔ بتاؤ۔ میں تم سے کیا کہنا چاہتی تھی۔ بتاتے کیوں نہیں؟

جنگل مجھے کیا معلوم؟

شیلہ: تم۔ تم۔ تم۔ تمہاری صحت کیسی ہے۔؟ تم بہت دیر ہو گئے ہو۔ میں، میں بالکل ابھی ہوں! لیکن تم۔ (تنگ آکر) نہیں۔ میں کچھ اور ہی پوچھنا چاہتی تھی رہا ہر سے کسی عورت کی آواز آتی ہے۔ (فیلا)۔ دیکھا۔ دقت ہو گیا۔ تم نے مجھے کچھ نہیں بتایا۔ اور مجھے بے شمار باتیں کہنا تھیں۔

جنگل: تمہاری شادی ہو رہی ہے۔

شیلہ: ہاں۔ ہاں۔ ہاں۔ مجھے تم سے یہ بھی کہنا تھا۔ (دشک ہوتی ہے)

شیلہ: (دھیمی آواز میں) مٹھرو۔۔۔ (جنگل سے) کچھ اور بھی کہو۔

جنگل: کیا کہوں۔

(دستک ہوتی ہے)

شیلہ: آئی۔ توبہ، دستک دے دیکر دروازہ توڑ دیا ہے (جنگل سے)
جنگل اب تم جاؤ کیا کروں مجبوری ہے۔ لیکن دیکھو کبھی کبھی مجھ سے
ملنے کے لئے ضرور آیا کرنا۔ ضرور۔ ضرور۔ ادھر سے....
(دروازہ کھولنے کی آواز)

شیلہ: مجھے بھونامت۔ سنتے ہو مجھے بھول نہ جانا۔

(شناختوں اور ہجوم کی آواز ابھر کر اونچی ہو جاتی ہے۔ چند لمحات
کے بعد فیڈ آؤٹ۔)

گنیش: شیلہ۔

شیلہ: جی

گنیش: تمہارے اہم میں یہ تصویر کس کی ہے۔

شیلہ: بھڑیے میں آکے بتاتی ہوں۔

(قدموں کی آواز)

شیلہ: یہ ؟

گینیش :- کس کی ہے ؟
شیلہ :- جنگل صاحب کی ۔

گینیش :- وہ کون

شیلہ :- آپ نہیں جانتے ۔ کالج میں یہ ہمارے ساتھ پڑھا کرتے تھے
گینیش :- ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں نے اس شخص کو کہیں دیکھا ہے ۔
شیلہ :- دیکھا ہوگا ۔

گینیش :- ہو سکتا ہے مگر میں نے اسے اچھی طرح دیکھا تھا ۔ اس لئے کہ اس
کا لباس اور اس کی وضع قطع
(گھڑی چار بجاتی ہے)

شیلہ :- لیجئے چار بج گئے ۔ اب کیا خاک تیار ہوگی مجھ سے اور ہمیں
ٹھیک پانچ بجے وہاں پہنچنا ہے ۔ اہم کو چھوڑ بیٹے اور موٹر نکلو اتنے
کے لئے کہتے ۔

گینیش :- تمہیں ساڑھی تبدیل کرنا تھی

شیلہ :- یہی ٹھیک ہے ۔ ساڑھی تبدیل کروں گی تو ساری چیزیں بدلتی
پڑیں گی ۔ نیا بلاؤزر ۔ نیا پٹی کوٹ اور پھر یہ سیٹل بھی گوانا تارنا
پڑے گی ۔ یہی ٹھیک ہے ۔
گینیش :- لیکن اتنی جلدی کیا ہے ۔

شیلہ رواد۔۔۔ مجھے راستے میں ایک دوسری بیویوں سے بھی تو ملنا ہے۔
چلئے۔۔۔ چلئے۔

(قدموں آواز۔ بعد میں موٹر کی آواز)

ایک دم عجم کا شور سنائی دیتا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ لوگ بڑھکے
رہے ہیں۔ شور کے اس ٹھکرے پر ذیل کا مکالمہ سہل مسٹر کیا جائے
دکاندار۔ نہیں صاحب اسے کبھی نہیں پھوٹے وں گا۔ ایسے ہزاروں گھسے مجھے دے
چکا ہے۔

ایک آدمی بنا ایک بار اور دیکھو۔
دکاندار۔ کیا دیکھو۔ اب کا گیا چھ مینے اپنی شکل نہیں دکھائے گا یہ تو
اتفاق سے میرے نظر پر گئی ورنہ کبھی ہاتھ نہ آتا
دوسرا آدمی۔ تو اب تم کیا کرنا چاہتے ہو۔
دکاندار۔ پکڑ کر تھانے میں لے جاؤں اور کیا کھڑا سلائے کا منہ دیکھتا ہوں گا۔
(موٹر کے بارن کی آواز)

دکاندار۔ آپ لوگ جانیے۔ کیا کوئی تماشہ ہے۔
تیسرا آدمی۔ تماشہ ہی تو ہے تم اس سے اپنے روپہ مانگتے ہو۔ یہ کتا ہے
میرے پاس نہیں۔ تم کہتے ہو نہیں ہیں۔ نہیں ماننا تمہارے پاس ہوں نہ

ہوں ابھی نکال کر دو۔

(بہت سے آدمی ہنستے ہیں)

دکاندار: تو کیا کروں — پھر بھاگ جائے گا — کیا ساری عمر اسی کو
ٹھونڈتا رہوں گا؟

پہلا آدمی: ارے بھائی تم نے کیوں قرض لیا تھا۔ اب دیکھو کتنی سخت
اتھانی پڑ رہی ہے تمہیں۔

(موٹر کے ہارن کی آواز)

دوسرا آدمی: بھئی راستہ سے تو ہٹ جاؤ۔

دکاندار: آپ لوگ ہٹ جائیں۔ میں تو میں کھڑا رہوں گا۔ اس کا گریبان
پکڑے۔

تیسرا آدمی: یہ کیا آدمی ہے خود کچھ بولتا ہی نہیں۔

دکاندار: کیا بولے گا — روپیہ دینا ہے اور ہر حالت میں دیتا ہے۔

(موٹر کے ہارن کی آواز۔ بالکل قریب)

چوتھا آدمی: راستے سے ہٹو گے یا موٹر اوپر چڑھا دوں — بازار کے عین
بیچ میں تماشا لگا رکھا ہے۔

(ہجوم کا شور)

شیلا: (گھبرا کر) چلے اب راستہ صاف ہو گیا۔

گینیش: ہٹھو۔۔۔۔۔ (بلند آواز میں) اے۔۔۔ ذرا ادھر آؤ۔

دکاندار: مجھے بلایا ہے سیٹھ صاحب؟

گینیش: کیا بات ہے؟

دکاندار: روپیہ لینا ہے سیٹھ صاحب، پچھتے ہو کٹے ہیں۔ برابر مجھے گھسے

نیسے چلا جا رہا ہے سچ دیتا ہوں۔ کل دیتا ہوں۔ بس اس طرح

پچھتے گزر گئے ہیں۔

گینیش: کتنی رقم نکلتی ہے تمہاری اس کی طرف۔

دکاندار: سوا نو روپے۔

گینیش: بس۔۔۔۔۔ (وقف) نو روپے دس روپیہ کا نوٹ۔

شیلہ: (اضطراب کے لہجے میں) آپ کیوں کسی کا فرض ادا کرتے ہیں۔۔۔

وہ خود ادا کرے۔

گینیش: کہاں سے ادا کرے گا۔۔۔۔۔ (دکاندار سے) سوا نو روپے کہے تھے نا

تم نے۔

دکاندار: جی ہاں۔

گینیش: بارہ آنے بچیں گے۔ یہ تم اسے دے دینا۔

شیلہ: (قریب قریب چیخ کر) آپ نوٹ واپس لیجئے۔ آپ زبردستی

بھیک دے رہے ہیں۔۔۔۔۔

(موٹر اسٹارٹ ہوتی ہے)

پہلا آدمی :- یہ کون تھے ؟

جنگل :- (زہر خند کے ساتھ) تم نہیں جانتے یہ کون تھے۔ یہ شہر کے بہت بڑے رئیس تھے۔ رائے صاحب لالہ گنیس پر شاد — لاکھوں میں کھیلتے ہیں — تم نے یہ دیکھا نہیں تھا کہ ان کی ٹپوں میں ایک بھی پوند نہیں تھا۔ کوٹ ان کا اپنا تھا۔ جوتا بالکل نیا تھا۔۔۔۔۔

دکاندار :- لوہہ بارہ آنے۔

جنگل :- لاؤ۔ میری جیب بالکل خالی تھی۔

(ہجوم کا شور — چند لمحات کے بعد فیڈ آپ)

آہستہ آہستہ ذیل کی غزل کی دھن شروع ہو — سڑوں پر پھر شعر گائے جائیں۔

غزل غم کی دنیا بسا رہی ہوں میں

ان کو اپنا بنا رہی ہوں میں

سازِ مستی کے تار ٹوٹ نہ جائیں

نغمہ دہل سا رہی ہوں میں

نستی ناکام کے چہ رخوں کو

آندھیلوں میں جلا رہی ہوں میں (پروینہ)

(چند لمحات تک ساز و دواکے میں بکتے رہیں)

گینش: شیلہ

شیلہ: (افسردگی کے ساتھ) اجی

گینش: تمہارے اہم سے وہ تصویر کہاں گئی۔

شیلہ: وہ جو آپ نے اس روز دیکھی تھی۔

گینش: ہاں وہی۔

شیلہ: نکال دی ہے۔

گینش: کیوں؟ ... بڑی اچھی تصویر تھی۔

شیلہ: (لہجے میں دبے ہوئے صدمے کے آثار نظر آتے ہیں) اچھی ہی تھی۔

گینش: تو نکال کیوں پھینکی؟

شیلہ: نکالی ہے۔ پھینکی نہیں؟

گینش: میرا مطلب یہی تھا۔

شیلہ: اچھا۔

گینش: تمہاری طبیعت کئی دنوں سے سست ہے۔ غالباً اسی سبب

سے جب ہم موٹر میں باہر گئے تھے۔

شیلہ: جی ہاں، اسی دن سے سست ہے۔ ہوا لگ گئی تھی۔

گنیش مجھے یاد آیا۔ اس سفر واقعی ہوا بہت تیز تھی۔

شیلہ، سرور بھی۔

گنیش: سرور۔۔۔ یہ ہوا بعض اوقات بہت تیز اور سرور ہو جاتی ہے۔

شیلہ: جی ہاں۔

گنیش: شیلہ، اپنے اس دوست کی کچھ باتیں تو سناؤ تمہاری طبیعت پہل جیانی

شیلہ: کیا سناؤں؟

گنیش: کچھ بھی۔ تصویر سے آدمی دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ کیا نام بتایا تھا

شیلہ: جگل صاحب۔

گنیش: جگل صاحب (صاحب پر زور دے کر) آپ کی کوئی خاص خوبی۔

شیلہ: آوارہ مزاجی۔

گنیش: (ہنستا ہے) مذاق کرتی ہو۔

شیلہ: (انتہائی سنجیدگی کے ساتھ) مذاق نہیں کرتی۔ جگل صاحب کی سب

سے بڑی خوبی ان کی آوارہ مزاجی ہے۔ ان کا لا ابالی پن؟

گنیش: تو وہ ایک نہیں کئی خوبیوں کے مالک ہیں۔

شیلہ: جی ہاں۔ وہ بے حد مفلس۔ انتہاء بے کے غلامت پسند۔ بدتمیز

ادب ادب سے نادانقت (آواز گلوگیر ہو جاتی ہے) بد زبان اور۔

ذلت پسند ہیں۔

گینش: تم صریحاً مذاق کدہ ہی ہو میں ہرگز ماننے کے لئے تیار نہیں۔

شیلا: (تلخ لہجے میں) مذاق آپ کر رہے ہیں۔

گینش: تمہاری سالگرہ کی خوشی میں آج شام کو ایک دعوت کدہ ہوں۔

تم جنگل صاحب کو بلاؤ۔ میں ان سے ملنا چاہتا ہوں۔

شیلا: (ایک دم بھرک اٹھتی ہے) بس۔ بس۔ اب آپ میری آتما کو دکھ

نہ دیجئے بہت نہر ملی سوئیاں آپ مجھے چھو چکے ہیں۔۔۔ (رونی آواز

میں اچی بھر کے آپ نے مجھے ذیل کر لیا کیا ابھی تک کچھ بٹھڑا نہیں ہوا

جو کچھ آپ چاہتے تھے میں نے کدہ دیا ہے۔ آپ نے کلوایا ہے۔

اب آپ اور کیا چاہتے ہیں۔ وہ بد معاش ہے لچا ہے۔ آوارہ گرد ہے

انسانیت کے دامن پر بد نما دھبہ ہے۔ قابل نفرت انسان ہے

کچھ اور کہوں یا اتنا ہی کافی ہے۔

گینش: (چچے تلے انداز میں) اتنا کافی نہیں ہے۔ آج شام کو وہ دعوت میں

ضرور شریک ہوں گے

شیلا: میں اسے ہرگز نہیں بلاؤں گی۔

گینش: تجھے معلوم تھا۔ اس لئے میں نے خود ان سے آنے کو کہا اور انہوں

نے کمال غایت سے میری درخواست قبول کر لی۔

شیلا: اسخت گھبراہٹ کے ساتھ (وہ آگے نہیں نہیں۔ وہ کبھی نہیں

آئے گا۔ اگر وہ آئے گا تو آپ مجھے نہ موجود پائیں گے۔
 گینش :- میں اس کا انتظام بھی کروالوں گا (ہنستا ہے)۔۔۔۔۔ آج شام کو
 پانچ بجے تم دونوں دعوت میں شریک ہوں گے۔

اگھڑیال کے الارم کی خبر چلا بیٹ۔ پانچ بجنے کی آواز اور ساتھ ہی
 ہجوم کا شور!

ایک مہمان درائے صاحب بڑے ٹھاٹ کی دعوت کی ہے۔
 گینش اسلامار جی! شیلہ کی سالگرہ ہوا اور یہ ٹھاٹ نہ کئے جائیں (مسکرا کر)
 کیوں شیلہ؟
 شیلہ :- اتنا اہتمام صرف آپ ہی کر سکتے ہیں۔
 گینش :- (مسکرا کر) صرف تمہاری خاطر؟
 دوسرا مہمان :- رائے صاحب۔ اب کس کا انتظار ہے دعوت شروع ہو
 گینش :- سب مہمان آچکے ہیں سوائے ایک کے۔ ان کے بغیر پروگرام شروع
 نہیں ہو سکتا۔

دوسرا مہمان :- کون ہیں یہ ہمشے؟
 گینش :- شیلہ کے کالج کے زمانے کے دوست۔ جگل صاحب

ابھی تک آئے نہیں شیلہ؟

شبیلہ: آہی جائیں گے۔

(موٹر کے ہارن کی آواز)

تیسرا امتحان دیکھ کون آیا ؟

دوسرا احسان :- آگے بڑھ کے دیکھو۔

تیسرا حمان: آج کل تو بہت زیادہ قیمت ہو گئی اس کی۔

(قدموں کی آواز)

رامو۔ سرکار جنگل صاحب تشریف لائے ہیں۔

گنیش ہوا گئے؟

لامون۔ ہاں سرکار آگئے۔

گنیش: انہیں اندر لے آؤ۔۔۔ رامو

(قد مصل کی آواز، مائیکہ و فون کی طرف)

گنیش: (حیرت کے ساتھ) یہ کون ہے؟

(قدموں کی آواز قریب تر آ جاتی ہے)

جنگل :- (باد و قار شگفتہ اور باتمیز لہجے میں) اگر نگار خاطر نہ ہو تو کیا میں بوجھ

سکتا ہوں کہ آپ میں سے کون صاحب ہیں۔

شیدائیں جنگل تم تم

جنگل :- اے..... شیلا..... مٹھی پیلے مجھے اپنے پتی سے متعارف
کراؤ۔ جنہوں نے مجھے یہاں مدعو کیا۔
گنیش :-..... ہیں حاضر یہوں۔

جنگل :- پہلے آپ میرا شکریہ قبول کیجئے کہ آپ نے مجھے اس فناندار دعوت میں شریک کیا آپ نے جو آدمی میرے پاس بھیجا تھا میں نے اس سے کہہ دیا تھا کہ بے حد مصروف ہونے کے باوجود میں ضرور آؤں گا۔
شیلہ تمہارے رائے صاحب بڑے ہی اچھے آدمی ہیں۔ تم بہت خوش نصیب ہو۔ کیوں جناب میں غلط کہہ رہا ہوں ؟
گینش :- (چونک کر) کیا کہا آپ نے۔

جنگل (مہنتا ہے) حد ہو گئی ہے۔ — شیلہ عجیبے معلوم ہی نہیں تھا کہ تمہاری شادی ہو چکی ہے۔ — دراصل۔ جائیداد کے انتظام اور دوسرے کاموں میں اس قدر مشغول رہا کہ سب کچھ بھول گیا (مہنتا ہے) دولت کمانا اور اس کو سنبھالنا بہت بڑی دوسری ہے۔ — تمہاری صحت خواب اچھی ہے۔ —

شیلہ :- (خاموش رہتی ہے)
جنگل درختوں کے صاحب یہ آپ نے شیلہ کو کیا کر دیا ہے۔ کچھ بولتی ہی نہیں
— بالکل گونگی ہو گئی ہے — اور آپ

گنیس! میں — میں !
 جنگل! جی ہاں آپ کیا سوچ رہے ہیں — ذرا ہنگامہ شروع ہو —
 میرے پاس وقت بہت کم ہے جو پروگرام آپ نے بنایا ہے۔ بس
 اب شروع ہو جائے۔ ہاں بھی ٹیلا — میں تمہارے لئے ایک تحفہ
 لایا ہوں۔

ٹیلا! (مردہ آواز میں) تحفہ

جنگل! میرا خیال ہے کہ میں تمہارے لئے ایک تحفہ لایا ہوں۔ رائے صاحب
 آپ پروگرام شروع نہیں کرتے — اب دہرہ کیا ہے۔
 (مکمل خاموشی)

جنگل! یہ خاموشی کیوں؟

(وقفہ)

جنگل! آپ نہیں شروع کرتے تو لیجئے۔ میں شروع کرتا ہوں (بلند آواز
 لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کرتا ہے) حضرات! شینے!
 (ہجوم کی سرگوشیاں)

جنگل! (تقریب کے انداز میں) رائے صاحب لاؤ گینسل پر شاہجی نے آپ
 کو ایک بندر کا تماشا دکھانے کا انتظام کیا تھا۔ لیکن افسوس ہے
 کہ وہ بندر نہیں آیا۔ اس کے بدلے میں آگیا.....

(ہجوم کی سرگوشیاں)

جنگل۔ جیسا کہ آپ دیکھ رہے ہیں۔ میں بندہ نہیں ہوں خوش پوش انسان ہوں۔ آپ نے میرا لباس یقیناً پسند کیا ہوگا۔ وہ موٹر کار بھی پسند کی ہوگی جو ابھی تک باہر کھڑی ہے۔ میری گفتگو بھی آپ کو ضرور بھاتی ہوگی۔۔۔ یہ میری سسٹنہ کی گھڑی۔۔۔ یہ میرے کی انگوٹھی، بہت قیمتی ہے۔ لیکن آپ کی نگاہوں نے تو میری ہر چیز کو تول لیا ہوگا اور اس کی قیمت بھی مقرر کر لی ہوگی (لہجے میں طنز پیدا ہو رہا ہے) آپ سب شریف آدمی ہیں۔۔۔ میں بھی شریف آدمی ہوں۔ اس لئے کہ میرا لباس اچھا ہے، میری موٹر اچھی ہے، انگوٹھی اچھی ہے۔

گینیش: مسٹر جنگل

جنگل: خاموش رہنے صاحب خاموش جب ایک شریف آدمی بات کر رہا ہو تو اسے بیچ میں نہیں لگونا چاہئے۔ یہ گنواہن ہے۔ میں کچھ کہنا چاہتا ہوں اور میرے پاس وقت بہت کم ہے مجھے ایک بہت ضروری کام پر جانا ہے۔ میں آوارہ گرد، لچا، بد معاش اور ذلیل انسان نہیں ہوں اس لئے کہ میں مفلس نہیں۔ میرے پاس بے شمار دولت ہے (منہ ہے) بے شمار دولت، اتنی کہ حجر سے سنبھالے نہیں سنبھلتی۔ دوست بڑی اچھی چیز ہے۔ یہ نہ ہو تو آپ کیا ہیں۔۔۔۔۔ محض بندہ۔

(ہجوم کا شور)

جنگل... خاموش..... اگر دولت نہ ہوتی تو آپ سب بندہ ہوتے۔
لوگ ڈک ڈکیاں بجا کر آپ کو بچاتے۔ آپ کے دماغوں میں جیس
بھرا ہے لیکن آپ عقل مند ہیں۔ صرف دولت کی وجہ سے۔ آپ
بد شکل ہیں۔ آپ کی تونیس ابھری ہوئی ہیں لیکن آپ خوبصورت ہیں
خوبصورت بیوں کے شوہر ہیں اس لئے کہ آپ دولت مند ہیں۔ آپ
بھری محفل میں ڈکاریں لیں میز پر تنگی ٹانگیں رکھ کر بیٹھ جائیں۔ جمائوں
پر جمائیاں لیں لیکن آپ کو بدلتیز نہیں لگے گا۔ آپ بڑھے ہو کر جوان
ہو سکتے ہیں۔ لیکن جن کے پاس دولت نہیں وہ جوانی میں بھی جوان
نہیں ہو سکتے۔ دولت عجیب و غریب چیز ہے۔

آپ اپنی منحوس اور بھینٹک شکل کی تعریف میں شاعروں سے
قصیدے لکھوا سکتے ہیں۔ بڑے بڑے آرٹسٹوں سے اپنی تصویر
کچھوا سکتے ہیں خوبصورت محنتوں سے رومان لکھا سکتے ہیں۔ دولت
عجیب و غریب چیز ہے (ہنستا ہے) دولت عجیب و غریب چیز ہے۔
(ہنستا ہے) میں بھی دولت مند ہوں۔ بڑا دولت مند (دوانہ دار
ہنستا ہے) — ہنستے ہنستے آخر میں آواز بالکل کمزور مردہ ہو جاتی ہے
بہت بڑا دولت مند۔

شیلہ۔ (ایک دم چیخ کر) جنگل.... جنگل

(جنگل کے گرنے کی آواز۔ ہجوم کا شور)

شیلہ۔ جاگ کر جنگل کے پاس جاتی ہے (جنگل۔ جنگل۔ یہ کیا ہوگی تمہیں
گر کیوں پڑے۔ سنتے ہو؟

جنگل۔ (کمزور آواز میں) کمزور منسی کے ساتھ! میں بہت بڑا دولت مند ہوں
بہت بڑا۔ آٹھ روز سے میں نے کچھ نہیں کھایا اور دو دینے سے بہرہ
ہوں۔ رائے صاحب، آٹھ روز سے میں نے کچھ نہیں کھایا۔ کہاں
میں رائے صاحب

شیلہ۔ (گلوگیر آواز میں) جنگل.....

جنگل۔ شیلہ! جنگل نہیں جنگل صاحب کو۔ ان لوگوں سے فخر کے ساتھ
کو جنگل صاحب ہیں۔ میرے دوست۔ ان کی تیلن اپنی نہیں
کوٹ قمیص، ٹائی، جوتا، انگوٹھی، گھڑی۔ ان میں سے کوئی چیز بھی
ان کی نہیں۔ یہ سب چیزیں اس کی ہیں جو نیچے اپنی موٹر میں میل
لباس پہنے بندھا پڑا ہے۔ جانے کون گدھا ہے۔ لیکن ہے دولت
مند ہوتا ہے)

شیلہ۔ تم نے کیا کیا جنگل!

جنگل۔ (مسکرا کر) ایک تماشے کے بدلے دوسرا تماشہ۔ کیا میں اس

باس میں شریف اور مہذب انسان دکھائی نہیں دیتا۔ کیا ہوا جو مجھے
 آٹھ روز سے کھانے کو نہیں ملا۔ کیا ہوا اگر ضعف کے باعث میری
 زندگی ختم ہو رہی ہے۔ کیا ہوا۔ ایک آوارہ گرد کم ہو جائے گا۔
 ایک ناکارہ انسان یہاں سے دفع ہو جائے گا۔ اچھا شیلا
 میں اب جاتا ہوں۔

شیلا۔ کہاں۔

جنگل۔ موت نے بلا بھیجا ہے۔ وہاں بھی شاید ایسی دعوت ہوگی۔
 شیلا۔ (دگو گیر آواز میں) میرا تحفہ
 جنگل: تمہارا تحفہ۔ ہاں تمہارا تحفہ۔ میرا سب کچھ لو نیچے موٹر میں
 پٹا ہے۔

(وقفہ تمہارے اس نوکر کا کیا نام ہے)

شیلا۔ رامو۔

جنگل۔ رامو! ذرا آگے آؤ۔ (آجائو ڈرو نہیں۔)

(وقفہ)

جنگل: اس کی آنکھوں میں تمہیں دے دیلے آنسو نظر آرہے ہیں؟

شیلا۔ آ رہے ہیں۔

جنگل: یہی آنسو میرا تحفہ ہیں جو یہاں کسی اور کی آنکھوں میں نظر نہیں آتے

میں نے اپنی زندگی کی سب سے قیمتی چیز نہیں دے دی ہے۔
 رامو بیڑی ہے تمہارے پاس؟

رامو ہے سرکار

جنگل: ایک سدا گرجے دو۔

(ماچس کی کھڑکھڑاہٹ)

جنگل: (بالکل دھیمے لہجے میں) آواز رہ گرو۔ گچا۔ بد معاش۔

(آواز بالکل ڈوب جاتی ہے)

رامو: لیجئے سرکار بیڑی۔

جنگل: (گرجوٹی میں۔ ٹکی سی ہنسی کے ساتھ) سرکار.....

شیلہ: ایک دم پھپھٹ پھپھٹ کر فوٹا شروع کر دیتی ہے (جنگل ...

..... جنگل

(سکیاں۔ فیڈ اب)

مسنڑی سلوا

بالکل آمنے سامنے فلیٹ تھے۔ ہمارے فلیٹ کا نمبر تیرہ تھا۔ اس کے فلیٹ کا چوردہ۔ کبھی کوئی سامنے کا دروازہ کھٹکھٹاتا ہو تو مجھے یہی معلوم ہوتا کہ ہمارے دروازے پر دستک ہو رہی ہے۔ اس غلط فہمی میں جب نے ایک بار دروازہ کھولا تو اس سے میری پہلی ملاقات ہوئی۔

یوں تو اس سے پہلے کئی دفعہ میں اُسے سیڑھیوں، باتار میں اور بالکونی میں دیکھ چکی تھی، مگر کبھی بات کرنے کا اتفاق نہ ہوا تھا۔ جب میں نے دروازہ کھولا تو میری طرف دیکھ کر مسکرائی اور کہنے لگی۔ تم نے سمجھا کوئی تمہارے گھر آیا ہے۔ میں بھی جواب میں مسکرا دی۔ چند لمحات تک وہ اپنے دروازے کی دہلیز میں اور میں اپنے دروازے کی دہلیز میں کھڑی رہی اس کے بعد وہ تھوڑے سے اور میں اُس سے اچھی طرح واقف ہو گئی۔

برس کے پیچھے ایک پہلے ہم ہوا۔ پانچ برس کے پیچھے ہمارا بھائی ہوا۔
اس کے پیچھے ہمارا ایک اور بہن۔

پانچ برس کی قید چونکہ پوری ہو چکی تھی، اس لئے مسز ٹوی سلوا اب پریٹ سے تھی۔ اس کا خاوند بہت خوش تھا۔ مجھے مسز ٹوی سلوا کے بنایا کہ اپنی ڈائری میں اس نے کسی تاریخیں لکھ رکھی ہیں۔ پہلے بچے کی پیدائش کی تاریخ۔
ہومنے والے بچے کی پیدائش کی تاریخ کا اندازہ اور وہ سال جس میں کہ تیسرا بچہ پیدا ہو گا۔۔۔ یہ سارا حساب اس نے اپنی ڈائری میں درج کر رکھا تھا۔
مسز ٹوی سلوا کہتی تھی کہ اس کے خاوند کو پانچ برس کی یہ قید اچھی معلوم نہیں ہوتی اس کی سمجھ میں نہیں آتا کہ ایک بچہ پیدا کرنے کے بعد وہ پانچ برس کے لئے کیوں بھٹی بچھا جاتی ہے۔ مسز ٹوی سلوا خود حیران تھی مگر اسے فخر سمجھتی تھی کہ وہ ماں کے نقش قدم پر چلی رہی ہے۔

میں بھی کم متحرک تھی۔ سو جتنی تھی یا الٹی یہ پانچ برسوں کا چکر کیا ہے۔
کیوں ان دونوں میں سے ایک گنتی نہیں بھول جاتا۔۔۔۔۔ قدرت نے اس عورت کے اندر ایسی مشین لگا دی ہے کہ جب پانچ سال کے پانچ چکر ختم ہو جاتے ہیں تو کھٹ سے بچہ پیدا ہو جاتا ہے۔ خدا کی باتیں خدا ہی جانے ہمارے پردوس میں ایک عورت تھی جو ڈیڑھ برس سے پریٹ سے تھی۔ ڈاکٹر کہتے تھے کہ اس کے رحم میں کوئی بچہ موجود ہے جو پیدا ہو جائے گا۔ مگر اس کی نشوونما

ٹھوڑے ٹھوڑے دھنکے کے بعد چونکہ رک جاتی ہے۔ اس لئے ابھی تک اتنا بڑا نہیں ہوا کہ پیدا ہو سکے۔

امی جان جب بچہ سے یہ باتیں سنتی تھی تو کہا کرتی تھیں قیمت آنے والی ہے۔ خدا جانے دنیا کو کیا ہو گیا ہے۔ پہلے کبھی ایسی باتیں سننے میں نہیں آتی تھیں عورتیں چپ چاپ نوچینے کے بعد بچے جن دبا کرتی تھیں کسی کو کانوں کان خبر بھی نہیں ہوتی تھی۔ اب کسی کے بچے ہونے والا ہو تو سارے شہر کو خبر ہو جاتی ہے۔ مٹکا سا پیٹ لئے باہر جا رہی ہیں، بسترکوں پر گھوم رہی ہیں۔ لوگ دیکھ رہے ہیں۔ مگر کیا مجال کہ ان کو ذرا سی بھی حیا آجائے... آج کل تو دیدول کا پانی ہی مر گیا ہے۔

میں یہ سنتی تھی تو دل ہی دل میں ہنستی تھی۔ امی جان کا پیٹ بھی کئی بار بچوں کے مٹکایاں چکا تھا اور یہ مٹکا لئے وہ گھر کا سارا کام کاج کرتی تھیں، ہر روز مارکیٹ جاتی تھیں، مگر جب دوسروں کو دیکھتی تھیں یا ان کے متعلق باتیں سنتی تھیں تو اپنی آنکھ کا شہیر نہیں دیکھتی تھیں۔ دوسروں کی آنکھ کا تنکا انہیں فوراً نظر آ جاتا تھا آدمی اگر اس مصیبت میں گرفتار ہو جائے تو کیا اسے باہر آ جانا بالکل بند کر دینا چاہیئے۔ مٹکا سا پیٹ لئے بس گھر میں بیٹھے رہو۔ صوفے پر اٹھو چارپائی لیٹ جاؤ چارپائی سے اٹھو تو کسی کرسی پر لیٹ جاؤ۔ مگر آفت تو یہ ہے کہ مٹکا سا پیٹ لئے بیٹھنے اور لیٹنے میں بھی تو تکلیف ہوتی ہے۔ جی جانتا ہے

کہ آدمی چلے پھرے تاکہ بوجھ کچھ ہلکا ہو یہ کیا کر بیٹ میں طبیا سافٹ بال ٹپائے
گھر کی چار دیواری میں قید رہے۔ پھر میں نہیں آتا کہ امی جان حیا کیوں طلبی
کرنا چاہتی ہیں۔ بھٹی اگر کوئی بیٹ سے بے تو کیا اس کا قصود ہے؟ اس نے
کوئی شرعاً بات کی ہے جو وہ نافرمان محسوس کرے۔

جب خدا کی طرف سے یہ مصیبت عود تولی پر عائد کر دی گئی ہے کہ وہ
ایک مقررہ مدت تک بچے کو بیٹ میں رکھیں تو اس میں شرمانے اور
لجائے کی بات ہی کیا ہے اور اس کا یہ مطلب بھی نہیں کہ سب کام چھوڑ
کر آدمی بالکل نکما ہو جائے اس لئے کہ اسے بچہ پیدا کرنا ہے۔ بچہ پیدا ہونا ہے
اب کیا اس کے لئے باہر آنا جانا موقوف کر دیا جائے لوگ ہنستے ہیں تو ہم نہیں
کیا ان کے گھر میں مائیں اور بہنیں کبھی بیٹ سے نہیں ہوں گی بھٹی، مجھے تو
امی جان کی یہ منطق بڑی عجیب سی معلوم ہوتی ہے اصل میں ان کی عادت
یہ ہے کہ خواہ مخواہ ہر بات پر اپنا لکچر شروع کر دیتی ہیں خواہ کسی کو برا لگے یا اچھا
اپنی لڑکی کی بات ہو تو کبھی کچھ نہ کہیں گی پچھلی دفعہ جب عارف میرے بیٹ
میں تھا وہ میں ہر روز اپنا پو پو بندہ میر کو جاتی تھی تو قسم لے لے جو ان کے منہ سے
میرے خلاف کچھ نہ نکلا ہو پر اب چونکہ بات مسٹر ڈی سلوا کی تھی جو بیجا پری صرف
اتوار کی صبح گر جائیں نماز پڑھنے اور شام کو سودا سلف لانے کے اپنے خاوند
کے ساتھ باہر نکلتی تھی۔ اس لئے امی جان کو تو "یہ ہے بیوی، تو یہ ہے بیوی"

کہنے کا موقع مل جاتا ہے۔

پہلے بچے پر ہیٹ زیادہ نہیں پھوٹا۔ لیکن دوسرے بچے کو چونکہ پھیلنے کے لئے زیادہ جگہ مل جاتی ہے اس لئے پیت بہت بڑا ہو جاتا ہے۔

مسٹر ڈی سلوا لبا سا چغہ پینے جب گھر میں جیتی پھرتی تھی تو اس کا ہیٹ بہت بنا معلوم ہوتا تھا۔ قد اس کا چھوٹا تھا۔ پنڈلیاں جو بہت تیلیاں تھیں اور چغے کے نیچے آہستہ آہستہ حرکت کرتی تھیں۔ بہت ہی بھدی تصویر پیش کرتی تھیں۔ لبا معلوم ہوتا تھا کہ گھڑوہنجی پر مٹکا رکھا ہے۔ سارا دن اس لمبے چغے میں وہ کاشن بنی رہتی تھی۔

شروع شروع میں بیماری کی بہت بُری حالت ہوتی تھی۔ ہر وقت قے اور متلی۔ قلفی دانے کی آواز سننی تو تڑپ جاتی اس کو بلانی لیکن جب کھانے لگتی تو فوراً ہی جی مالش کرنے لگتا۔ سارا دن لمبو چوستی رہتی۔

ایک دن دوپہر کے وقت میں اس کے یہاں لگی۔ کیا دیکھنی ہوں کہ بستر پر لیٹی ہے۔ لیکن ٹانگیں اوپر اٹھا رکھی ہیں۔ میں نے مسکرا کر کہا "مسٹر ڈی سلوا ایکسر سائز کر رہی ہو کیا؟"

جھنجھلا کر بولی۔ "ہم بہت تنگ آگیا ہے۔ یوں ٹانگیں اوپر کر رہی ہیں تو ہمارا طبیعت کچھ ٹھیک ہو جاتا ہے۔"

ٹھنڈی ٹھنڈی می دیوار کے ساتھ پیر لگانے سے اسے کچھ تسکین ہوتی تھی۔

بعض اوقات اس کی طبیعت گھبراتی تھی تو زور زور سے میز کو یا بستر کو جہاں بھی وہ بیٹھی ہو کیاں ملنا شروع کر دیتی تھی اور جب اس طرح گھبراہٹ کم نہیں ہوتی تھی تو تنگ آکر سونا شروع کر دیتی تھی۔

اس کی یہ حالت دیکھ کر مجھے بہت ہنسی آتی تھی چنانچہ وہ تمام تکلیفیں جو مجھ پر میت چکی تھیں بھول کر اس سے کہا کرتی تھی "مسٹر ڈی سلواہان بوجھ کر تم نے یہ مصیبت کیوں مول لی"۔

اس پر وہ بگڑ کر کہتی "ہم نے کب کیا۔ پانچ برس کے بچے سالہ یہ ہونے کو ہی مانگتا تھا۔"

میں کہتی "تو مسٹر ڈی سلواہان پانچویں سال تم بگڑ کر کیوں نہ چلی گئیں"۔

وہ جواب دیتی "ہم چلا جاتا سوچ ہم جانے کو ایک دم تیار تھا پر یہ وار اشارت ہو گیا۔ ہم ویاں رہتا۔ ہمارا صاحب یہاں رہتا... خرچ بہت ہوتا۔ سو وہ یہ سوچ کر ہم دگیا اور سالہ یہ آفت سر پان پڑا۔"

م شروع شروع میں مسٹر ڈی سلوا کو یہ آفت معلوم ہوتی تھی پر اب وہ خوش تھی کہ دوسرا بچہ پیدا ہونے والا ہے قہر اور متلی ختم ہو گئی غنی ٹانگیں اوپر کر کے لیٹنے کی اب ضرورت نہیں تھی کیونکہ اس کی طبیعت ٹھیک رہتی تھی۔ یہ سلسلہ صرف پہلے دو مہینے تک رہا تھا۔

اب اسے کوئی تکلیف نہیں تھی۔ ایک طرف کبھی کبھی پیٹ میں انہیں

سی پیدا ہو جاتی تھی یا یہ بچہ جب پیٹ میں پھرتا تھا تو اسے محفوظ رکھنے کے لئے بے چینی سی محسوس ہوتی تھی۔

مسٹر ڈی سلوا بالکل تیار تھی اچھوٹے چھوٹے فزک سی کلاس نے ایک چھوٹے سے مینے لیگ میں لکھ چھوڑے تھے۔ نہالچے، پوترے بھی تیار تھے اس کا خاوند ہے کا ایک بھولا بھی لے آیا تھا اس کے لئے مسٹر ڈی سلوا نے پلٹنے کیوں کے لئے سے ایک گدا بھی بنالیا تھا۔ فرض کر سب سامان تیار تھا۔ اب مسٹر ڈی سلوا کو صرف کسی ہسپتال میں جا کر بچہ جن دینا تھا اور بس۔

مسٹر ڈی سلوا نے دو مہینے پہلے ہسپتال میں اپنی بیوی کے لئے جگہ تک کر رکھی تھی۔ پانچ سو پے ایڈوانس دے دیئے تھے تاکہ عین وقت پر کپڑے مل سکیں۔ ہوا اور ہسپتال میں جگہ مل جائے۔ مسٹر ڈی سلوا بہت دھاندلی تھا پہلے بچے کی پیدائش پر بھی اس کے انتظامات ایسے ہی مکمل تھے۔

مسٹر ڈی سلوا اپنے خاوند سے بھی کہیں زیادہ دھاندلی تھا۔ جیسا کہ میں بتا چکی ہوں اس نے ان مہینوں کے اندر اندر وہ تمام سامان تیار کر لیا۔ تھا جو پہلے دو برسوں کے لئے ضروری ہوتا ہے۔ نیچے بچانے کے لئے بڑے کے کپڑے فیڈر۔ حسنیاں۔ گھنچنے اور دوسرے جاپانی کھلونے، اسی قسم کی اور چیزیں سب بڑی احتیاط سے اس نے ایک عایدہ ٹرک میں بند کر رکھی تھیں۔ ہر دوسرے تیسرے دن وہ یہ ٹرک کھول بیٹھ جاتی تھی اور ان

چیزوں کو اور زیادہ قریب سے رکھنے کی کوشش کرتی تھی۔ دراصل وہ دن گنتی تھی کہ جلدی بچہ پیدا ہوا وہ اسے گود میں لے کر کھلائے دودھ پلائے لڑکیاں دنے اور جھوٹے میں لٹکا کر سلائے پانچ برس کی تعطیل کے بعد اب گویا اس کا اسکول کھلنے والا تھا۔ وہ اتنی خوش تھی جتنا کہ طالب علم ایسے موقعوں پر ہوا کرتے ہیں۔

ہماری بلڈنگ کے سامنے ایک پارسی ڈاکٹر کا مطب تھا۔ اس ڈاکٹر کے پاس مسٹر ڈی سلوا ہر روز لوکر کے ہاتھ اپنا قاورہ بھیجتی تھی کہتے ہیں۔ آخری دنوں میں قاورہ دیکھ کر ڈاکٹر بتا سکتے ہیں کہ بچہ کب پیدا ہوگا۔ مسٹر ڈی سلوا کا خیال تھا کہ دن پورے ہو گئے ہیں مگر یہ ڈاکٹر کہتا تھا کہ نہیں ابھی کچھ دن باقی ہیں ایک روز میں غسل خانے میں نہا رہی تھی کہ میں نے مسٹر ڈی سلوا کی گھبرائی ہوئی آواز سنی۔ پھر دروازہ اور مسٹر ڈی سلوا کے کمرے کی آواز سنی۔ میں نے کھڑکی کھول کر دیکھا تو مسٹر ڈی سلوا اپنے خاوند کا سہارا لے کر اترے والی تھی۔ رنگ بھری کی طرح لڑو تھا میری طرف دیکھ کر اس نے مسکرائے کی کوشش کی۔ میں نے بڑی بوڑھی عورتوں کا انداز اختیار کر کے کہا: ساتھ خیر کے جاؤ اور ساتھ خیر کے واپس آؤ۔

مسٹر ڈی سلوا نے جب میری آواز سنی تو مسکرا کر اپنے بھورے رنگ کا ہیٹ اتار کر مجھے سلام کیا میں نے اس سے کہا: مسٹر ڈی سلوا جو نہی نہی

ہو مجھے ضرور خبر دیکھئے گا۔

وہ مسکراہٹ جو مسٹر ڈی سلوا کے میلے ہونٹوں پر سلام کرتے وقت پیدا ہو چکی تھی یہ سن کر اور پھیل گئی۔

سالہ دن میرا دھیان مسٹر ڈی سلوا ہی میں پڑا رہا۔ کئی بار دروازہ کھول کر دیکھا مگر ہسپتال سے نہ نکل سکی واپس آیا تھا۔ نہ مسٹر ڈی سلوا کا خافندہ شام ہو گئی۔ خدا جانے یہ لوگ کہاں غائب ہو گئے تھے۔ مجھے کچھ دنوں کے لئے ماہم جانا تھا جہاں میری بہن رہتی تھی مجھے لینے کے لئے آجی بھی آگیا مگر ہسپتال سے کوئی خبر نہ آئی۔

تیسرے روز جب میں ماہم سے واپس آئی تو اپنے گھر جانے کے بجائے میں نے مسٹر ڈی سلوا کے دروازے پر دستک دی۔ پختوڑی دیر کے بعد دروازہ کھلا۔ کیا دیکھتی ہوں کہ مسٹر ڈی سلوا میرے سامنے کھڑی ہے۔ ٹکا سا پیٹ لٹے۔ میں نے حیرت سے پوچھا: ”یہ کیا۔“

وہ مجھے اندسے لے گئی۔ اولہ کہنے لگی: ”ہم کو دردم ہوا تو ہم سمجھا ٹائم پورا ہوا۔ وہاں ہسپتال میں گیا اور جب نرس لوگ نے بیڈ پر لٹایا تو دوویک دم غائب ہو گیا۔ ہم بڑا حیران ہوا۔ نرس لوگ تو بڑا ہنسنا بولا۔ اتنا جلد تم یہاں کیوں آگیا۔ ابھی کچھ دن گھر پر اور ٹھہر دیجیے آؤ۔۔۔۔۔ ہم کو بہت شرم آیا۔“

اس کا یہ بیان سن کر میں بہت ہنسی وہ بھی ہنسی۔ دیر تک ہم دو تو ہنستے

ہے اس کے بعد اس نے مجھے سارا واقعہ تفصیل سے سنایا کہ کس طرح ٹیکسی میں بیٹھ کر وہ ہسپتال گئی۔ وہاں ایک کمرے میں اس کے تمام کپڑے اتارے گئے نام وغیرہ درج کیا گیا اور ایک بستر پر لٹا کر اسے نرسیں دوسرے کمرے میں لے گئیں جہاں سے گئی دفعہ اسے چیمبروں کی آواز سنائی دی۔ اس بستر پر چار پانچ گھنٹے پڑی رہی۔ اس دوران میں پہلے ایک نرس آئی اس نے اسے نہانے کو کہا نہانے سے فارغ ہوئی تو ایک نرس آئی اس نے اسے اپنا دیا۔ اپنا دینے کے بعد تیسری نرس آئی جو اس کے الجھن لگا گئی۔ اس کے بعد ڈاکٹر آئی۔ اس نے پیٹ دیکھا تو جھنجھلا کر کہا "تم کیوں اتنی جلدی یہاں آگیا ہے ابھی گھر جا کر آرام کرو" سب نرسیں ہنسنے لگیں۔ وہ پانی پانی ہم گئی۔ کپڑے پہن کر باہر نکل آئی۔ یہاں اس کا خافہ کھڑا تھا۔

دونوں کوچہ نہ ناامیدی کا سامنا کرنا پڑا تھا اور مسٹر ٹی سلوانے اس دن کی چھٹی بے رکھی تھی اس لئے وہ ریگل سینما میں میٹنی شو دیکھنے کے لئے چلے گئے۔

مسٹر ٹی سلوان کو سخت حیرت محسوس ہوئی کہ یہ ہوا کیا پچھلی دفعہ جب اس کے بچہ ہونے والا تھا تو وہ عین موقع پر ہسپتال پہنچی تھی۔ اب اس کا اندازہ غلط کیوں نکلا۔ وہ ضرور ہوا تھا اور بہ بالکل ویسا ہی تھا جو اسے پہلے بچے کی پیدائش سے تھوڑی دیر پہلے ہوا تھا پھر یہ کوئی بات کیوں ہو گئی؟

چھٹے روز شام کو ساڑھے آٹھ بجے کے قریب میں بالکونی میں بیٹھی تھی کہ مسٹر
ڈی سلوا کا نوکر آیا۔ دس روپے کا نوٹ اس کے ہاتھ میں تھا۔ کہنے لگا: میم صاحب
نے چھٹا مانگا ہے وہ ہسپتال جا رہی ہیں۔ میں نے جھٹ پٹ دس روپے کی
ریبز گائی نکالی اور بھاگی بھاگی واپس گئی۔ میاں بیوی دونوں نیار تھے۔ مسٹر ڈی سلوا
کانٹنگ ہلہ کی طرح زور دے رہا تھا۔ وہ دے دے اس کا بکا حال بد رہا تھا۔ میں
نے اور اس کے خاوند نے سہارا دے اسے نیچے اتارا اور ٹیکسی میں بٹھا دیا۔
ساتھ خیر کے جاؤ اور ساتھ خیر کے واپس آؤں۔ کہہ کر میں اوپر گئی اور انتظار
کرنے لگی۔

رات کے بارہ بجے تک میں بیڑھیوں کی طرف کان لگا کر بیٹھی رہی مگر
ہسپتال سے کوئی واپس نہ آیا۔ قلمک ہار کر سو گئی۔ صبح اٹھی تو دھوبی آگیا تو
اس سے پندرہ دھلائیوں کا حساب کرنے میں کچھ ایسی مشغول ہوئی کہ مسٹر

ڈی سلوا کا دھیان ہی نہ رہا۔
دھوبی میلے کپڑوں کی کھڑی باندھ کر باہر نکلا۔ میں دروازے کے
سامنے بیٹھی تھی۔ اس نے باہر نکل کر مسٹر ڈی سلوا کے دروازے پر
دنگ دی۔ دروازہ کھلا۔ کیا دیکھتی ہوں کہ مسٹر ڈی سلوا کھڑی ہے۔ مٹکا
سا پیٹ لے۔

میں نے قریب قریب چیخ کر پوچھا۔ مسٹر ڈی سلوا۔۔۔ پھر واپس

آگیش میں جب اس کے پاس گئی تو وہ مجھے دوسرے کمرے میں لے گئی۔ شرم سے اس کا چہرہ گہرے سائے رنگ کے باوجود سرخ ہو رہا تھا۔ رُک رُک کر اس نے مجھ سے کہا ”کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ در بالکل پہلے کے موافق ہوتا ہے۔ پروہاں نرس لوگ کہتا ہے کہ جاؤ گھر جاؤ ابھی دیر ہے۔۔۔۔ یہ کیا ہو رہا ہے؟“

یہ کہتے ہوئے اس کی آنکھوں میں آنسو آگئے۔ بیچاپی کی حالت قابلِ رحم تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس مرتبہ نرسوں نے اسے بہت بُری طرح جھجکا تھا۔ حیرت، شرم اور بوکھلاہٹ نے مل جل کر اس کو اس قدر قابلِ رحم بنا دیا تھا کہ مجھے اس کے ساتھ تھوڑے عرصہ کے لئے اتھاتی ہمدردی ہو گئی۔ میں دہریک اس سے باتیں کرتی رہی۔ اس کو سمجایا کہ اس میں شرم کی بات ہی کیا ہے۔ جب بچہ ہونے والا ہو تو ایسی غلط فہمیاں ہو ہی جایا کرتی ہیں۔ نرسوں کا کام ہے بچے جانا۔ ان کے پاس آدمی اس لئے جاتا ہے کہ آسانی سے یہ مرحلہ طے ہو جائے۔ انہیں مذاق اڑانے کوئی حق حاصل نہیں اور جیب فیس وغیرہ دی جائے گی اور ایڈوانس دے دیا گیا ہے تو پھر وہ بے کلمہ باتیں کیوں بناتی ہیں۔

مسٹر ڈی سلوا کی پریشانی کم نہ ہوئی۔ بات یہ تھی کہ اس کا خاوند دفتر سے دور دفعہ بچھڑے چکا تھا۔ بڑے صاحب سے لے کر چہرہ اسی تک سب کو معلوم

تھا کہ بچہ ہونے والا ہے اب وہ منہ دکھانے کے قابل نہیں رہا تھا۔ اسی طرح محلے میں سب کو معلوم تھا کہ مسٹر ڈی سلوا دوبارہ ہسپتال جا کر واپس آ چکی ہے کئی عورتیں اس کے پاس آ چکی تھیں اور ان سب کو فرداً فرداً اسے بتا دیا تھا کہ بچہ ابھی تک پیدا کیوں نہیں ہوا۔ ہر ایک سے اس نے جھوٹ بولا تھا وہ ایک بچی کو بچین عورت تھی جھوٹ بولنے پر اسے سخت روحانی تکلیف ہوتی تھی۔ مگر کیا کرتی مجبور تھی۔

ساتویں روز جب میں دوپہر کا کھانا کھانے کے بعد پلنگ پر لیٹ کر قریب قریب سو چکی تھی۔ دفعتاً میرے کانوں میں بچے کے رونے کی آواز آتی یہ کیا؟ دھڑکے میں نے دروازہ کھولا۔ سامنے فلیٹ سے مسٹر ڈی سلوا کا نوکر گھبراہٹا ہوا باہر نکل رہا تھا۔ اس کا رنگ فق تھا۔ کہنے لگا۔ میم صاحب بے بی۔۔۔ میم صاحب بے بی۔۔۔ میں نے اندر جا کر دیکھا تو مسٹر ڈی سلوا نیم مد ہوشی کی حالت میں پڑی تھی۔ بے چاری نے اب مزید ندامت کے خوف سے وہیں بچہ جن دیا تھا۔

تین تحفے

نزاگ اور محبت دل پر ایک حبسِ اثر کرتے ہیں۔ دونوں کے سوا ایک جیسے نرم و نازک اور تیز تند ہیں۔ دونوں میں طبعی و شرعی پہلو بہ پہلو کر دیکھیں لیتی ہے۔ دونوں روح کے ساتھ کھیلتے ہیں بلکہ یوں کہتے کہ موسیقی محبت سے زیادہ طاقتور ہے۔ وادیِ تیل میں پہلی بار قدم رکھنے والی نقاصہ بنیاراگ اور محبت کے ہر سر کی خفیف سے خفیف لرزش سے واقف تھی اور وہ محسوس کرتی تھی کہ عصر کے سب سے بڑے معبد کی مشہور مینینڈیلنگو سبھی اس کے مقابلے میں بچہ ہے۔

سات برس تک، وہ وادیِ نیل کی رنگین فضاؤں میں اپنی زندگی کا کوئی نیا سپنا دیکھے بغیر سانس لیتی رہی۔ سات برس تک وہ اپنی زندگی کا ایک ہی ورق پر طے ہی رہی اور اسے نیا باب کھولنے کی ضرورت محسوس نہ ہوئی

مگر جوہنی اس کے شباب نے بسیوس منزل میں قدم رکھا۔ انگلیں دوڑ کر اس کے سینے میں داخل ہو گئیں اور اس کی کتاب زندگی کے نشہ اداق چلنے لگے اس کا شباب جو کہ پہلے گونا گوا تھا بونے لگا۔ اور اس کے کان دنیا کی دوسری آوازوں پر بند ہو کر اس کی جوانی کی باتیں سننے میں مشغول ہو گئے۔

ایک صبح جبکہ سورج کی کنواری کرنیں ریباے نیل میں نلہ ہی تھیں۔ بنیلا جوانی کی بھاری نیند سے بیدار ہوئی۔ اس کے سنبھالے نہ سنبھلنے والے شباب نے اسے تھکا دیا تھا اس کی بری خادمہ پاس ہی قالین پر بیٹھی اس کی تھکاوٹ دور کرنے کے لئے یہ گیت گارہی تھی۔

گیت

سحر کی طرح خنک اور جاں فزا ہو تم
کہ یک محسمہ نگہت وضیا ہو تم

گنتی بھویں میں تمہاری دراز بیکلیں ہیں
کسی حسین مصوہ کی التجب ہو تم
تمہاری آنکھوں سے یوں جھانکتی سے سوتی

کہ جیسے جسم کے برہم میں ایک نوا ہو تم
اور یہ گاتی ہے کہ بنیلا مضطرب ہو کر اس سے کتنی ہے

بنیلا۔ جالا۔ جالا۔ طریقہ اتار دے۔ ساندوں کے تار توڑ

ڈال یا اپنے گے میں سر کو ہمیشہ کے لئے دبا دے اور آؤ میرے ساتھ رو۔ اس دن کا ماتم کر جب بنیلا بیدا ہوئی تھی جالا، آج پھر جذبات میں وہی طوفان آیا۔ میں جانتی تھی کل کی خاموشی ضرور ننگ لائے۔

بنیلا:- میں تجھ سے کیا کھوں جالا۔ صبح ہوتی ہے شام ہوتی ہے۔ اور جوانی یونہی بیتی چلی جا رہی ہے۔ رنگینوں کے بغیر۔ دل سے کوئی ہرک نہیں اٹھتی۔ جگر میں کوئی ٹیس نہیں ہوتی۔ ہونٹ نہیں مسکراتے آنکھیں نہیں دھرتیں۔

جالا: پھول پیدا ہونا ہے خوشبو دینے کے لئے جنگل میں رہے یا باغ میں شاخ پر رہے یا کسی کے بستر پر خوشبو دیتا ہی رہے گا تو پھول ہے۔ بنیلا جو حسن کی ٹہنی پر کھلا ہے یہ خواہش نہ کر کہ تجھے کوئی توڑ کر مسل دے بنیلا:- جو مستی شراب بھرے پیالے کے ٹوٹنے میں ہے بند صراحی میں نہیں ہے۔ انگوروں کو مسل کر شراب بنائی جاتی ہے اور پھول جب مسلے جاتے ہیں تو ان عطربنا ہے۔

جالا: (ستار کے تار چھیر کر) کل جو آیا تھا۔ وہ پھول لے کر۔ بنیلا:- سب کے سب مرجھا گئے۔ کون لے کر آیا تھا۔ کب آیا تھا۔ مجھے کچھ یاد نہیں رہا۔ مجھے نیند آ رہی تھی۔ کیا پھر کٹے گا۔ نہیں مجھے

کچھ دنیاؤں میں کچھ سنا نہیں چاہتی — لاؤ مجھے میری چوڑیاں دو۔
(جالا چوڑیاں دیتی ہے)

بنیلا: جالا چوڑیاں کھٹکھٹاتی ہیں پر میری زندگی کس قدر خاموش ہے۔
میری کتنی خواہش ہے کہ میری کشتی موجوں میں گھر کر تھپڑ کھائے۔

جالا: یہ دن نیا تھپڑ ہے؟

بنیلا: نہیں جالا تو نہیں سمجھتی — دنیا میں ہر جگہ دیوتا آسمان سے اتر کر عورتوں
سے محبت کرتے رہے ہیں — میں کن آنکھوں سے ان کی راہ دیکھوں
کن جنگلوں میں انہیں تلاش کروں۔ کونسی دعائیں مانگوں کہ وہ میرے
پاس آئیں۔ وہ یا تو مجھے جو کچھ سکھائیں یا سب کچھ بلادیں۔ اگر یہ دیوتا اپنے
نشہ نشینوں میں اوندھے پڑے رہے تو خالاکیا میں ایسا رفیق دیکھے بغیر
مر جاؤں گی جو میری زندگی میں ہونا ک حادثے پر پا کر سکے۔
جالا: تیرے سپنے بڑے انوکھے ہیں۔

بنیلا: اور سب سے انوکھی بات یہ ہے کہ اگر کسی نے مجھ سے محبت کی
تو میری سب سے بڑی خواہش یہ ہوگی کہ میری محبت کے نیچے پس جاؤں
وہ لوگ جو اب میرے پاس آتے ہیں اس قابل نہیں کہ میری آنکھیں
ان کے لئے ایک ننھا سا آنسو بھی اگلیں — میری جوانی ابک ایسے
ساتھی کی تلاش میں ہے جو ساتھی سے کچھ زیادہ ہو — جو میری زندگی

میں بچل چاڑے۔

جالا۔ تیری خواہش ضرور پوری ہوگی پر مجھے ڈر ہے کہ کوئی بہت بڑا حادثہ
 برپا ہوگا۔ سمندر کی زبان جب خاموش ہو تو معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ
 بہت بڑا طوفان کا پیغام دے رہی ہے۔

بنیلا۔ وہ طوفان کب آئے گا۔ جالا

جالا۔ جب دو الگ الگ رستوں پر چلنے والے ستارے آپس ٹکرائے جائیں
 گے۔

مخالف سمت چلنے والا ستارہ دیتا صنم تراش تھا۔ مصر کی ملکہ اس
 خوبصورت نوجوان کی محبت میں گرفتار تھی اس لحاظ سے وہ وادی نیل کا
 مالک تھا۔ مصر کے سب سے بڑے معبد کے بٹھے حسن و عشق کی مورتی اسی
 چابک دست بنت سانہ نے تیار کی تھی۔ اس کا حسن اور اس کی صنعت
 دونوں پر جے جاتے تھے اس کی بنائی ہوئی مورتی پر مصر کی حسین ترین عورتیں
 رنگارنگ کے بھول۔ قسم قسم کے پھل اور سمرنا کی کبوتریاں چڑھ چڑھاتی تھیں
 جن کے پرناز وادا کے مانند اُبلے اور پیر بوسوں کے مانند سرخ ہوتے تھے
 وادی نیل کی ہر روشنیرو اپنی کتاب محبت دیتا کے اس بت کے سامنے
 کھوتا اپنا فرس بھی تھی۔ یوں کہتے کہ مصر کا یہ حسین بت نراش وہاں کی عورت
 کے دل میں دھڑکن بن کر سمایا ہوا تھا۔

جس راستے سے اس کا گندہ ہوتا تھا اس پر کئی پرستار عورتیں رہنا نام لکھ
 دیتی تھیں اور وہ ان کو پڑھے بغیر گزر جاتا تھا اس کی ڈھیلی قبا ان ناموں
 کو اکثر مٹا دیا کرتی تھی۔ اگر کسی روز وہ مسلے ہوئے پھول کی پتیاں بکھیرتا
 آگے بڑھ جاتا تو عورتیں ان پر ٹوٹ پڑتی تھیں اور تبرک کے طور پر اٹھا
 کر اپنے پاس رکھ لیتی تھیں۔

اس پاس دوست خفی حسن تھا۔ جوانی تھی۔ ملکہ مصر اس کی ایک ادنیٰ
 کنیز تھی مگر وہ ناخوش تھا۔ وہ خود کو ایک ایسی کبھی سمجھتا تھا جو مسلسل
 بارش کے باعث دلدل بن جائے۔ وہ محبت کئے جانے سے گھبرا کر خود
 محبت کرنا چاہتا تھا۔ اور آج ان ہی خیالات میں غرق و دیراٹھے نیل کے
 کنارے ڈوبے ہوئے سورج میں اپنی موجودہ زندگی کا عکس دیکھ رہا تھا
 کہ نبیلا زلیہ رات سے لڑی چھندی اپنی چال سے آپ ہی مست ہوئی اس
 کے پاس گزری۔

دو تین دن پہلے لیا۔ نبیلا کے گہنوں سے اس نے سمجھ لیا تھا کہ وہ کوئی۔
 طوائف ہے اس لئے اس کے سلام سے بچنے کے لئے اپنا منہ موڑ رہا تھا۔
 وہ اس کی طرف دیکھنا نہیں چاہتا تھا۔ کیونکہ مصر کی حسین عورتوں کے بے
 نقاب چہرے دیکھ دیکھ کر وہ اکٹا چکا تھا۔ لیکن نہ جانے کیوں اس کے دل
 میں اکسا ہٹ پیدا ہوئی اور اس نے کنکھیوں سے نبیلا کی طرف دیکھا جو چہرے

پرندہ رنگ کی نقاب ڈالے دیاتے نیل کے زرد گلابانی کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھا تھا۔ اس نے مصر کے سب سے بڑے بت سانکی موجودگی کی پروا تک نہ کی ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ صرف ہوا میں تانگی اور ٹھنڈے ڈھونڈ رہی ہے اور شام کی فضا کے ارتعاش سے اپنا دل بہلانا چاہتی ہے۔

دیتا کے سینے میں ہرجان پیدا ہو گیا۔ یہ عورت اس وقت نیل کے کنارے کیا کرنے آئی تھی۔ کسے ڈھونڈ رہی تھی۔ اس کو دیکھ کر اس کے قدم رک کیوں نہ گئے۔ اس نے یقیناً اسے دیکھا تھا جب وہ اس کے پاس سے گندی تھی تو اسے ملک مصر کے محبوب کی موجودگی کا علم تھا۔ مگر وہ آداب بچا لائے بغیر پھر پرطہا کے ماتہ پاس سے گند گئی۔ کیوں۔ کیوں۔۔۔ وہ یہ سوچ ہی ہاتھ کر نیلا بولی۔ اسی دلکش انداز سے۔ دیتا سے نہ رہا گیا۔ وہ آگے بڑھا اور اس سے مخاطب سے ہوا۔

دیتا:۔ اسے تیز رو حسینہ میرا سلام قبول کر۔

بنیلا:۔ کر لیا۔

دیتا:۔ یہ تیز قدم تجھے کدھر لے جا رہے ہیں۔

بنیلا:۔ واپس !

دیتا:۔ بالکل اکیلی۔

بنیلا:۔ بالکل اکیلی۔

دیتا۔ اپنے شوہر کے پاس۔

(بنیلا قہقہہ لگا کر ہنسی ہے)

دیتا۔ سورج دریا شے نیل میں غوطہ لگا گیا ہے۔ اب اندھیرے میں کسے ٹھنڈ
رہی ہے یہاں تو کوئی بھی نہیں۔

بنیلا۔ تجھے کسی کی تلاش نہیں۔ میں اکیلی سیر کے لئے نکلی ہوں۔

دیتا۔ لیکن یہ زیور تو نے صرف اپنا دل خوش کرنے کے لئے نہیں پہنے۔ اور یہ
پہلا تقاب۔

بنیلا۔ میں نے یہ زیور اپنی خوشی کے لئے پہنے ہیں اس لئے کہ یہ بتاتے ہیں میں
خوبصورت ہوں۔ اور چلتے ہوئے میں اپنی ناک انگلیوں کی
طرف دیکھتی ہوں۔ جو ان انگلیوں کی شان دوبالا کرتی ہیں۔

دیتا۔ تیرے ان ہاتھوں میں ایک آئینہ ہونا چاہئے جس میں تو صرف اپنی
آنکھیں دیکھتی رہے۔ یہ آنکھیں۔ افس یہ آنکھیں

بنیلا۔ ان آنکھوں میں نیند لگتی ہے۔ میں تھک کر چور ہو گئی ہوں۔
تجھے اب جانا چاہئے۔

دیتا۔ کس راستے سے کدھر؟

بنیلا۔ میں ہرگز نہیں بتاؤں گی۔ داد تو نے مجھ سے یہ پوچھا تک نہیں
کہ اس میں میری خوشی ہے کہ نہیں۔ کس راستے سے؟

کدھر — کیا بے تکلفی سے تو نے یہ کہہ دیا — کیا تو سمجھتا ہے کہ میں ایک بازاری عورت ہوں — تجھے معلوم ہے کہ مصر میں کن کن دروازوں پر میرا استقبال ہوتا ہے — تو نے کیا وہ تمام آدمی شمار کئے ہیں جو نیلا کے التفات کو سرمایہ حیات سمجھتے ہیں — کس راستے سے کدھر — میں تجھے ہر گز نہیں بتاؤں گی — یہیں کھڑا رہ یا پھلا جا۔ میری ہم رکابی کا شرف تجھے ہرگز نصیب نہ ہوگا۔

دیتا۔ تو شاید نہیں جانتی کہ میں کون ہوں ؟

بنیاد میں تجھے اچھی طرح جانتی ہوں — تو دیتا سنگ شہزادہ ہے۔ تیرے ہاتھوں نے اس دیوی کی مورق تیار کی ہے۔ جس کو میں پوجتی ہوں۔ تو ملکہ مصر کا عاشق ہے اور اس شہر کا مالک پر میری نظروں میں تو ایک حسین غلام ہے اس لئے کہ آج تو نے مجھے دیکھ لیا ہے اور میری محبت میں گرفتار ہو گیا ہے۔ میری طرف یوں گھور گھور کے دیکھ کچھ کہنے کی کوشش نہ کر میں جانتی ہوں تو یہ کہنا چاہتا ہے کہ تو نے آج تک کسی سے محبت نہیں کی بلکہ تجھ سے محبت کی جاتی رہی ہے — پر اب تو میری محبت میں گرفتار ہو چکا ہے۔ اس وقت سر ہٹا کائے

تو میری گھنی پلکوں کی خوبصورتی پر غور کر رہا ہے۔ اور یہ سوچتا ہے کہ میرے ہونٹ کتنے نازک ہیں۔ میرے بال کس قدر ملائم ہیں جن بالوں پر تو آج غور کرتا ہے۔ ان پر لاکھوں آدمی ایک ڈیلنے سے غور کر رہے ہیں۔ میرے حسن کے چہرے مصر کے ذرے ذرے کی زبان پر ہیں۔ پچھلے برس میں نے بیس ہزار آدمیوں کے سامنے رقص کیا اور معلوم ہے کہ تو ان خوش قسمت آدمیوں میں موجود نہیں تھا۔ کیا تو سمجھتا ہے کہ میں اپنے کو چھپاتی ہوں نہیں۔۔۔ سب میرے چندھیادینے والے حسن کی بار دیکھ چکے ہیں۔۔۔ لیکن تو۔۔۔ ایک طرف تو مجھے پھر کبھی نہیں دیکھے گا۔ جو کچھ کہ میں ہوں جو کچھ کہ محسوس کرتی ہوں۔ میری محبت میرے حسن کی بابت تو کچھ بھی نہیں جان سکے گا۔ تو ایک حقیر ہے پست پتھچھورا، ظالم بے حس اور بزدل انسان ہے۔۔۔ مجھے حیرت ہے کہ ابھی تک کسی عورت کے دل میں اتنی نفرت کیوں پیدا نہیں ہوئی کہ وہ تجھے اور ملکہ مصر دونوں کو موت کے گھاٹ اتار دے۔

(دیتا اور نیلا چند لمحات کے لئے خاموش کھڑے رہتے ہیں)
دیتا۔ دیتا کے ساتھ چلنے سے انکار کر کے جو تو نے شان پیدا کی ہے۔

بالآخر تیرے تھے بہت مہنگی ثابت ہو گئی۔ میں پوچھتا ہوں۔
تجھے ڈر کس بات کا ہے۔

بنیلا:- تو جو کہ دوسروں کی محبت کا عادی ہے کیا بتا سکتا ہے کہ اس
عورت کو کیا دینا چاہئے جو محبت نہیں کرتی۔

دیتا:- میں تیرے قدموں پر مصر کا سارا سونا ڈھیر کر دوں گا۔
بنیلا:- اس سے زیادہ سونا میرے بالوں میں — مجھے سونا نہیں چاہئے
مجھے صرف تین چیزوں کی خواہش ہے کیا دے سکتا ہے۔

دیتا:- بول وہ تین چیزیں کیا ہیں؟
بنیلا:- مجھے چاندی کا ایک آئینہ چاہئے کہ اس میں ہر روز اپنی آنکھوں
کا شمار دیکھا کروں۔

دیتا:- تجھے مل جائے بول جلدی بول باقی دو چیزیں کیا ہیں۔
بنیلا:- مجھے ہفتی دانت کی ایک کنگھی چاہئے۔ جو میرے بالوں میں اس
طرح غوطے لگاؤں۔ جیسے کرفوں بھرے پانی میں ماہی گیروں
کے جال۔

دیتا:- تیسری چیز؟
بنیلا:- موتیوں کی ایک مالا جسے پن کر میں تیرے لئے مہاگ کا ناچ
ناچوں گی۔

دیتا۔ بس۔

بنیلا: مجھے یہ مال مل جائے گی نا؟
دیتا: جیسے تو چاہے گی۔

بنیلا: جلسی میں چاہوں۔ میں بھی یہی کہنا چاہتی تھی بھل اب میں کیا
اپنے تحفے انتخاب کروں۔
دیتا: کیوں نہیں۔

بنیلا: کیا تو قسم کھاتا ہے کہ مجھے یہ چیز لا دے گا۔
دیتا: میں قسم کھاتا ہوں۔
بنیلا: کس کی۔

دیتا: جس کی تو کہے۔
بنیلا: حسن و عشق کی اس دیوی کی قسم کھا جس کی مورتی تو نے تیار کی ہے
دیتا: ہیں اسی کی کھاتا ہوں۔
بنیلا: تو میں نے اپنے تحفے چن لئے۔
دیتا: اتنی جلدی۔

بنیلا: واقعی میں تمہے اپنے تحفے بہت جلدی چنے ہیں۔ لیکن اس کا یہ مطلب
نہیں کہ میں چاندی کا کوئی ایسا آئینہ قبول کروں گی جو مصر کے بیمارے
بازاروں بیچتے پھرتے ہیں۔ مجھے وہ آئینہ چاہئے جس میں یونان کی

مشہور شاعرہ سینفوا پنا چہرہ دیکھتی رہی ہے۔ اور جواب یہاں کی مشہور
طوائف سارہ کے پاس سے۔ وہ اسے اپنی جان سے نیا وہ عزیز رکھتی
ہے۔ مگر بچے یقین ہے کہ تو اسے چڑلائے گا۔

دیتا رہے سر اسر دیا نگی ہے۔ تو چا امتی ہے کہ میں چوری کروں۔
بنیلا:۔ میں یہ سمجھتی تھی کہ مرد اپنے قول پر ہمارے ہیں۔

دیتا:۔ میں اپنے قول پر قائم ہوں۔
بنیلا:۔ اور یہ جو یا تھی وابت کی کنگھی، میں تجھ سے مانگ رہی ہوں معمولی
کنگھی نہیں۔ یہ وہ کنگھی ہے جو یہاں کے سب سے بڑے
کاہن کی بیوی اپنے بانوں میں لگاٹے رکھتی ہے یہ کنگھی اس ملکہ
کے پاس تھی جو آج سے پانچ سو برس پہلے وادی تیل پر۔
حکمران تھی۔

دیتا:۔ پر میں یہ حاصل کیسے کروں گا؟
بنیلا:۔ اس کو قتل کر کے۔ یہ کنگھی مجھے کل دوسرے تھنوں سمیت
مل جانی چاہئے۔

دیتا:۔ پہلے چوری پھر قتل۔ چلو ایسا ہی رہی۔

بنیلا:۔ تیسرا تھن موتیوں کی وہ مالا ہے جو تیرے ماتھے کی بنائی مورتی کے
گلے میں پڑی رہتی ہے۔

دیتا:۔ تو حد سے بڑھ گئی ہے بیلا۔ سن لے، تجھے کچھ نہیں ملے گا۔
نہ آئینہ نہ کنگھی اور نہ موتیوں کی مالا۔ تو میرے جذبات کے
ساتھ زیادہ دیر تک نہیں کھیل سکتی۔

بیلا:۔ تیری جو زبان جو کچھ کہتی ہے۔ اس کو تیرا دل نہیں مانتا۔
اپنے آپ کو دھوکا نہ دے۔۔۔ یہ تینوں تحفے تو کل مجھے بستیگا
لا دے گا۔ پھر تو میرے پاس آیا کرے گا۔۔۔ ہر شام کو
۔۔۔ اور میں مقررہ وقت پر سولہ سنگھار کئے تیری راہ دیکھا
کروں گی۔۔۔ میرا لباس تیری مرضی کے مطابق ہوگا میرے
بال تیری خواہش کے مطابق گوندھے جائیں گے۔ میں تیرے
پیار کے لئے تیار رہا کروں گی۔ جیسے سپی سمندر کی گود میں
بارش کے قطرے پینے کے لئے تیار رہتی ہے۔۔۔ اگر تو نرم و
نازک محبت چاہے گا تو میں تجھے بچوں کی مانند کھلاؤں گی۔
اگر تو چاہے گا کہ میں خاموش رہو تو میں چاندنی راتوں کی طرح
چپ چاپ رہوں گی اور جب تیری خوشی ہوگی کہ میں گاؤں
تو تیرے کان ملک ملک کے گیت سنیں گے۔ مجھے ایسے
گیت یاد ہیں جو چشموں کے آبی نعروں سے بھی دھیمے ہیں۔
اور ایسے گیت بھی یاد ہیں جو کڑکنی بجلی سے بھی زیادہ خوفناک

ہیں۔ مجھے ایسی سیدھی سادی اور تروتازہ بوئیاں بھی آتی ہیں۔ جو کنواری لڑکیاں اپنی ماؤں کو سنا سکتی ہیں اور ایسی غزلیں بھی یاد ہیں جو صرف تنہائی میں سنی جاتی ہیں اگر تو کہے گا تو رات رات بھر میں تیرے حضور میں ناچوں گی۔ ایسے تاج جو تتلیوں کو غمگینا بھلا دیں اور عود کے دھوئیں کو پریشان کر دیں۔ ملکہ مصر دولت مند ہے۔ مگر اس کے محل کے اندر ایسا کوئی بھی کمرہ نہیں جو میرے حجرہ خاص کا مقابلہ کر سکے۔ اس کے اندر سجاوٹ اور زیبائش کے ایسے سامان ہیں جن کی تعریف کے لئے بڑے بڑے شاعر آج تک فقط نہیں ڈھونڈ سکے۔ اور تو جانتا ہے۔ سب سے بڑی سجاوٹ کون ہے۔

بنیلا جس سے تو جھٹ کرتا ہے۔ پر اسے اچھی طرح نہیں جانتا۔ تو نے صرف میرا حسین چہرہ دیکھا ہے لیکن تو نہیں جانتا کہ میں ساری کی ساری حسین ہوں۔ دیتا ایک نہیں ایسے ہزاروں تعجب تجھے ہر روز ہوں گے۔ جب ہر بار میرا حسن ایک نئی چیز کا انکشاف کرے گا! تو مجھ سے کس قدر والہانہ محبت کرے گا۔

ساحل کے ساتھ ٹھکرائی ہیں اور جھاگ بن کر لوٹ جاتی ہیں۔ مگر وہ نبیلا کے حسن کی تیز و تند لہروں میں بہہ گیا تھا اور بہتا چلا جا رہا تھا یہ سیلاب پیشتر اس کے کہ وہ سنبھلنے پائے اُسے مصر کے سب سے بڑے کاہن کی بیوی کی خواہگاہ تک لے گیا اور اس نے وہ کام کیا جس کا اُسے فہم و گمان بھی نہ تھا۔ کنگھی حاصل کرنے کے لئے اسے کاہن کی بیوی کے خون سے اپنے ہاتھ رنگنا پڑے۔ جب دیتا نے اس عورت کے سینے میں زہریلی سوئی چھبھوٹی تو اس کا دل اس مسرت سے دھڑکتا دھڑکتا بند ہو گیا کہ اس کا قاتل مصر کا وہ حسین نوجوان ہے جس کے نبیلا کے لئے وہ اپنی سوجانیں بھی قربان کرنے کے لئے تیار تھی۔ کنگھی حاصل کرنے کے بعد، یعنی اپنے عشق کی پہلی خونیں منزل طے کر کے دیتا نے بڑی صفائی سے مشہور رفاہ سارہ کے مکان سے چاندی کا وہ آئینہ چرایا جس میں شعلہ نفس شاعرہ سینفو اپنے روئے نگار دیکھا کرتی تھی۔ شبہ ایک جہان سال لٹکی پہ کیا جس کے شباب کا شعلہ اولین بھی لپکنے نہ پایا تھا۔ اس دشیزہ کو اس جرم میں سوئی پر چڑھا دیا گیا۔ نبیلا کے عشق کو دیتا نے خون کا یہ دوسرا گھونٹ پلایا اور موتیوں کی وہ مالا اپنے کے لئے روانہ ہو گیا جو اس کی بنائی ہوئی مورتی کے گلے میں پڑی تھی یہ اس نے کانپتے ہوئے حسن

عشق کی موتی کے گلے سے جدا کی اور اسے ایسا محسوس ہوا کہ اس نے
رات کے آسمان کی پیشانی سے سے تاروں کی ساری افشاں چھین لی ہے
دیوی کی اس بے حرکتی پر اسے افسوس ہوا مگر نبیلا اس سے بڑی
دیوی تھی۔ اب تینوں تختے اس کے پاس تھے اور جب انہیں
ساتھ لے کر نبیلا سے ملنے گیا تو اسے یقین تھا کہ وہ اسے کسی نئے اور
کڑے امتحان میں ڈال دے گی۔ وہ اس کے لئے تیار تھا۔

لا۔ بے آیا میرے تختے۔ تو نے آیا میرے تختے۔ مجھے یقین تھا کہ تو
خالی ہا کبھی نہ ملنے آئے گا۔

تاہم اس لئے کہ تیرے حکم تعمیل لازم تھی۔

یلا۔ آہ دینا میرے پیارے دینا تو کتنا اچھا ہے۔ جو کچھ اس وقت مجھے
محسوس ہوتا ہے پہلے کبھی محسوس نہیں ہوا۔ مقدس دیوتاؤں کی قسم
مجھے اب معلوم ہوا ہے کہ محبت کیا ہے۔ پیارے اب میں تجھے
اس لئے کہیں زیادہ محبت دوں گی۔ جس کا میں نے تجھ سے کل وعدہ
کیا تھا۔ نہ عورت جو سمندر میں ٹھوس چٹان کی مانند کھڑی تھی آج
پاش پاش ہو گئی ہے۔

بوڑھے آسمان نے شاید ہی ایسا انقلاب دیکھا ہو۔ تو یہ سمجھتا ہوگا
کہ میں تجھ سے صرف محبت کروں گی۔ نہیں آج میں اپنے حسن کی

تمام خوبیاں تیری نذر کرتی ہوں اپنی ساری معصومیت تیری بھیند
 چڑھاتی ہوں۔ اپنی کنواری روح کی تمام کپکپاہٹیں تیرے حوالے کر
 ہوں۔ آ۔۔ اب یہ شہر چھوڑ کر کچھ عرصہ کے لئے کہیں بھاگ جا۔
 کسی ایسی جگہ جہاں میں جہاں تیرے میرے سوا اور کوئی نہ ہو
 کوئی نہ ہو۔ جہاں ہم ایسے دن گزاریں جن پر سہاگ کی راتیں رش
 کریں۔ عشق و محبت کی تاریخ میں شاید ہی ایسے کارنامے کا ذکر ہو
 کہ تو نے میرے لئے سر انجام دیا ہے اور یہ بھی سچ ہے کہ اس سوسہ
 زمین پر مجھ ایسی دالہانہ محبت کرنے والی پیدا ہوئی ہے اور نہ ہو
 — پر میرے ہونٹوں پر یہ حیرانموشی کیوں لگی ہے۔ تو بول
 کیوں نہیں۔

دینتا: میں کیا بولوں — حیرت مجھے نہ جانے کہاں بہا لے گئی ہے۔
 میں سمجھتا تھا آسمان بہت اونچا ہے۔ پر اس وقت وہ مجھے زمینی پر
 لیٹا دکھائی دے رہا ہے۔

بنیلا: یہ تو نے کیا کہا — یہ تو نے کیا کہا۔

دینتا: میں کہتا ہوں الوداع — الوداع۔

بنیلا: الوداع — یہ میں کیا سن رہی ہوں دینتا — یہ تین تھپتھپنے تو نے
 اتنی مشکلوں سے صرف اس لئے حاصل کئے تھے کہ مجھے اور میری

محبت کو الوداع کہہ دے۔

دیتا۔ مجھے اپنا وعدہ پورا کرنا تھا سو میں نے کر دیا۔
اب میں سمجھتی نہیں۔

دیتا۔ تو مجھے یاد سمجھے مجھے اب اس سے کوئی سروکار نہیں۔ یہ چھوٹا سا اسرار
یہ ننھی سی گھٹی اب تیرے ناخن تار کے لئے چھوڑتا ہوں —
الوداع —

اب۔ دیتا — دیتا — یہ میں کیا سن رہی ہوں — یہ لہجہ
کہاں سے پیدا ہو گیا — کیا سچ مجھ پر یہ لفظ تیری زبان سے نکلے میں —
مجھے کچھ تو بتا — آخر ہوا کیا۔

اب۔ کیا میں ایک ہی بات ہزار بار دہراؤں۔ تیرے ہی لئے ہاتھی دانت
کی کنگھی لانے کے لئے میں نے کابین کی بیوی کو قتل کیا۔ تیرے
ہی لئے میں نے سارے یہاں سے آئینہ چلایا اور اصل مجرم کے
لئے بجائے ایک معصوم دو شہزادہ بچاؤ پر چڑھا دی گئی تیرے ہی
لئے میں نے حسن و عشق کی موتی کے گلے سے موتیوں کا ست لٹا
بار اتارا۔ یہ تین تختے مجھے تیرے حضور میں حاضر کرنا تھے۔ جن کے عوض
میں تیری طرف سے مجھے صرف ایک چیز ملنی تھی — تیری انفات
— اس وقت میں نے یہ سو دا بہت جھنگے داموں پر قبول کر لیا

لیکن اب مجھے اس جنس کی قدر و قیمت معلوم ہو گئی ہے۔ جسے خرید رہا تھا۔ اب میں تجھ سے کچھ نہیں مانگتا۔ تو بھی ! اسی طرح مجھ سے کچھ طلب نہ کر اور چپ چاپ چلی جا مجھے حیرت ہوتی ہے کہ ایسی سیدھی سادی بات تیری میں نہیں آتی۔

بنیلا! اگر یہی بات ہے تو یہ تجھے اپنے پاس رکھ۔ کیا سمجھتا ہے مجھے ان کی ضرورت ہے۔ نہیں میں تو صرف تجھے چاہتی ہو۔ صرف تجھے۔

دہیتا۔ مجھے معلوم ہے۔ مگر میں اب تجھے نہیں چاہتا اور چونکہ! معاملوں میں طرفین کی رضامندی ضروری ہوتی ہے اس۔ ہمارا ملاپ ناممکن ہے۔ میں نے کھلے الفاظ میں تجھے سچ کی انتہائی کوشش کی ہے۔ مگر افسوس ہے کہ میں ا۔ دل کی بات تجھ پر واضح نہیں کر سکا۔ دراصل مجھ میں اتنی قدر بھی نہیں ہے کہ تجھے اچھی طرح سمجھا سکوں۔ اس شے بہتر یہ تو اس حقیقت کو جیسی بھی ہے قبول کرے۔ تو کہید نا چاہتی ہے۔ اس یقین کے ساتھ کہ یہ رکھ نہیں ہو ایسی حالت میں ہماری گفتگو سے کوئی مفید نتیجہ نہیں نکل سکتا

بنیلا:- میری طرف سے لوگوں نے یقیناً تیرے کان بھرے ہیں۔
دمیتا:- تیرے شکوک بے بنیاد ہیں۔

بنیلا:- نہیں نہیں۔ میں سب جانتی ہوں۔۔۔ مجھے سب کچھ معلوم ہے
لوگوں نے ضرور میرے بارے میں زہرا لکھا ہے۔۔۔ انکار نہ کر
۔۔۔ وادی نیل میں اتنے ذرے نہیں جتنے کہ میرے دشمن ہیں
۔۔۔ میرے خلاف یقیناً تجھے یہ کہا گیا ہے۔ لیکن دیتا، تجھے ان کی
زہریلی باتیں ہرگز نہیں سننا۔ پیٹے تھیں۔ مفقود بیوتاؤں کی قسم جو کچھ
تجھ سے کہا گیا ہے۔ سفید تھ سٹ ہے۔

دمیتا:- مجھ سے تیرے خلاف کسی نے کچھ نہیں کہا۔

بنیلا:- دیتا تو نے یہ نہیں سوچا کہ میں تجھے دشوکا دے ہی نہیں سکتی
اس لئے کہ میں تجھ سے سوائے تیرے اور کسی چیز کی طالب نہیں
تو پہلا آدمی ہے۔ جس سے میں نے ان الفاظ میں گفتگو کی ہے۔
دمیتا:- ایسی باتوں کا وقت گزر چکا ہے۔ ایک بار تو میری ہوجی
ہے۔ ایک دفعہ میں تجھے اپنا بنا چکا ہوں۔

بنیلا:- کب، کہاں، کیسے۔۔۔ یہ تو کیسی ہلکی ہلکی باتیں کرتا ہے۔

دمیتا:- میں سچ کہتا ہوں۔۔۔ تجھے رہنا ہے بغیر میں تجھے اپنا بنا چکا ہوں۔
تجھ سے جو کچھ چاہتا تھا غیر راہی طور پر تو نے مجھے دے دیا ہے۔

— تو مجھے خوابوں کی دنیا میں لے گئی۔ میں مانتا ہوں، پر اب اس دنیا میں واپس جا کر اس حسن اور خوبصورتی کا نظارہ کسے کی جگہ میں تاب نہیں۔ اور نہ تو مجھے اس دنیا میں پھر لے جاسکی ہے۔

ایک راستے پر مسرت اور شادمانی سے دو مرتبہ ملاقات نہیں ہو سکتی۔ — ہم ایک شرک پر مخالف سمتوں سے آ رہے تھے۔ — ٹھوڑی دیر ہمارے قدم رکے۔ مگر اب ہمیں جدا ہونا

چاہیئے۔ — تیرا راستہ ادھر ہے۔ اور میرا راستہ ادھر بنیلا۔ صرف ایک ہی نظام سے تیری نگاہیں سمیر ہو گئیں۔ — ایک ہی بار خوابوں کی دنیا میں جا کر تیرا جی بھر گیا۔ — پھولوں بھرے باغ میں جا کر تو ایک ہی گلی پر قناعت کر گیا۔

دیکھتا:۔ تو اصلیت کے قریب پہنچ گئی ہے۔ — میں ایک ہی نظام سے خوابوں کی دنیا کی ایک ہی سمیر اور پھولوں بھرے باغ کی ایک ہی گلی پر قانع رہتا ہوں۔ — اس لئے کہ میں اس نظارے کے حسین تختہ، اس میر کی مسرت بخش یاد اور اس کی گلی کی پیاری مہک کو اپنے دل و دماغ میں قائم رکھنا چاہتا ہوں۔ میں نے تیری تصویر کو جس سنہرے فسیم میں دیکھا ہے۔ اسے بدلنے کی کوشش نہ کر۔

بنیلا:۔۔۔ میرے۔۔۔ میرے متعلق تو کیا کہتا ہے۔ جو اتنی بھیا نک
 باتیں سننے پر بھی تجھ سے محبت کرتی ہے۔ کیا میں نے وہ خواب
 دیکھا ہے جس کا ذکر تو بار بار کرتا ہے۔ اور کیا میں اس مسرت
 اور شادمانی کی گھڑیوں میں تیری شریک رہی جو تو نے مجھ سے
 چھائی میں۔۔۔ ہاں چھائی ہیں۔!

دینا:۔۔۔ کیا اس وقت تجھے میرا خیال تھا جب میری کمزوری سے
 فائدہ اٹھا کر تو نے مجھ سے تین شرمناک فعل کرائے۔۔۔ تین
 شرمناک فعل جو ساری زندگی مجھے تین ہییب دیوبن کر ڈرتے
 رہیں گے۔۔۔ صرف ایک لمحہ کی کمزوری سے فائدہ اٹھا کر
 تو نے مجھ سے تین احکام منوائے جو میری زندگی کو پر پاش پاش
 کر سکتے تھے۔

بنیلا:۔۔۔ میں نے یہ صرف اس لئے کیا کہ تو میرا ہو جائے۔۔۔ سارے
 کا سالامیرا۔۔۔ تیری ہو کر میں تجھے اپنا کبھی نہ بنا سکتی۔
 دینا:۔۔۔ تو اپنے مقصد میں کامیاب ہوئی۔ لیکن صرف چند لمحات کے
 لئے۔۔۔ تو نے مجھے اپنا غلام بنا چاہا۔ پر اب میں تیری غلامی سے
 آزاد ہونا چاہتا ہوں۔

بنیلا:۔۔۔ دینا تو کسی کا غلام نہیں۔ میں تیری کینسر ہوں۔

دمیٹا: ہم میں سے وہی دوسرے کا غلام ہے جو کہ محبت کرتا ہے
 غلامی: یہ عشق کا مسئلہ نام ہے تم سب عورتوں کے
 دل و دماغ میں ایک ہی خواہش ہوتی ہے کہ تمہاری کمزوری مرد
 کی طاقت پاش پاش کر دے اور تمہاری بے شعوری اس کی
 دکان پر حکومت کرے۔ تم محبت کرتا یا محبت کئے جانا پسند
 نہیں کرتیں — شباب کی آمد کے ساتھ ہی یہ خواہش تمہارے
 سینے میں کروٹیں لینے لگتی ہے کہ تم کسی مرد کو غلام بناؤ۔ اس کو
 ذلیل کر دو اور سر جھکا کر اس پر اپنے چل رکھ دو۔ پھر تم ہم لوگوں
 سے اپنی مرضی کے مطابق تلوار، تیشہ، قلم اور ہر وہ چیز جو تم
 پر قادر ہے پھینک سکتی ہو۔ توڑ سکتی ہو — اس وقت تم چاہو
 تو ہر کیولٹس پہلوان سے گزرتے کہ اس کے ہاتھ میں چہرہ دے
 دو — لیکن تم کسی مرد کی گردن جھکانے میں ناکام رہتی ہو۔
 تم ان ہاتھوں کو اچھا سمجھتی ہو جو تمہارے گورے بدن پر تیل ڈال
 دیں۔ اس مرد کو دیوانہ وار چاہتی ہو جس کا سخت گھٹنا تمہاری
 گردن دباتا ہے — حتیٰ کہ اس مرد سے بھی التفات کرتی ہو
 جو ہر روز تمہاری توہین کرے۔ وہ مرد جو تمہارے پاؤں چومنے
 سے انکار کر دے تو تم اسے سر پر بٹھا لوگی — وہ مرد جس کی

آنکھیں تمہاری رخصت پر مناک سنیں ہو تیں تمہاری چٹیا
پکڑ کر جہاں چاہے تمہیں لے جا سکتا ہے۔ محبت زدہ عورت
چونکہ تو غلام نہیں بنا سکی اس لئے تجھے غلامی قبول کرنا
ہوگی۔

بنیلا: دینا۔ تو مجھے مار پیٹ، میزبان نیلوں سے بھر دے۔ مگر اس کے
بعد مجھ سے محبت ضرور کرے۔

دینتا: نہیں اب تجھے تجھ سے نفرت ہے۔

بنیلا: تو بھوٹ کت ہے۔ تیری روح کے اندر میں سما چکی ہوں۔ تو
صرف ایک عورت کے سامنے بھگنے سے شرماتا ہے لیکن پیارے
اگر صرف اتنی سی بات تیرے وقار کی تسکین کے لئے کافی ہے
تو مجھے تیری غلامی قبول ہے۔ تجھے حاصل کرنے کے لئے میں اپنا
سب کچھ دینے کو تیار ہوں۔ اس سے کہیں زیادہ جو تو نے اب
تک مجھے دیا ہے۔۔۔۔۔ بدل میں تیرے لئے کیا قربانی کر سکتی
ہوں۔ ایک بار تجھے اپنا بنا کر مجھے زندگی سے کوئی شکایت نہ رہے
گی۔

دینتا: کیا تو قسم کھاتی ہے۔

بنیلا: حسن و عشق کی دیوی کی قسم میں تیرے لئے ہر قربانی کرنے کو

تیار ہوں۔

میتا۔ بھی طرح سوچ سمجھ لے۔

میتا۔ دیر نہ کر جلد ہی بول۔ تو مجھ سے کیسی قربانی چاہتا ہے۔

میتا۔ بالکل معمولی۔ میں تجھ سے تیری طرح تین تحفے نہیں مانگتا۔ اس لئے کہ یہ دروازے کے خلاف ہوگا۔ لیکن میں تجھے تحفے قبول کرنے کے لئے ضرور کہہ سکتا ہوں۔ کیا نہیں؟

میتا۔ کیوں نہیں؟

میتا۔ یہ آئینہ نگہی اور ہار منگاتے وقت کیا تجھے ان کو استعمال کرنے کا خیال تھا۔

اس چوری کے آئینے، اس خون آلود نگہی اور اس مقدس ہار کو۔ یہ ایسے جواہرات نہیں ہیں کہ ان کی عام نمائش کی جائے۔ بلکہ بہت دور کی سوچھی۔

میتا۔ پہلے میرا ایسا خیال نہیں تھا۔ مگر اب مجھے معلوم ہوا ہے۔ کہ تو نے محض ظلم و دھانے کی خاطر مجھ سے تین جرم کرائے۔ تین جرم جن سے مصر میں ایک ہنگامہ برپا ہو گیا ہے۔

اب تجھے ان شخصوں کی عام نمائش کرنی ہوگی۔ آئینہ ہاتھ میں لے کر نگہی بالوں میں سجا کر اور ہار گلے میں پہن کر تو بلاخ میں سیر

کے لئے جائے گی۔ لوگ تجھے دیکھیں گے اور فوراً ہی ملک کے
 پارسیوں کے حوالے کر دیں گے۔ لیکن تجھے وہ چیرل
 جائے گی جس کی تجھے خواہش تھی اور میں سورج طلوع ہونے
 سے پہلے زندان میں تیری ملاقات کے لئے آؤں گا۔ (الوداع)

جس طرح دینا اپنے وعدے پر قائم رہا اسی طرح بنیلا نے اپنا
 قول پورا کیا۔ چنانچہ اسی روز شام کو جب کہ سورج کی کرنیں
 دیوائے نیل کی لہروں کو جھوم رہی تھیں۔ بنیلا اٹھی اور اپنی
 برجی خادمہ کو حکم دیا کہ وہ اسے اچھی طرح سجائے، سچ سجا کر
 اس نے اپنے منہ پر سے بالوں میں کنگھی جمائی گئے میں ستارٹ
 ہار پہنا اور ہاتھ میں آئینہ لے کر باغِ سلیمہ کی سیر کو
 چل دی۔

لوگوں نے دتین جہیز دیکھیں جن کے گم ہو جانے پر سارے
 مصر میں ہنگامہ برپا ہو گیا تھا اور ہجرت میں غرق ہو گئے بعض
 عورتیں اس نظارے کی تاب نہ لا سکیں اور بنیلا کے خوفناک
 انجام نے ان پر کبکپی طاری کر دی مگر بنیلا کے قدم پہلے سے
 زیادہ مضبوط تھے۔ باغ کی پتھری روشنیوں پر چلتے ہوئے وہ

سنگ مرمر کا ایک حسین مجسمہ معلوم ہوتی تھی۔
 فوراً ہی اگ کی طرح یہ خبر سارے شہر میں پھیل گئی کہ حسن و
 عشق کی مقدس دیوی کا ست پڑا ہوا سادہ کا آئینہ جس میں
 سینو آہستہ چہرہ دیکھا کرتی تھی اور کاہن کی بیوی کی گنگھی بنیلا
 نقاصہ کے پاس ہے چنانچہ بنیلا ابھی باغ کی تیسری روش ہی
 پہ چلی کہ ملکہ مصر کے سپاہیوں نے اسے گرفتار کر لیا اور زندان میں
 قید کر دیا۔

ساری رات وہ اس اندھیرے زندان میں طرح طرح کے
 ڈرائے خواب دیکھتی رہی۔ بار بار وہ کسی وحشت ناک خیال
 میں کانپ اٹھتی۔

اسی ادھیر بنا میں بوج ہو گئی۔ اور سب وعدہ سوچ کی پہلی
 کمرن کے ساتھ دینا زندان میں داخل ہوا اور اس کے پیچھے
 پیچھے جلا در جس کے ہاتھ میں نہ ہر کا پیالہ تھا۔ پیشتر اس کے
 کہ بنیلا دینا سے کچھ کہے نہ ہر کا پیالہ اس کے ہاتھ میں دے
 دیا گیا۔

محبت کا یہ آخری جام اس نے ہونٹوں سے لگایا اور سارا نہر غٹا
 غٹ پی گئی۔

بہر پینے کے بعد اس نے کنکھروں سے دیتا کی طرف دیکھا
 گویا وہ اس سے یہ کہنا چاہتی ہے: "دیکھ موت کا
 ہوسہ یوں لیا کرتے ہیں" مگر دیتا نے اس کی طرف کوئی
 توجہ نہ دی۔

نہر نے اپنا اثر دکھانا شروع کیا۔ اس کے پاؤں ہلکے ہلکے
 پوچھا "کیا تجھے کچھ محسوس ہوا ہے؟"
 بنیلا نے جواب دیا نہیں ا"
 پھر جلانے اس کے گھٹنے دبائے۔ "اب"

پیشتر اس کے کہ بنیلا جواب دے وہ لڑکھڑاکر چوٹی تخت
 پر گر پڑی۔ دیتا سے آخری بار کچھ کہنے کے لئے اس نے اٹھنے
 کی کوشش کی۔ مگر زہرا اپنا کام کر چکا تھا۔ آخری بات
 اس کی زبان پر موت کی سردی نے منجمد کر دی اور وہ ہمیشہ
 ہمیشہ کے لئے فنا کی تاریکی میں سو گئی۔

کتے ہیں بنیلا کی لاش کو سامنے رکھ کر دیتا سنگ تراش نے
 مردہ حسن سے زندہ حسن پیدا کیا۔ اس نے مصر کی
 اس عسین و جمیل رقاصہ کی تمام غنائیاں پوشیدہ اور ظاہر
 سنگ مرمر کے ایک بت میں ہمیشہ کے لئے قید

کہہ دیں۔

بنیلا کا جسمہ جب تیار ہو گیا تو لوگوں نے اس کی زبان سے یہ
لفظ سنے۔

”یہ عورت اب تجھ سے اور اپنے آپ سے کہیں زیادہ دیر تک
زندہ رہے گی۔“

ختم شد